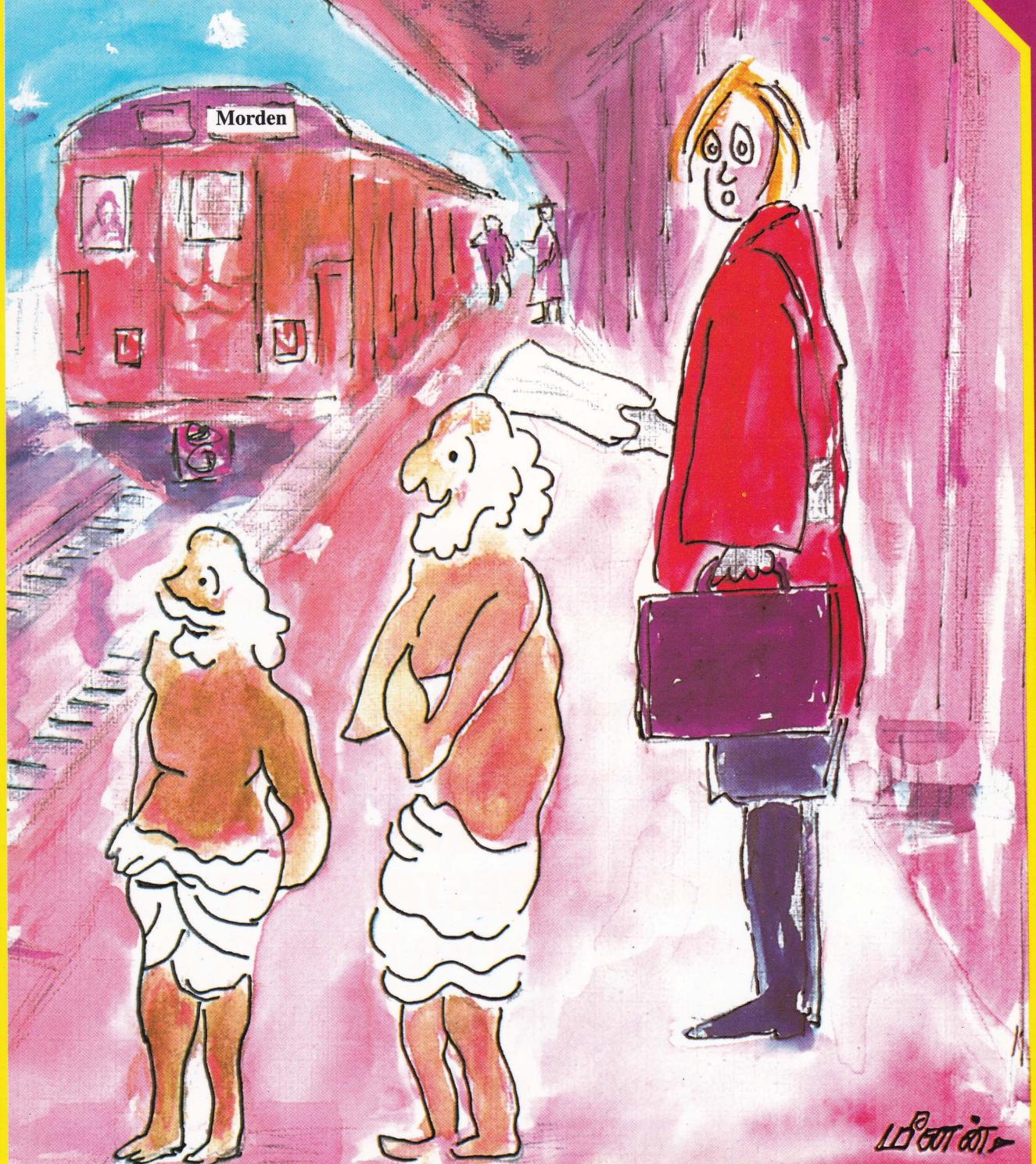


UK £1.00 France 10FF Swiss 3.00SF Germany 3.00DM Canada \$2.50

# நிறுகேசாரி

மார்ச் 99

உறவுக்குள் நயவஞ்சலம்:  
கொலையும் குருமும்



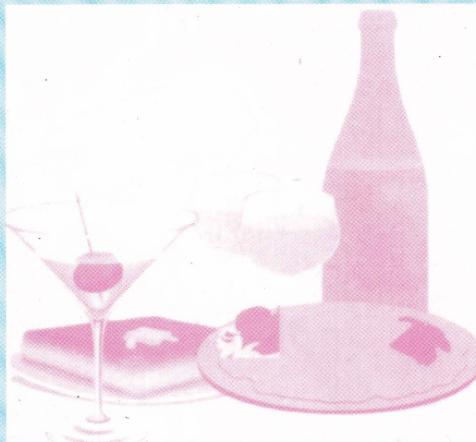
மனஸ்

# JAFFNA HOUSE

Sri lankan and South Indian Restaurant  
90 High Street, Tooting Broadway,  
London SW 17

**PHONE: 0181 767 6668/0181 672 7786**

வாடிக்கையாளரின் நிறைவான ஆதரவை  
நெஞ்சில் நிறைத்து 8வது ஆண்டில்  
காலடி எடுத்து வைக்கும்  
எமது உணவகம் தனது இதயம் நிறைந்த  
புதுவருட வாழ்த்துக்களைத்  
தெரிவித்துக் கொள்கிறது.



## Jaffna House

**Fully Licenced  
TANDOORI RESTAURANT**

**ENTRANCE COVERTON ROAD**

**OPENING HOURS:  
MONDAY TO SUNDAY  
12 NOON TO MIDNIGHT**

# கொலைத் தொழிலுக்குத்தான் உனக்கு விருது!

**சுபாஷ் பண்டாபுத்திரி!**

செம்மணி புதைகுழி விவகாரத்தை உனது அரசு கையாளும் அபாரமான திறமைக்கு பல கோடி சபாஷ்கள் போடலாம்!

'பூ இன்றி — காகிதப் பூ கூட இன்றி மாலை கட்டும்' உனது சாக்கம் மிகவும் அபாரம்!

செம்மணியில் உனது ஆயுதப் படைகள் நரபலி எடுத்த நூற்றுக் கணக்கான ஈழத் தமிழ் மக்களின் சடலங்கள் இருப்பதாகக் கூறிய சிப்பாய் ராஜ பக்சவை விட்டு விட்டு மண்ணியல் நிபுணர் களையும் தெரிவு செய்யப்பட்ட பத்திரிகையாளர்களையும் செம்மணி மயானத்துக்கு அழைத்துச் சென்று 'சினிமா' ஒன்றை நடத்திக் காட்டி விட்டாய்.

நீதிக்கும் புதிய வரைவிலக் கணம் விதிக்கும் வகையில் முதலில் 'மற்றுமொரு' நீதிபதி யையும் தொடர்ந்து பத்திரிகையாளர்களையும் அதிகாரிகளையும் செம்மணிக்கு அனுப் பிய உனது திறமைக்கு என்ன பரிசு கொடுப்பது என்றே தெரிய வில்லை.

செம்மணியில் உள்ள புதைகுழி களில் உனது அடியாட்களி னால் சித்திரவதைக்குள்ளா க்கி இரத்தம் குடிக்கப்பட்ட ஈழத் தமிழர்களின் சடலங்கள்

இருந்ததாக மண்ணியல் நிபுணர்களும் பத்திரிகையாளர் களும் ஒருபோதும் தெரிவிக்க வில்லையே?

ராஜபக்ச அம்பலப்படுத்திய அந்தப் புதைகுழிகளைக் கண்டு பிடிக்க அங்கு சென்றவர்கள் என்ன மந்திரவாதிகளா?

செம்மணி புதைகுழி விவகாரம் அம்பலத்துக்கு வந்து பல மாதங்களாக 'இன்று, நாளை, நாளை மறுதினம்' விசாரணை என ஈழத் தமிழர்களை மட்டுமல்லாது உலகையே ஏமாற்றிக் கொண்டிருந்த அம்மணி எத்தனை கோடி மக்களின் கணக்களில் மண்ணைத் தூவியிருக்கிறாய்.

பாரிஸ் செர்போன் பல்கலைக்கழகம் இவ்வாறான குள்ளத் தனத்தைக் கற்றுத் தந்திருக்காது என எண்ணுகிறேன்.



"தனது பதவிக்காக நாட்டை சின்னாபின்னப் படுத்தி விட்ட அதிஉத்தம் 'கிழம்ட்டுக் குள்ள நிரி' யை விட இன்றைய 'பெண் நரி'க்கு அம்பாரக் குள்ளக் குணம்" எனப் பலர் கூறக் கேள்விப் பட்டிருக்கிறேன்.

செம்மணி மூலம் அதனை ருசப்படுத்தி விட்டாய்.

கொல்லப்பட்டவர்கள் நாதியில்லாத ஈழத் தமிழர்கள்.

கொன்றவர்கள் படை பலத்துடன் இருக்கும் சிங்களவர்கள்.

இந்நிலையில் நாதியில்லாத தமிழர்களுக்கு நீதி வழங்க வேண்டுமா? என்ற அளப்பரிய உணர்வு தான் உனது இரத்தத்திலும் ஊறியுள்ளது என்பதை மீண்டும் உணர்த்தியிருக்கிறாய். உனக்கு துதி பாடும் தமிழர்களும் நாதியில் லாதவர்கள் தான் என்பது இறைச்சித் துண்டை புசித் துக் கொண்டிருக்கும் குழுக் களுக்கும் அணிகளுக்கும் காலம்தான் உணர்த்த வேண்டும்.

செம்மணியில் மட்டுமல்ல லாது ஈழத் தமிழ் இனத்தை யே குழி தோண்டிப் புதைத் துக் கொண்டிருக்கும் நீ— நாட்டில் ஐன்நாயகத்தைப் பேணிப் பாதுகாத்து வருவ தாக திருவாய் மலர்ந்தருளி யிருக்கிறாய்.

அதற்காக 'நோபல் பரிசு' வழங்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கை விடுத்திருக்கிறாய்.

புனிதமான அரும் பெரும் சாதனை படைத்த அன்னை திரேசா, நெல்சன் மண்டேலா போன்ற வர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட அந்தப் பரிசின் பெயரை நீ உச்சரித்ததன் மூலம் அந்தப் பெயருக்கே மாசு கற்பித்து விட்டாய்.

கொலைத் தொழிலுக்கு விருது வழங்குபவர்கள் யாராவது இருந்தால் மட்டுமே உனக்கு விருது கிடைக்க வாய்ப்புண்டு என்பது எனது தாழ்மையான கருத்து.

அன்றே தந்தை உறுதியாகக் கூறிவிட்டார்: "�ழத் தமிழ் இனத்தை கடவுள்தான் காப்பாற்ற வேண்டும்"



ஆசிரியர்:

ஏ.கே. ராஜேகாபால்

முகவரி: 38, Moffat Road, London SW17 7EZ

Tel: 0181 767 8004 Fax: 0181 767 7866

## சினிமா சாக்கடை

புலம்பெயர் மண்ணில் கேள்விக் குறியோடு நிற்கும் எம் வாழ்க்கை க்கு விடை தேடும் தங்கள் பணி தொடர எம் வாழ்த்துக்கள். அத் தோடு மலிவான சினிமா மோக த்துண்ணுள் சிக்கிக் கொண்டு சாக்கடை உலகுக்குள் விழாமல் சமுத் தின் உண்மை நிலைகளையும்-மண்- மொழி- விடுதலையின் இன்றைய தேவையை ஒங்கி முரச நையக் கூடிய கனமான முற்போக்குப் படைப்புக்களையே என் போன்ற வாசகர்கள் உங்களிடம் இருந்து எதிர்பார்க்கிறோம். 'ஸமுகேசரி' சமுத் தமிழர்களுக்கு வழிகாட்டியாக அமையட்டும்....

-சே. மத்தியன்  
பாரிஸ்

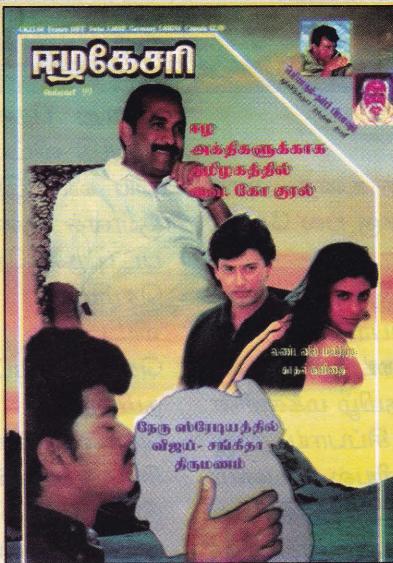
## திறனை அடக்கி வைக்க முடியாது

புத்தொளி தரும் சுஞ்சிகையை கண்டு மிக்க மகிழ்ச்சி அடைந் தோம். திறனை அடக்கி வைக்க முடியாது- அடங்கவும் செய்யாது எனக் காட்டி விட்டார்கள். இன்னும் பல பிறைகள் காண வாழ்த்துகிறோம். ஒரு கோரிக்கை- வாடிமறைந்து வரும் சமுதானம் நாட்டுப் பாடல் களுக்கு உயிர்கொடுக்கச் சில பக்கங்களை ஒதுக்குங்கள்.

தூரியா-ஆனந்தி(பாத ஹாஸ்டால்)  
93, Elm Walk,  
Modern

## பேணை பிடித்தவன் படும் பாடு

நாங்கள் இருவரும் சொந்தக்காரர்கள்- தமிழ் மரபால். மேலும் எழுத்துத் துறை என்ற பாதேசிப் பெண்ணை மனத்து கொண்டு வாழ்பவர்கள். எங்கள் சுக்குத்தங்கள் இதயத்தில் நிரம்பி வழிந்து துயரமாகவும்- ஆனந்தமாகவும் கழிந்து போகிறோம். இந்தநாட்டுக்கு வந்து கடை போட்டு மிளகாய்த் தூள் விற்றவனும்- பெற்றோல் செற் நடத்தியவனும்- உண்டியல் செய்த வனும் உயர்ந்து விட்டார்கள். பேணை பிடித்தவன் உயர்ந்தாக நான் அறிய வில்லை. உங்கள் இதயம் பேசுகிறதை வாசித்து விட்டுப் பெரு முக்கு விட்டேன். தபால் முத்திரைகடை வேண்ட முடியாத நிலையில் நான் எழுதிய சிலகட்டுரைகளைப் பத்திரிகைக்கு அனுப்புமுடியாத காலத்தில்



தாயகத்தில் வாழ்ந்த காலத்தை நினைத்துப் பார்க்கிறேன்.

காலம் மாற வேண்டும். தமிழ் எழுத்துக்களைப் போற்றி வளர்க்க ஒரு வசந்தம் வராதா என்று ஏங்கித்தவிக்கிறேன்.

இத்தோடு அன்புத் துளியாக 25 பவன்களை அனுப்பியுள்ளேன்.

இதை அடியேனின் 25 கோடியாக ஏற்க வேண்டும்.

-கவிஞர் ஜினாவால அழுது

(எம். பாதேசிப்பால்)  
87, Hazelmere Walk,  
Northolt,  
Middx UB5 6UR

### கனம்

### இல்லையே

அழுகான- தரமான புத்தகம்தான்.

ஆனால் கனம்தான் குறைவாக இருக்கிறதே- அஅஅஅ யின் பங்குதாரர் என்பதால் 'தமிழ் ஒளி' வாணைவி- 'தமிழ் ஒளி' தொலைக் காட்சிக்கேந்கள் வக்காலத்து வாங்கலாமா? 'ஸமுகேசரி' சுதந்திரமாக வெளிவர வேண்டும் என விரும்புகிறேன்.

-என்  
Edgware

### சுபவியின் கட்டுரை

### ஆழமான சிந்தனை

சமீபத்தில் வண்டனில் நடந்த மாலீர் தின விழாவில் பேசிய கபவிரபாண்டியன் அவர்களை என்னால் மரக்க முடியாது. அவரது பேச்சில் உண்மை இருந்தது. சமுத்தமிழர்களை நேசிக்கின்ற உணர்வு இருந்தது. அவர் உங்கள் இதழில் எழுதுகின்ற 'தமிழ் பிரபாகரனும்- தந்தை பெரியாரும்' என்ற தொடர் ஆழமான சிந்தனை.

Dr. C. ஸ்ரீதாஸி  
29, Gilby Road, London SW17

மின்னலென

### ஒரு பரவசம்

'ஸமுகேசரி' நெஞ்சைத் தொட்டது. மின்னலென் அடித்த ஒரு பரவசம் அதன் அட்டை அமைப்பைப் பார்த்ததும் தோன்றிற்று. சில கால இடைவெளியின் பின்னர் வருகிற முதல் திட்டம் இப்படியென்றால் - இனி வரும் திட்டங்கள் இதைவிடச் சிறப்பாக இருக்குமென்று எதிர்பார்க்கிறேன். இந்தச் சுஞ்சிகைக்குப் பல சிறப்புகள் இருந்தாலும் - உங்களைப் பத்திரிகைகள் ஆடாகவும்- தனிப்பட்ட முறையிலும் தெரிந்தவன் என்பதால்- ஒரு நல்ல மனி தரால் நடாத்தப்படும் சுஞ்சிகை 'ஸமுகேசரி' என்பது மேலதிகசிறப்பாகும்.

-கல்லாறு சதீஸ்

A.Satheesh,  
Schoenmatt Str. 08,  
6034 Inwil  
Switzerland

### ரசித்து ரசித்து

### மகிழ்ந்தேன்

பார்த்தேன். படித்தேன். அருமையான படைப்புக்களை ரசித்து ரசித்து மகிழ்ந்தேன். உங்கள் பணி தொடர என் மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். தீர்மதி அறிவுழக்கு சுதீயலீ 9, Rue Robert Foulon, 95360 Montmagny France

### கோயில் கட்டுரை

### குழப்பும் தகவல்

கடந்த 'ஸமுகேசரி' இதழில் 'குழப்பும்' கோயில்கள்- 'குழம்பும் மக்கள்' கட்டுரையில் முருகன் கோயில் வளர்ச்சியில் டாக்டர் ஆறுமுகம்திரு இமாஜுவேல் ஆகியோர் குழப்பிடத்தக்க அளவில் கேவை செய்தாக குழப்பிட்டிருப்பது 'குழப்பும்' தகவல்களாக உள்ளன. அவர்கள் வளர்ச்சிக்கு எதுவும் செய்தாகத் தெரியவில்லை. கட்டுரையாளர் குறித்த நபர்களின் கேவையை ஆதாரங்களுடன் வெளியிட்டால் நல்லது. தவறுதலாக எழுதப்பட்டிருப்பின் அக்கருத்தினைத் திருத்திக் கொள்வது நல்லது.

-க. ஜெபதி  
ஆயினியம்

# ஒழித்துக்கும் நாட்டுக்கள் கொலையும் குரூரமுமா?



சொந்தச் சகோதரர் துன்பத்தில் சாதல் கண்டும் சிந்தை இரங்காரடி — கிளியே செம்மை மறந்தாரடி!

தீர்க்கதரிசியைப் பாடவைத்தவர் யார்? ஒன்றாய் பக்கத்தில் உறங்கியவனை ஒருசாண் கயிறு எடுத்து இறுக்கிக் கொல்லும் உண்ட வீட்டுக்குள் ரண்டகம் செய்யும் ஓட்டுண்ணிகளா? நட்புக்குள், உறவுக்குள் நயவஞ்சகம் கட்டி அழிப்பவரோ அந்தத் தீர்க்க தரிசியைப் பாட வைத்தார் ஓடிவந்து, ஒளித்திருக்கும் நாட்டுக்குள் கொலையும் குரூரமுமா? வக்கிரக் காரணே சொல்?

நீ பார்க்க விரும்புவது 'பணம் மட்டும்' என்றால், பின்ம் தின்ன வரும் கழுகா நீ? அந்த மிருதுவான மலர்மீது

சொர்சொரக்கும் உன்முரட்டுக் கரங்கள் தொட்டபோது, நாற்ற மடிக்கும் உடலுக்குக் கூச்சம் எடுக்கலையா? மனித குலத்தின் ஆதிப்பரம்பரையாம் உண்மை உண்மை அதனால்தான் ஒன்றை ஒன்று குதறி உண்ணும் குரங்கானாய்.

வசந்த மலர்க்கோலையிலே பூவாய் மலர்வதற்கு காத்திருந்த மொட்டு அது. துள்ளித் திரிந்த ஒரு சின்னன்று சிறு கண்று.

தத்தித் தாவி, தானறிந்த உலகத்தை மெத்தப் பெரிதாய் எண்ணி, அதில் இன்பத்தை... இன்பத்தை மட்டும் தெரிந்து கொள்ளும் முயல் குட்டி.

பற்றைக்குள் புதருக்குள், பாலத்தின் மறைப்புக்குள், மலசல கூடத்துள் கோயிலுக்குள் ஆலயத்துள் எங்கும் எக்கணமும் எதிரிகைப் பிடிக்குள்ளே நசிந்து சருகாகும் நம்மினம் சந்ததிகள்.. போலெதுவும் இங்கெமக்கு நேர்ந்திடாது, என்றவொரு நிம்மதியில் “எத்தனை எல்லாமோ இழந்த போதும் எங்கள் உயிர்க்கொரு உறுதி உண்டு” இப்படித்தான் நேற்றுவரை எண்ணி இருந்துவிட்டோம். இன்று, எதையும் நம்பமுடியவில்லை எங்களது பந்தங்களில் இனி, அண்ணன் இல்லை, தங்கை பாசம் இல்லை அருவருக்கும் — உடம்பின்மேல் வெறி தீர்க்கம் ஆசை மட்டுந்தானா? அறிவியல் வளர்ந்த நாட்டில் மனித நாகரீகம் அற்றுப் போச்சா?

முட்டையிலிருந்து குஞ்சு குஞ்சு மீண்டும் கோழி பின்னர் அது முட்டை என்பது போல் காலச் சக்கரத்தில் நாகரீகம் பெற்ற குரங்கு மனிதன் என்றால் நாகரீகம் பெற்ற மனிதன்...! குரங்குதானா? புரியவில்லை.

**ஹேமராஜ்**

# தமிழ் ஒளி

உலகச் சந்தையில் விற்பனைக்கு வரும்

**WORLD SPACE RADIO** வில்

உங்கள் அபிமான 24 மணிநேர

## தமிழ் ஒலி

உலகெங்கும் ஒலிக்க விருக்கிறது!

இந்த வானொலியில் ஒலிக்குவிருக்கும்

60 ஒலிபரப்புகளில் ஒரே தமிழ் ஒலிபரப்பு  
தமிழ் ஒலியே!

தமிழ் ஒளி தொலைக் காட்சி நேயர்களுக்கு



**TRT**

யின் மற்றொரு புத்தாண்டுப் பரிசு

## இலவசமாக தமிழ் ஒளி - 2

இலண்டனில் தமிழ் ஒளி இணைப்புக்கு  
தொடர்புகொள்ளுங்கள்

**சங்கர்**

(TRT யின் அங்கீகாரம் பெற்றவர்).

**தொலைபேசி: 0181 220 6647**

**அல்லது 0956 166 847**

ஆலோசனைகள் — மேலதிக விபரங்கள்  
— துரித இணைப்பு

**தென்னிலங்கைப் பகுதியில் மனி தப் புதைகுழிகளிருப்பதாகவும் ஐக் கிய தேசியக் கட்சியே அவற்றுக்குப் பொறுப்பாகுமெனவும் தெரிவிந் தே ஜனாதிபதி சந்திரிகா தலைமை யிலான பொதுஜன ஐக்கிய முன்னணி ஆட்சிக்கு வந்தது.**  
சந்திரிகாவினால் பெரியளவில்

ஆண்டில் மேற்கொள்ளப் பட்டிருந்தது. இதனையடு தது யாழிப்பாணப் பிரதேசத்தினுள் ஊடுருவிய இராணுவத் தினர் பெருமளவு இளைஞர்களையும் யுவதிகளையும் கைது செய்தனர். இவர்களில் 600 பேர் இதுவரை காணாமல் போயுள்ளனர். இக் காணாமல் போனோரைக் கண்டு

பாணத்தின் செம்மணிப் பகுதியில் கிருஷாந்தியும் அவரது தயார் சகோ தரர் ஆகியோர் மட்டும் புதைக்கப் படவில்லை. ஏராளமான வேறு இளைஞர்களும் புதைக்கப்பட்டுள்ளனர்' எனத் தெரிவித்திருந்தார். இதனையடுத்தே யாழிப்பாணம் செம்மணிப் பிரதேசத்தில் புதைகுழிகள் தோண்டப்பட வேண்டும் என்ற கோரிக்கை பரவலாக விடுக்கப்பட்டிருந்தது. செம்மணி புதைகுழிகள் குறித்து கடந்த ஆண்டிலேயே குற்றவாளி ராஜபக்ஷ் தெரிவித்திருந்த பொதிலும் அது சம்பந்தமாக அசமந்தப் போக்கையே சந்திரிகா அரசு கொண்டிருந்தது. ஆயினும் வடக்கே இருந்து வந்த அழுத்தத்தை யடுத்தே தற்சமயம்

## செம்மணி புதை குழி மர்மம்: நீதியான தீர்ப்பு கேள்விக்குறி:

சுட்டிக்காட்டப்பட்ட புதை குழி இலங்கையின் இரத்தினபுரி மாவட்டத்தில் இருக்கும் சூரிய கந்தப் பிரதேசத்தில் காணப்பட்டது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

இங்கே பெருமளவில் இளைஞர்கள் கொல்லப்பட்டு ஐக்கிய தேசியக் கட்சி ஆட்சியின்போது புதைக்கப் பட்டிருந்தனர். சூரிய கந்தப் பகுதியில் மட்டுமல்ல தென்னிலங்கையின் பல்வேறு பகுதியிலும் புதைகுழிகள் காணப்பட்டன என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. எனவே ஐக்கிய தேசியக்கட்சியின் அடிப்படை மனித உரிமை மீறல்களைப் பாரிய எவில் பிரதிபலித்த தென்னிலங்கையின் மனிதப் புதைகுழிகளைச் சுட்டிக் காட்டியும், அவற்றில் பல வற்றைத் தோண்டிக் கிணறியுமே ஜனாதிபதி சந்திரிகாவின் பொதுஜன ஐக்கிய முன்னணி பதவிக்கு வந்தது. இருந்த போதிலும் சந்திரிகா அரசின் அடிப்படை மனித உரிமை மீறல்களைப் பிரதிபலிப்ப தாகவே வடக்கே நடைபெறும் சம்பவங்கள் விளங்குகின்றன.

அவற்றில் முதன்மையானதே யாழிப்பாணம் செம்மணிப் புதைகுழி விவகாரம் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. சூரியக்கதிர் என்று பெயரிடப்பட்ட இராணுவ நடவடிக்கை வடக்கே 1995ஆம்

பிடித்துத் தரும்படி வடக்கிலிருந்தும் பலவேறு கோரிக்கைகள் விடுக்கப் பட்டன. ஆனால் இதுவரை எவ்வித பயனும் கிடைக்காதிருக்கின்றது.



இந்திலையில் யாழிப்பாணக் குடாநாட்டில் இராணுவத்தின் ரது அடாவடித்தனத்தைப் பிரதிபலித்தது.

### அரசன் எழுதுவது

மாணவி கிருஷாந்தி குமாரசாமி அவரது தாயார், சகோதரர், அயலவர் ஆகி யோரது கொலைச் சம்பவத்தில் சம்பந்தப்பட்டிருந்த எதிரி களில் ஒருவரான இராணுவ கோப்ரல் ராஜபக்ஷ் 'யாழிப்ப

செம்மணி புதைகுழிகளை தோண்டுவதற்கான ஆரம்ப நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இருந்த போதிலும் எவ்வளவு தூரம் செம்மணி புதைகுழி விவகாரம் நியாயமான முறையில் கையாளப்படுமென்பதே பிரதான கேள்வியாக இருக்கின்றது.

காலனிலை மாற்றங்கள் காரணமாக வும் இராணுவத்தினரது ஒளிவு மறைவுகள் காரணமாகவும் செம்மணிப் பகுதியில் காணப்பட்ட புதைகுழிகள் தடயங்கள் அற்றவித்தில் இல்லாமல் செய்யப்பட்டிருக்கலாமெனத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

ஆயினும் இம்மாதம் முற்பகுதியில் யாழிப்பாணத்துக்கு விசேட மண்ணியல் நிபுணர்கள் இரகசியப் பொலிஸார் ஆகியோர் உட்பட உள்நாட்டு வெளிநாட்டு செய்தி யாளர்களை உள்ளடக்கிய குழுவென்று விஜயம் செய்திருந்தது. இக்குழு செம்மணிப் பகுதிக்குச்

யாழிப்பாணக் குடாநாட்டில் இராணுவத்தின் ரது அடாவடித்தனத்தைப் பிரதிபலித்த மாணவி கிருஷாந்தி குமாரசாமி அவரது தாயார், சகோதரர், அயலவர் ஆகி யோரது கொலைச் சம்பவத்தில் சம்பந்தப்பட்டிருந்த எதிரி களில் ஒருவரான இராணுவ கோப்ரல் ராஜபக்ஷ் 'யாழிப்பாணத்தின் செம்மணிப் பகுதியில் கிருஷாந்தியும் அவரது தயார் சகோதரர் ஆகியோர் மட்டும் புதைக்கப்படவில்லை. ஏராளமான வேறு இளைஞர்களும் புதைக்கப்பட்டுள்ளனர்' எனத் தெரிவித்திருந்தார்.

சென்று அங்கே புதைகுழிகள் இருப்பது குறித்து ஆராய்ச்சியின் முதல் கட்டத்தையும் ஆரம்பித் திருந்தது. யாழ்ப்பாணத்தின் மேலதிக நீதிபதி என்.அருள்சா கரன் செம்மணிப் பகுதியில் ஆராய்ச்சி நடத்தப்பட்டு அங்கே புதைகுழிகள் காணப்பட்டனவா என்பது குறித்து இம்மாதம் மார்ச் 26ம் திகதி தமக்கு அறிக்கை சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டுமெனவும் உத்தரவிட்டிருந்தார்.

இந்த உத்தரவையுடத்தே செம் மணிப் பகுதியில் புதைகுழிகள் குறித்த முதல்கட்ட பூர்வாங்க ஆராய்ச்சி ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆராய்ச்சியையுடத்தே செம்மணியில் புதை குழிகளைத்

செம்மணி விவகாரம் குறித்த ஆராய்ச்சிகளும் சட்ட நடவடிக்கைகளும் கூட காலந் தாழ்ந்தப் பட்டு நடத்தப் படுவதையுடத்து எவ்வளவு தூரம் இவ்விவ காரத்தில் நீதியான தீர்முக் கிடைக்குமென்றே பிரதான கேள்வியாக இருக்கின்றது.

தோண்டும் நடவடிக்கைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டும் என்று தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. யாழ்ப்பாணப் பிரதேசத் தைப் பொறுத்தவரை அடிப்படை மனித உரிமைகள் மீறல் விடயத்தில் பெருமளவு அத்துமீறல்கள் இடம் பெற்றுள்ளன என்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

புதல்வர்களை இழந்த பெற்றோர் கணவன்மாரை இழந்த மனைவி மார் எனப் பல்வேறு வடிவத்திலும் ஏராளமானவர்கள் தமது உறவினர் களைப் பறி கொடுத்துள்ளனர். இவர்கள் தமக்கு நீதி கிடைக்குமா என்றும் தம்மிடமிருந்து கொண்டு செல்லப்பட்டவர்கள் மீளவும் உயிருடன் கிடைப்பார்களா எனவுமே ஏங்குவதைக் காண முடிகின்றது. 1996ஆம் ஆண்டு முதல் யாழ்ப்பாணத்தில் காணாமல் போனோரது தொகை 600க்கும் அதிகமான தாகவே இருக்கின்றது.

தாமதாகும் நீதி ஒரு அந்தி என்றே குறிப்பிடப்படுவதுண்டு. இவ்வகையில் செம்மணி விவகாரம் குறித்த ஆராய்ச்சிகளும் சட்ட நடவடிக்கைகளும் கூட காலந் தாழ்ந்தப்பட்டு நடத்தப் படுவதையுடத்து எவ்வளவு தூரம் இவ்விவகாரத்தில் நீதியான தீர்ப்புக் கிடைக்கு மென்பதே பிரதான கேள்வியாக இருக்கின்றது.

O

## அடுத்த நாற்றாண்டில் அரபு நாடுகள் இளைய தலைமுறையின் கையில்!

**M**த்திய தரைக் கடலைச் சேர்ந்த அரபு நாடுகளின் தலைவர்கள் வயோதிபத்தின் பிடிக்குள் சரண டைந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். கடந்த பெப்ரவரி மாதம் புற்று நோய் காரணமாக மரணத் தைத் தழுவிய ஜோர்டான் மன்னர் ஹலைசைனுக்கு வயது 63. அரபு உலகில் கொடிகட்டிப் பறக்கும் சலுதி அரேபிய மன்னர் பால்ஹட்டுக்கு வயது

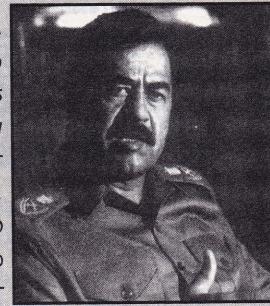
75. இரத்த அமுக்க நோயினாலும், மாரடைப்பினாலும் பீடிக்கப் பட்ட சலுதி அரேபிய மன்னர் அரசாட்சி செய்யும் நிலைமையில் இல்லை; அவருக்கு அடுத்ததாகப் பதவிக்கு உரிமையான மன்னர் பால்ஹட்டின் சகோ தரர் அப்துல்லாவுக்கோ வயது

74. இவர்களுக்குப் பிறகு சலுதி அரேபியாவை ஆட்சி செய்வதற்கு உரிமை யானவர் யார் என்பது இன்னமும் முடிவு செய்யப் படாத விஷயம்.

சிரிய நாட்டின் மன்னர் அஸாட் டின் உடல் நலமும் நன்றாக இல்லை. அவருக்கு 68 வயது. நீரழிவு, மாரடைப்பு நோய்களி னால் பாதிக்கப்படும் இவர், தனது ஓரே மகனும், கண வைத்தியருமான பஷாரை அடுத்த மன்ன ராக ஆக்க முயற்சி செய்கிறார்.

மத்திய தரைக்கடல் நாடுகளில் பிரபலமான மற்றொரு தலைவர் பாலஸ்தீன் தலைவர் யஸார் அரபாத் ஆவார். இவருக்கு இப்போது வயது 69. மூனை நோய் இருப்பதாகக் கூறப்படுகிறது. இவருக்கு அடுத்ததாக பாலஸ்தீன் மக்களின் தலைமை எடுத் துச் செல்வதற்கு எவ்வும் இன்னமும் பெயர் குறிப்பிட்டா வில்லை.

அரபு நாடுகளில் இளைமையான தலைவர்கள் என்று கூறப்படுவர்கள் சராக் தலைவர் சதாம் ஹலைசை னும் ஆவர். கடாபிக்க வயது 56



ஆனால் அவருடைய வாழ்க்கை சடுதியாக முடிவடையக் கூடும். சதாம் ஹலைசைனுக்கு வயது 61. கடாபி தனது மகனை ஆட்சிக்கரிய வாரிசாக ஆக்கத் திட்டமிட் டிருக்கிறார்.

சதாம் ஹலைசை னுக்குப் பிறகு சராக்கை யார் ஆஞவார்கள் என்பது முடிவில்லாத நிலைமை. சராக்கின் அரசியல் இரத்த களாயியாக மாறி, மத்திய தரைக் கடல் நாடுகளின் ஸதிர நிலையைப் பாதிக்கும் அளவு க்கு மோசமடையலாம். (சராக் யுத்தத்தின் போது அமெரிக்கா சதாம் ஹலைசை முடித்துக் கட்டாதற்கு இந்தப் பயமே காரணமாகும்.



இன்னும் பத்தோ, இருபது வருடங்களில் அரபு நாடுகளின் தலைமை புதிய, இளைய தலைமுறையினரின் கைக்கு மாறிவிடும். முடியாட்சி இந்த நாடுகளில் மலருவதற்கு வெகு நீண்ட காலம் எடுக்கும். அதே சமயத்தில் உலகத் தின் பெரும் பகுதியான எண்ணெய் வளத்தைக் கட்டியாரும் வல்லமை, ஜோர்டானின் புதிய மன்னரான 37 வயதான அப்துல்லா போன்ற இளம் மன்னர் களின் கைகளுக்குள் வந்து விடும்.



தடாபி

இந்த இளம் அரபு நாட்டு மன்னர்கள் தமது புதிய பலத்தை எப்படிக் கையாளுவார் கள் என்பது ரவ்யா, அமெரிக்கா, பிரிட்டன் போன்ற நாடுகளுக்கு பெரும் தலையிடி ஏற்படுத்தும் பிரச்னையாக மாறியிருக்கிறது.

தான எனா

இருபது வருடங்களுக்கு முன்னர் இலங்கையில் நான் கொழும்புப் பத்திரிகைக் காரியாலயம் ஒன்றில் பணியாற்றிய போது கம்பியூட்டர் இலங்கையில் கால் வைக்காத காலம். “டைப் ரெட்டர்கள்” கூடப் பல இலங்கையரின் வருமானத்துக்

துண்டு.

“எங்களுடைய காலத்தில் நாங்கள் ‘மைண்டை’ பயன்படுத்தும் தேவை இருக்காது” என்று என் மகள் பதிலுக்கு சொல்வாள்.

அவருடைய தமாஷ் சில சமயம் எனக்குத் திகிலாட்டும். பெரும்பா

## புதிய நூற்றாண்டுச் சிந்தனைகள் : “மனம் வளர வேண்டும்”

குள் கட்டுப்படியாகாத காலம். பாடசாலை மாணவர்கள் ‘கல்வி லேட்டர்கள்’ எனப்படும் கண்ணி களைக் காணாத காலம்.

கடந்த வருடம் இலங்கைக்குப் போன பொழுது காலம் எவ்வளவு மாறி விட்டது என்பதை கண்டு அதிசயித்தேன்.

கம்பியூட்டர்கள், ‘இன்றர்நெட்’ உட்பட விஞ்ஞானத்தின் அதிநவீன சாதனைகள் கொழும்பு, யாழ்ப் பாணம் மட்டுமல் லாது வண்ணிக் காட்டுக்குள் கூட நுளைந்து இயங்குகின்றன.

நாற்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் நான் ஒரு சிறுவனாக இருந்தபோது வாய்ப் பாட்டு மட்டையைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டு அடிவளவில் காலை வேளைகளில், நடந்து கொண்டு வாய்ப்பாட்டை மனப்பாடும் செய்தது இப்போதும் ஞாபகத்தில் நிற்கிறது. பாடசாலையில் ‘வாத்தியார்’ வாய்ப்பாட்டை மனத்தில் பதித்து ஒப்புவிப்பதில் மிகவும் கண்டிப்பாக இருந்தார்.

இன்றைய ஆசிரியர்கள் அந்தப் பழக்கத் தைக் கைவிட்டு விட்டார்கள். கல்விப் போதனா நெறிமுறைகள் மாறிவிட்டன.

என்னுடைய பன்னிரண்டு வயது மகள் வாய்ப்பாட்டு மட்டையைத் தொட்ட தை நான் கண்டதில்லை. ‘டைப் ரெட்டர்’ என்றால் என்ன என்று கேட்கும் நிலைமை. முத்தி ரை ஒட்டித் தபால் போடுவதில் ஆர்வமில்லை. ‘ஈ—மெயில்’ தான் விரல் நுனியில் இருக்கிறதே!

“வாய்ப்பாடு நெடும் பெருக்கல், கல்கு லேட்டர் இல்லாத கணிப்பீடுகள் உன்னு சிந்தனையையும், “மைண்டை” யும் விரி வடையைச் செய்யும் என்று நான் அடிக்கடி என் மகளுக்கு ஆலோசனை கூறுவ

லான் சமயங்களில், நான் “பழமை விரும்பி”யாக இருக்கிறேனோ என்றும் யோசிக் கச் செய்யும்.

உலகடங்கிலும் பரவி வசிக்கும் இலங்கையர், இந்தியர், ஐப்பானியர் அனைவருக்கும் இத்தகைய சங்கடமான யோசனைகள் ஏற்படுவதுண்டு. என்னுடைய ஐப்பானியர் நண்பர் ஒருவர் அடிக்கடி தன்னுடைய 10 வயதுப் பையனின் ‘கணித விருப்பமின்மை’ பற்றிக் குறைப்பட்டுக் கொள்ளுவார்.

ஆனால் என் நண்பரின் 10 வயதுப் பையனின் கம்பியூட்டைரப் பாவிப் பதில் ஒரு விண்ணன். அடுத்த நூற்றாண்டில் வெற்றியடைவதற்கு வேண்டிய திறமை பையனிடம் இருக்கிறது. தகப்பனிடம் இல்லை. பையனுடைய சிந்தனை, தகப்பனிட விட வேறு

அமெரிக்காவிலிருந்து

**த. இந்திரலிங்கம்**

பட்டது. பையன் பிறந்தது 1980ம் ஆண்டுகளில். தகப்பன் பிறந்தது 1950ம் ஆண்டுகளில். சந்ததி வித்தியாசம் இங்கே இருக்கிறது. தகப்பனுக்கு அதை ஏற்றுக் கொள்ளக் கஷ்டமாக இருக்கிறது.

இந்தப் பிரச்சனை ஆசிய நாடுகளைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டது. பெற்றோர் களுக்குச் சகஜம். மேற்கு நாட்டுப் பெற்றோர்கள் மாற்றங்களை எம்மவர்களை விட இலகுவாக ஏற்றுக் கொள்கிறார்கள்.

மாற்றங்களை ஏற்றுக் கொள்வதில் பழைய தமிழ் தலை முறையினர் என் இவ்வளவு உடும்புப் பிடியாக நிற்கிறார்கள் என்பதைப் பற்றிச் சிந்தித்துப் பார்த்தேன். பழையைக் கட்டி அழுவதில் எங்களுக்குக் காலாகாலமாக ஒரு பிரியம்



இருந்து வந்துள்ளது. இது இலங்கையருக்கு மட்டுமல்ல, இந்தியருக்கும் பொருத்தமானது. தமிழருக்கு மட்டுமல்ல, சிங்களவர், இந்திய தேசத்தின் பல மொழி பேசும் மக்களுக்கும் இது ஒரு குறைபாடு.

இலங்கையிலும், இந்தியாவிலும் சாதி வேறுபாடுகள் இன்னும் கட்டியங் கட்டிப் பறக்கின்றன. சீதனம் வழங்குதல் கடல் கடந்த நாடுகளிலும் கொடிகட்டிப் பறக்கின்றது.

ஓர் இனத்தின் கலாசாரத்தின் தனித்து வமான பண்பாடு களைப் பேணிப் பாதுகாப்பது அவசியம். ஆனால் ஓர் இனத் தின் அனாவசியமான குணாதிசயங் களைப் பேண விழைவது காலத்தை விரயப்படுத்தும் பழக்கம்.

ஷுத் இனம் இன்று உலகில் கொடிகட்டிப் பறப்பதற்குக் காரணம், அந்த இனம் தனது கலாசாரத்துக்குச் சிறப்பியல் பான தன்மைகளைப் பேணும் அதே சமயத்தில் உலக அரங்கில் தேவையான மாறுதல்களைத் தழுவிக் கொண்டமையே ஆகும்.

மாற்றங்களை ஏற்றுக் கொள்வது பழைய சந்ததியினருக்கு இலகுவானதல்ல. பாரதியார் சொன்னது போல, தெளிந்த எண்ணம் வேண்டும். தெளிந்த எண்ணம் வளருவதற்கு மனம் விரிவடைய வேண்டும். இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளில் நமது கலாசாரம் நிலைப்பதற்கு ஒரே வழி உலகளாவிய பரினாமத்தில் நாமும் பங்கெடுப்பது தான். ஆறுமுக நாவலரின் சிந்தனைகளை 3000 ஆண்டுகளிலும் அப்படியே கடைப் பிடிக்க முயல்வது பேதமை. ஆங்கிலத்தில் சொல்வது போல Everything has a season. அடுத்த நூற்றாண்டு நமது சிந்தனைகளை விரிவபடுத்த ஒரு சந்தர்ப்பம்.



இங்கிலாந்து தேசத்தில் ஆசிய நாட்டவர்களின் மிகப் பெரிய  
சொலிசிஸ்ற்றர் நிறுவனமாக  
லண்டனில் - ரூட்டிங்கில் திகழும்  
**திரு ராஜா தவராஜாவின்**

## ராஜா அன் கோ



நற்றவியல் வழக்குகளில் நிபுணத்துவமும்  
அதிகப்படியான வழக்குகளில் வெற்றியும்  
அகதிகள் வழக்குகளில் கூடியளவு வெற்றி  
பெற்ற நிபுணர்கள் கொண்ட சட்ட நிறுவனம்

**RAJA & CO**

**SOLICITORS**

**Administrators of Oaths**

**THE LARGEST ASIAN LAW FIRM IN THE UK**

WE HAVE EXPERTS IN EVERY FIELD OF LAW  
WHO SPEAK ALL ASIAN LANGUAGES.

IMMIGRATION - WE HAVE  
A VERY HIGH RATE OF SUCCESS.

CRIME- WE HAVE EXPERTS  
WITH WIDE EXPERIENCE IN CRIMINAL LAW.  
MATRIMONIAL - INJUNCTIONS, CHILD CARE ETC.  
CIVIL LITIGATION , LAND LORD AND TENTANT.  
WELFARE, CONVEYANCING.

**RAJA & CO**

**SOLICITORS**

295, BALHAM HIGH ROAD, LONDON SW17 7BA.  
(Near Tooting Bec Tube Station)

**TEL: 0181 682 2585 FAX: 0181 682 2575**

# லண்டனில் தம்பரும், கிட்டினரும்!

1970 ஆம் 80ஆம் ஆண்டுகளில் லண்டனுக்கு வந்த தமிழர் கள் பெருந்தொகையானோர் இலங்கை அரசின் போக்கினை வெறுத்து நாடுவிட்டு வெளிநாடுகளை நாடிய தமிழர்கள் இப்போது மத்திய வயதை எட்டியும், தாண்டியும் நிற்கி நார்கள்.

## அட்டையில்

இந்தத் தமிழ்ச் சந்ததியினர் சவாரித் தம்பர், (ஸழக்தின் கார்ட்டின் மேதை சுந்தரின் அற்புதப் படைப்பு) கிட்டினர், மைனர் மச்சான் ஆகியவருடன் பழகியவர்கள். கல்வி, ஆனந்த விகடன், கண்ணன், கலைகள், மல்லிகை ஆகிய சஞ்சிகைகளை ரசித்துப் படித்தவர்கள். தவில் கச்சேரி, நாதஸ்வரக் கச்சேரி போன்ற பாரம்பரிய தமிழ் நிகழ்ச்சிகளைக் கண்டு மகிழ்ந்தவர்கள். அடுத்த நூற்றாண்டில், இந்தச் சந்ததியினர் (இப்பத்திரிகையின்

ஆசிரியரும், இதை எழுதுபவரும் அட்டைப்பட ஓவியரும் உட்பட) இந்த உலகிலிருந்து மறைந்து விடுவார்கள்.



புதிய தமிழ்ச் சந்ததி சவாரித்தம்பரின் நகைச்சவை நெயாண்டித் தனத்தை அறிய மாட்டார்கள்.

காலை வேளையில் ரேடியோவில் மிதக்கும் நாதஸ்வர ஓசையையும் கேட்க மாட்டார்கள். மாட்டுவண்டிச் சவாரியை வீடியோ வில் பார்ப்பார்களா என்பதும் சந்தேகம்.

இந்த இதழ் அட்டைப் படக் கார்ட்டினை வரைந்த ‘மீனன்’ பழைய சந்ததியைச் சேர்ந்தவர். புதிய தமிழ்ச் சந்ததியினர், தமிழரின் பாரம்பரிய கலையம்சங்களைச் சுவைக்க வேண்டும் என்று என்னுபவர். ஒரு மாலைவேளை லண்டன் ரயில் நிலையத்தில் அவர் தனிமையில் நின்றபோது பழைய நினைவுகளில் மூழ்கிப் போனார். நினைவுக்கு மீன்டும் வந்தபோது, அவருக்கு அருகே பிளாட்பாரத்தில் சவாரித் தம்பரையும், கிட்டினரையும் அவர்களைப் பார்த்து அதிசயிக்கும் லண்டன் பெண்மனியையும் கண்டார். அவர்களையே நீங்களும் இங்கே காண்கிறீர்கள்.



## AIR CONDITIONING SPECIALISTS

### K.S BUILDING SERVICES ENGINEERING LTD

- \* AIR CONDITIONING SYSTEMS
- \* VENTILATION
- \* ELECTRICAL INSTALLATIONS
- \* AIR CONDITIONING PORTABLE UNITS FOR HIRE

FULLY QUALIFIED ENGINEERS  
FOR A PROFESSIONAL SERVICE CALL

**0181 200 8962**

MOBILE: 0956 508 176  
**25, POOLSFORD ROAD, COLINDALE, LONDON NW9 6HP**

ஸமுகேசரி ராஜ்கோபாலின் பணியை இதயத்தால் வாழ்த்துகிறோம்

# ALL DRINKS

FULL OFF LICENCE

Specialists in World's Leading Brands of

WINES

BEERS

CIDERS

SPIRITS

(INCLUDING SRI LANKAN DRINKS)



The one and only reputable Sri Lankan

FULL OFF LICENCE

in New Malden at cheaper than supermarket prices

82 Burlington Road  
New Malden,  
Surrey KT3 4NU  
Tel: 0181 949 6734

254 Grand Drive  
Raynes Park,  
London SW20 9NE  
Tel: 0181 542 3332

Visit our Web site: <http://www.yell.co.uk/sites/all-drinks>

# மனம் விட்டு...

எஸ். சிவநாயகம் (ஆசிரியர் Hot Spring)

கொழும்பில் நான்காவது மாடி என்றால் அப்போது உடல் நடுநடும் கத்தான் செய்யும்.

சித்திரவதைக்குப் பேர் போன இடம். அங்கு போன பலர் திரும்பி வந்து கிடையாது என்று சொல்வார்கள்.

மாரடைப்பு வந்து இறந்தவர்களும் உண்டு.

ஆம்-  
புலன் ஆய்வுத் துறை என்ற சிறுடி பிரிவின் 'உண்மைகளை' அறிவதற் காக அரசாங்கநடத்தப்பட்ட கொலை 'வெறி' பிடித்த நான்காம் மாடியில் அமைந்த கட்டடத்தைப் பற்றி வாசகர்களுக்குத் தெரியும் என்று நினைக்கிறேன்.

1983ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 16ம் திகதி.

அந்தச் திகதியை என்னால் என்றுமே மறக்க முடியுமா?

எனது வாழ்க்கைப் பாதையைத் தினச் திருப்பிய நாள்.

காவல்துறை வண்டி ஒன்று விட்டு வாசலில் வந்து நின்றது.

அவர்கள் எனக்குப் பரிசுப் பொட்டலமா கொண்டு வரப் போகிறார்கள்? அந்தப் பிரசித்திபெற்ற நான்காம் மாடிக் கட்டடத்துக்குத் 'வறாமல் வரும்படியாகப் பணிப்புரையைக் கொண்டு வந்திருந்தார்கள்.

மூன்று நாள் அவகாசம்.  
நான் அங்கு போய்க் கேரவேண்டும்.

சி-  
இப்போது என்ன செய்வது?  
போனால் என்ன நடக்கும்?  
போகாவிட்டால் என்ன நடக்கும்?  
தலைமறைவாக இருக்க முடியுமா?  
எவ்வளவு காலத்துக்கு அப்படி இருக்க முடியும்?  
-பலவிதமான கேள்விக் கணைகள் நெஞ்சில் முட்டி மோதின.  
விடை தேடித் தவித்தேன்

அந்தக் காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்தில் D.I.G., S.P., போன்ற மேல் மட்டத்தில் இருந்த காவல் துறை அதிகாரிகள் தமிழர்கள்தான்.

நான் Saturday Review நடத்திய காலத்தில் இவர்களைப் பற்றிய ஒரு விடயம் உணர்ந்திருந்தேன்.

இவர்களுக்குத் தங்களுடைய 'உத்தி யோக்களைக்' காப்பாற்ற வேண்டிய நிர்ப்பந்தங்கள் இருந்த போதிலும்- நான் நடத்திய பத்திரிகையிலும்- என்னிலும் அவர்களுக்கு மறை முகமான ஒரு மதிப்பு இருந்தது

என்பதுதான் அது. இங்கு நான் அவர்களின் பெயர்களைக் குறிப் பிட விரும்பவில்லை.

இதற்கு எடுத்துக் காட்டாக- 1983ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் முதலாம் திகதி- Saturday Review பத்திரிகையை அரசாங்கம் தடை செய்தது.

அந்த நேரத்தில் நடந்த ஒரு சம்பவம்.

அண்மையில் மறைந்த டாக்டர் எஸ்.ஏ. தர்மலிங்கம் ஜயா அவர்களையும்- 'சுந்திரன்' பத்திரிகை ஆசிரியர் கோலை மகேசன் அவர்களையும் பொலிஸார் விசாரணைக்கு உட்படுத்தி இருந்தார்கள்.

என்று மதியம் அளவில் டாக்டர்

அலுவலகநிர்வாகப் பொறுப்பாளர் திரு. விசுவலிங்கம் என் வீட்டுக்கு வந்திருந்தார்.

அவர் பல காலம் கொழும்பில் காவல் துறையில் உத்தியோகம் பார்த்து இளைப்பாறியவர்.

D.I.G அவர்கள் என்னை நேரில் சந்தித்து- அரசாங்கம் பத்திரிகை யைத் தடை செய்த உத்தரவை என்கையில் கொடுக்க விரும்புவதாக விகாவிங்கம் அவர்கள் என்னிடம் சொன்னார்.

எனக்கு எப்போதும்- பொலிஸ் வாகனத்தைபோ- பொலிஸ் கிரூடையோ கண்டால் ஒரே 'அவர்ஜி'. ஆனால் அந்தச் சந்திப்பு பிரச்சனையின்றி ஒரு சமூகமான சந்திப்பாகவே முடிந்து.

எனக்குப் பொலிஸில் மறைமுக மான் ஒரு 'மதிப்பு' இருக்கும் என்பதை நம்பி நான் நாட்டில் இருக்க முடியுமா?

எமது சமுதாயத்தில் காட்டிக் கொடுப்பவர்கள் என்றும் இருந்து வந்துள்ளார் என்பது தெரிந்த விடயம்தானே.

எட்டப்பர்கள்.. காக்கை வண்ணியர்கள்... இப்படி எத்தனை வகையானவர்களைச் சரித்திரும் கண்டு களித்திருக்கிறது.

இவைகள் எல்லாம் பாடங்கள். எவ்வே- மூன்று-நான்கு நெருங்கிய நன்பர்களுடன் ஒன்றாகக் கூடிக் கொத்து- ஒரு தீர்மானம் எடுத்தோம்.

கொழும்புக்குப் போவதில்லை.

இந்தியாவுக்குத் தப்பிச் செல்வதே நல்ல ஆலோசனையாக எனக்குத் தென்பட்டது.

நாம் குறிப்பிடும் காலம்- 1983ம் ஆண்டு செப்ரெம்பர் மாதம்.

1983 ஜூலைக் கலவரத்தைத் தொடர்ந்து தமிழ் இளைஞர்கள் மத்தியில் ஒரு போராட்ட உரைவு ஏற்பட்ட காலம்.

தமிழ் இயக்கங்கள் மத்தியில் பூசல்லோ- அந்த இயக்கம் -இந்த இயக்கம் என்ற வெறுபாடோ இல்லாத காலம்.

ஆயுதப் போராட்டத்தில் நம்பிக்கை வைத்து இந்தியாவுக்குப் போய் ஆயுதப் பயிற்சி பெறுவதே ஒரே நோக்கமாக அளைவருக்கும் இருந்து வந்து.

2

தர்மலிங்கம் அவர்கள் எனக்கு அவரா அவசரமாக ஒரு இரகசியத் தகவலை அலுப்பியிருந்தார்கள்.

அதாவது-

அன்று மாலை பொலிஸார் Saturday Review பத்திரிகை அலுவலகத்தைச் சோதனை செய்ய வருவதாகவும்- நான் கைது செய்யப் படலாம் என்பதும்தான் அந்தச் தகவல்.

உடனடியாகவே நாங்கள் சில முக்கிய ஆவணங்களை அப்புறப் படுத்தி விட்டு- எல்லவோரும் தந்த மது வீடுகளுக்குச் சென்று விட்டோம்.

அன்று மாலை- Saturday Review பத்திரிகை அலுவலகம் சில வைக்கப்பட்டது.

டாக்டர் தர்மலிங்கம் ஜயா அவர்களுக்கு எப்படித் தகவல் கிடைத்து?

பொலிஸ் காவலில் இருந்த நேரத்தில் எப்படி எனக்கு அந்தச் தகவலை அலுப்பக்கூடிய வாய்ப்பு அவருக்கு இருந்து?

சில நாட்கள் சென்ற பின்னர்- Saturday Review பத்திரிகை



தென்ஜூசிய ஸ்ரீராவாத்துவரை மாநாட்டுக்கு பொக்லூர் செல்லுகையில் சென்னை விமான நிலையத்தில் கொணவல்

**நான் இந்தியாவுக்குப் போவதற் கான் இரகசியத் திட்டம் ஆரம்பம் ஆகியது.**

வடமராட்சியில் இயக்கங்களுடன் தொடர்புடைய இளைஞர் ஒருவர் வள்ளத்தில் நான் செல்வதற்கான சுலப ஒழுங்குள்ளாயும் செய்யும் பொறுப்பை ஏற்றுக் கொண்டார். அதுவரை என்னைத் தனது வீட்டில் பாதுகாப்பாகத் தங்கலாம் எனச் சொன்னார்.

இதற்கிடையில் நான் கொழும்புக்குப் போகப் போவதாகவே அனைவருக்கும் தெரிவித்தோம்.

வள்ளப் பயணம் பற்றி மனைவி பிள்ளைகளுக்கும்- குறிப்பிட்டுரிருந்தேர்களுக்கு மட்டும்தான் தெரியும்.

அந்தக் காலத்தில்-

இரவு நேரத்தில் மூன்று- நான்கு தனியார் பஸ்கள் கொழும்பு கெல்வதுண்டு.

அதில் ஒன்றாள் 'பிள்ளையார் விலாஸ்' எனும் பஸ்லில் நான் கொழும்பு செல்வதற்கு இருக்கை முன் பதிவு செய்யப்பட்டது.

என்ன குழப்புகிறேனா?

இந்தியாவுக்குப் போக முடிவு செய்த நான் ஏன் கொழும்பு போகப் பஸ்லில் இருக்கை பதிவு செய்தேன்? என்ற நீங்கள் கேட்பது எனக்குக் கேட்காமல் இல்லை.

'நான்' நானில்லை.

அப்படியானால்- என் பெயரில் இன்னொருவர்.

இன்னொருவரா?

நான் நான்காம் மாடிக்குக் கொழும்புக்கு விசாரணைக்குப் போகிறேன் என்பதை 'உறுதி' செய்வதற்காக இந்த 'நாடகம்'.

எனது பெயரில் வேறு ஒருவர் பயணம் செய்வதற்கும் ஏற்பாடாகி இருந்தது.

என்னை வழி அலுப்ப் நண்பர்கள்- உறவினர்கள்- அயலவர்கள் வந்திருந்தார்கள்.

'பத்திரிகை ஆசிரியர் என்பதால் விபரிதம் எதுவும் நடக்க மாட்டாது- வயதாகிவிட்டதால் சித்திரவதை செய்ய மாட்டார்கள்' என்று ஆன் க்கு ஆன் ஆயுதல் சொன்னார்கள்.

சிரிப்பதா? அழுவதா?

நான் மனதுக்குள் மௌனமாக ஏற்றுக் கொண்டு விடைபெற்றுக் காரில் புறப்பட்டேன்.

கொழும்பு பஸ்ஸலைப் பிடிப்ப தற்காக யாற். நகர் செல்வதாக வழி அனுப்பியவர்கள் யோசித்துக் கொண்டிருக்க- வடமராட்சியை நோக்கிய பாதையில் என்னைச் செமந்து கொண்ட- கார் போய்க் கொண்டிருந்து.

வடமராட்சியில் துண்ணாலை சிறிய கிராமம் ஓன்று.

இந்தியாவுக்கு நான் புறப்படும் வரை துண்ணாலையில் எனது நண்பர் விட்டில் தங்கி இருக்க ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது.

அந்தக் காலத்தில் இரண்டு இளைஞர் இயக்கங்கள்தான் இந்தியாவுக்கு வள்ளப் போக்குவரத்து வைத்திருந்து.

மூன்று- விடுதலைப் புவிகள். மற்று- ரெலோ.

இந்திய அரசின் ஆயுதப் பறித்திக்குக் கூடுதலாகக் கென்று 'ரெலோ' இபக்க உறுப்பினர்தான். நான் துண்ணாலையில் இருந்தபோது என்னை ஒரு இளைஞர் வந்து

நந்தித்தார்.

அவர் புவிகளின் முக்கிய உறுப்பினர் என்பதைப் பின்னர்தான் அறிந்து கொண்டிடன்.

'வருடைய வள்ளம் முதலில் போகிறதோ- அதில் நீங்கள் போக வாம்' என்றார்.

மூன்று நாட்கள் தங்கிவிருந்தேன். மோட்டார் சைக்கிளில் வேறு ஒருவர் வந்தார்.

"நானை எங்கள் வள்ளம் போகிறது ஆகவே உங்களைக் கூட்டிக் கொண்டு போய் வல்லவட்டித்துறையில் பாதுகாப்பாள இடத்தில் வைத்திருக்க வேண்டும். இன்றே உங்களைக் கூட்டிக் கெல்ல வருவேன். ஆயுதமாக இருங்கள்" என்றார். "சரி" என்றேன்.

நினைத்துப் பார்க்கிறேன்.

இத்தியாவுக்குப் போவது இது மூன்றாவது பயணம்.

முதல் தடவை-

நான் Daily Mirror நாளிதழில் துணை ஆசிரியராகக் கடமையாற்றி பபோது- இந்திய 'ஏயர் லயின்ஸ்' லில் கொழும்பு- திருவனந்தபுரம் சௌலவமுதலாக ஆரம்பிக்கப் பட்டபோது பயணம் செய்தேன்.

அதன் திரப்பு விழாவுக்கு பத்திரிகையாளர் என்ற முறையில் கௌரவமாக அழைக்கப்பட்டு- மனைவியுடன் சென்றேன்.

திருவனந்தபுரம்- கென்னை என்று பற்று சென்று மனைவியுடன் தமிழ்நாட்டில் அவர்கள் விருந்தினராக ஏற்றுவாச் செய்த முதல் பயணம் நெட்சில் திறந்துவர்கள்.

### இரண்டாவது தடவை-

1979ம் ஆண்டு கொழும்பில் இலங்கை சுற்றுலாத்துறை சபையில் (Ceylon Tourist Board) ஆசிரியரக்கடமை யாற்றிக் கொண்டிருந்தபோது - தென்னாசியாசுற்றுலாத்துறை சம்பந்தமாக பெங்கனுரி (Bangalore) உள்ள அசோக் ஹோட்டலில் நடந்த மகாநாட்டுக்கு கௌரவப் பிரஜெயாகக் கலந்து கொள்கிற சந்தர்ப்பம் கிடைத்து.

சென்னை விமான நிலையத்துக்கு முதலில் சென்றடைந்த என் போன்ற பல் நாட்டுப் பிரதிநிதிகள் அனைவருக்கும் மாலை அணிவித்து கௌரவிக் கப்பட்டோம். அங்கிருந்து மின்டும் அனைவரும் விமானத்தில் பெங்கனுர் அழைத்துச் செல்லப்பட்டோம். மூன்றாவது முறை -

இந்தியாவுக்குக் 'கள்ளத் தோணி'யாகப் போகிறேன்.

முதல் இரண்டு முறைகளும் நான் ராஜமியாதையுடன் சென்று வந்த தெயும் - இப்போது எப்படிப் போக இருக்கிறேன் என்பதையும் நினைத்து - நினைத்து என்கிறுள்ளேய சிரிக்கிறேன்.

'பாம்பும் ஏணியும்' விளையாட்டு உங்களுக்கு நினைவிருக்கிறதா? எப்போதாவது ஒரு முறை விளையாடி இருப்பிர்கள்.

பெரிய உண்மையை அது விளக்குகிறது என்பதை என் வாழ்க்கையில் நடக்கும் நிகழ்வுகள் சொல்லாமல் சொல்லியது.

அந்தப் 'பாம்பும் ஏணியும்' என்ற தாயக்கட்டு விளையாட்டில் - சில வேளை ஏணியில் ஏறி உச்சத்துக்குப் போய்விடுவிர்கள். சில சமயம் - பாம்பு விழுங்கி அதளபாதாளத்துக்குள் விழுந்து விடுவிர்கள்.

அப்படித்தான் எனது பிரயாணமும்.

### இருபதாம் திகதி-

நான்காம் மாடிக்கு நான் சென்றிருப்பேன் என்று என்னி - கொழும்பிலுள்ள எமது செய்தியாளர்ரான சிங்கள நஸ்பர் காமினி நவரத்தினா - 'எனக்கு என்ன நடந்திருக்கிறது?' என்று நான்காம் மாடிப் பொலிலாருடன் தொடர்பு கொண்டு விசாரித்திருக்கிறார்.

என்னை அங்கு வரவில்லை எனக் கொல்லியுள்ளார்கள்.

என்னைத் தடுத்து வைத்துக் கொண்டே அப்படியான போய் ஒன்



பெங்கனுர் அசோக் ஹோட்டலில் நடந்த கலாச்சார நிகழ்ச்சியில்

நை நான்காம் மாடி கட்டவிழ்த்து விட்டிருக்கிறதென்ற சந்தேகத்தில் - Times of India 'எனக்கு என்ன நடந்து?' என்ற கேள்வியை செய்தி யாக எழுப்பிருந்தார். அவர் அப் போது அப்பத்திரிகையின் கொழும்பு நிருபராகவும் கடமையாற்றினார்.

மறுநாள் -

Islandபத்திரிகை ஒரு பெரிய சந்தேகத்தைக் கிடைப்பிருந்து.

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வவுனியா வந்து - அங்கிருந்து மன்னாருக்குப் போய் - மன்னாரில் இருந்து இந்தியாவுக்குத் தப்பிச் சென்று விட்டதாகக் கேள்விக்குறியுடன் செய்தி ஒன்றை வெளியிட்டனர்.

இந்தச் செய்திகள் காரணமாக கொழும்பில் உள்ள உறவினர்கள் குழம்பிப் போய் விட்டார்கள்.

இந்தச் செய்திகளின் பின்பு - கொழும்பு தலைமையகம் உடனடியாக யாழ்ப்பாணப் பொலிலாடன் தொடர்பு கொண்டு - என்னைப் பற்றிய விபரங்களைச் சொரித்து.

நான் கொழும்புக்குச் 'சென்' - 'பின்னையார் விலாஸ்' பஸ்லாம் விசாரணைக்குட்படுத்தப்பட்டது.

நவது ஆசைத்தில் 'நான்' பிரயாணம் செய்தேன் என்று தெரிவிக்கப்பட்டது.

அந்தச் சமயத்தில் துண்ணாவையில் இருந்த எனக்கு இவை ஒன்றுமே தெரியாது.

**இரவு 12 மணிவிருக்கும்.**

வல்வெட்டித்துறையில் விடொன் றில் பயணத்துக்காகச் காத்திருந்த என்னை இருவர் அழைத்துச் செல்ல வந்திருந்தனர்.

சைக்கிளில் வந்த இரு இளைஞர் களில் ஒருவரது சைக்கிளின் 'பாரில்' ஏறி அமர்கிறேன்.

### கூட்டரை.

அந்த இரு இளைஞர்களுடன் நடக்கிறேன்.

டோர்ஸ் வெளிக்கத்தில் பத்துப் பன்னிரண்டு சாக்கு மூடைகள் இருப்பது போன்ற பிரமை.

"இனி தமகள் வரலாம்"

- என்னை நோக்கி ஒவித்த குரல் வந்த அடே வேகத்தில் - சாக்கு மூடைகள் என்று நான் நினைத்தவை எல்லாம் எழுந்து வரிசையாக நடக்க ஆரம்பித்தன.

சார்தால் தம்மை மூடிக் கொண்டிருந்த இளைஞர்களுக்குப் பின்னால் நடந்தேன்.

ஒரே ஒரு Bagதான் எனது சொந்தம்.

அதற்குள் இரண்டு சேர்ட்டுகள் - இரண்டு ட்ராவர்ஸ்கள் - ஒரு சாரம்.

இதை விட தான் வித்தாசியின் 'எமர்க்கென்னி 55' இனக் கலவரம் பற்றிய ஆய்வில் நூல் - இன்னும் ஒரிகு ஆவணங்கள்.

முழுங்கால் வரை தண்ணீருக்குள் நடந்து சென்று - இளைஞர்களுடன் வள்ளுத்துக்குள் ஏறிக் கொள்கிறேன். (இளைஞர் வருறு)

இனிட்டன் வாழ் தமிழர்கள் மத்தியில் இன்சூரன்ஸின் மறுபொய்  
பி.சிறினிவாசன்

# ARM ASSOCIATES

## For All Types of Insurance

PROFESSIONAL ADVICE & HELP

### P.SRINIVASAN

\* LIFE \* PENSION \* MORTGAGE  
\* HOME \* SHOP \*MOTOR \* GENERAL

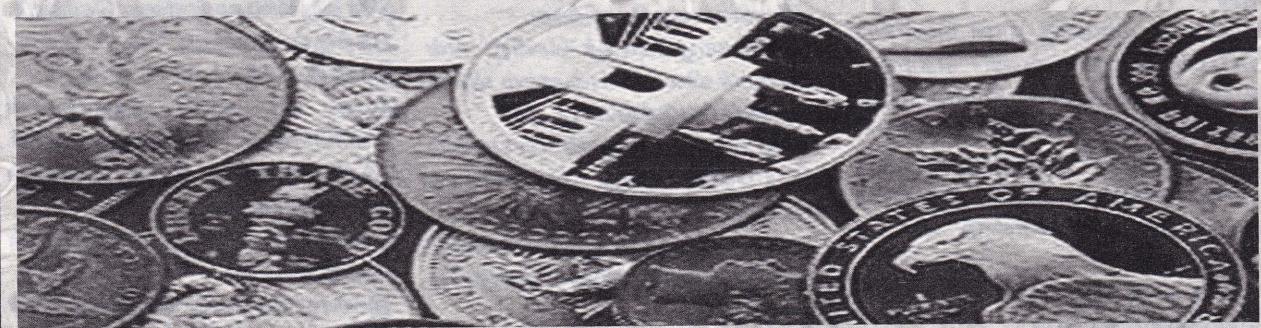
*REGULATED BY PERSONAL INVESTMENT AUTHORITY FOR  
INVESTMENT BUSINESS ONLY*

32 ABBOTS LANE,

KENLEY, SURREY CR8 5JH

Tel: 0181 664 8800/ 0181 763 2221

Fax: 0181 763 2220



Internet: <http://www.p-srinivasan-arm.co.uk>

E-mail: [srini@p-srinivasan-arm.co.uk](mailto:srini@p-srinivasan-arm.co.uk)

# சுமத் தமிழ் நாடகம் வயதுக்கு வந்து விட்டது!

**யாழ்ப்பாணத்தில் பிரசவித்து,** 70களின் மத்தியில் கொழும்பில் வளர்ச்சி கண்டு, இன்று புலம் பெயர்ந்த மேற்கத்தைய தமிழ் உலகில் வயதுக்கு வந்துள்ளது—பர்ட்சார்த்த, புரட்சிகர மான தமிழ் நாடக இயக்கம்! கொழும்பு மேடை களில் வேறும் சில திறமையிக்க முன்னோடித் தயாரிப்பாளர்கள் இருந்த போதும், நவீன மேடை உத்திகளின் பாரம்பரியத்தை நிலை நாட்டுவதிலும், அதனை கிழக்கிலிருந்து மேற்குக்கும், நாட்டுக்கு நாடு கொண்டு செல்வதிலும் கே.பாலேந்திராவும், தமிழ் அவைக் காற்றுக் கழகமும் பாராட்டுக்குரிய வர்கள். பாட்டு, ஆட்டம், கவர்ச்சி என்ற சேர்வையில் வெளிவரும் தமிழ்

நாட்டுச் சினிமாப் படங்களுக்கு உடனடியான, இன்னும் மோசமாக, அடிமைத் தனமான ரசிகர் கூட்டம் தமிழர்களுக்கிடையே கிடைக்கும் அதே நேரத்தில், பார்வை யாளர்களைத் தேட வேண்டிய பிரச்னைக்கு நாடகத் தயாரிப் பாளர் முகங் கொடுக்க வேண்டியுள்ளது. இப் பிரச்னை, நவீன மேடைக்கான நாடக எழுத்துக்களின் போதாமையினால் இன்னும் சிக்கலடைந்துள்ளது.

கொழும்பில், அறுபது எழுபதின் கடைசிகளில் மும்மொழி களிலும் மும்ரமான நாடக நடவடிக்கை ஏற்பட்டது. இதில் முன்னணியில் நிகழ்ந்தவர்கள் சிலர். தமிழ் நாடக மேடையில் பாலாந்திரா குறிப்பிடத் தக்கவர்.

இந்த நாடகங்களின் வதிவிடங்களாக வயனல் வென்ற தியேட்டர், லும்பினி ஹோல், சரஸ்வதி மண்டபம் ஆகியன விளங்கின. ஆனாலும் சிங்கள—தமிழ் நாடக வல்லுனர்களுக்கு ஒரு பெரிய தடை இருந்தது. அதுதான், இரு மொழி களிலும் சுயமான நாடக எழுத்துக்கள் போதியளவு இல்லாமை. இந்த நிலை, இயல்பாகவே அவர்களை மேற்கூக்குத் திரும்பச் செய்தது. அப்படிச் செய்யும் போது, அவர்கள் உலகின் சில பிரபல நாடகாசிரியர்களை உள்ளூர் தியேட்டர் வாசி களுக்கு அறிமுகப்படுத்தியது மட்டுமன்றி, பாராம்பரிய நாடகங்கள் பார்த்தே பழக்கப்பட்டிருந்த உள்ளூர் பார்வையாளர்கள் முன்பின் அறிந்திராத புதிய நாடக உத்திகள், மேடை துணுக்கங் கள் பலவற்றையும் கூடவே அறிமுகப்படுத்தினர். பாரம்பரியக் கட்டுப் பாட்டுக்குட்பட்ட பார்வையாளர்களை அதிர் வைக்கும் வசகனங்களும் இடம் பெற்றன. ஆனால் மேற்கத்தைய மதிப்பீடுகளை உள்ளடக்கிய நாடகங்களிலிருந்து அது எதிர்பார்க்கப்பட வேண்டியதோன்றே.

சமீபத்தில் பாலேந்திரா தனது நாடகங்களின் ஐந்தை 20வது ஆண்டு நிறைவாக வண்டன் மேட்டன் ஹோலில் மேடை யேற்றியிருந்தார். அவருடைய வகை நாடகங்களுக்கு அந்த மேடை போதியதாகவே இல்லை என்றாலும், அது அவர் தாண்ட வேண்டிய பல தடைகளில் ஒன்றாகும்.



# 24 மணி நேர TRT தமிழ் தொலைக் காட்சி நிகழ்ச்சி நீல்

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday
8.00	தினம்திரு திருக்குமர்	தினம்திரு திருக்குமர்	தினம்திரு திருக்குமர்	தினம்திரு திருக்குமர்
8.15	இந்தாள் இனிய நாள்	இந்தாள் இனிய நாள்	இந்தாள் இனிய நாள்	இந்தாள் இனிய நாள்
8.30	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள்	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள்	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள்	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள்
10.00	காலைப்புதென்றங்	காலைப்புதென்றங்	காலைப்புதென்றங்	காலைப்புதென்றங்
11.00	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்
12.30	இன்றைய ஜெயர்	இன்றைய ஜெயர்	இன்றைய ஜெயர்	இன்றைய ஜெயர்
1.00	சிறநொயில் உறிஞ்ச முத்துக்கள்	சிறநொயில் உறிஞ்ச முத்துக்கள்	சிறநொயில் உறிஞ்ச முத்துக்கள்	சிறநொயில் உறிஞ்ச முத்துக்கள்
1.30	செய்திகள்	செய்திகள்	செய்திகள்	செய்திகள்
2.00	கல்வி மாட்டுவோம்	கல்வி மாட்டுவோம்	புதுவெள்ளம்	ஒன்றொடு ஓன்று
3.00	தூரியா உங்களுக்கு?	தமிழ் மாதிரிபாமா?	புஷ்டியா மிருவாம்	தூரியா உங்களுக்கு?
3.45	ஷோமாஸி ஜெயம்	ஷோமாஸி ஜெயம்	ஷோமாஸி ஜெயம்	ஷோமாஸி ஜெயம்
4.30	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்
5.45	பிரிசி தமிழ்மாலை	பிரிசி தமிழ்மாலை	பிரிசி தமிழ்மாலை	பிரிசி தமிழ்மாலை
6.15	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்
7.00	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள் தொடர்ச்சி			
9.00	செய்திகள்	செய்திகள்	செய்திகள்	செய்திகள்
9.30	தினாவிருந்து	தினாவிருந்து	தினாவிருந்து	தினாவிருந்து
12.00	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி ம-ஒ			
2.00	தினாவிருந்து மழுஷினியாப்பு	தினாவிருந்து மழுஷினியாப்பு	தினாவிருந்து மழுஷினியாப்பு	தினாவிருந்து மழுஷினியாப்பு
4.00	சன் ரிலி மழுஷினியாப்பு	சன் ரிலி மழுஷினியாப்பு	சன் ரிலி மழுஷினியாப்பு	சன் ரிலி மழுஷினியாப்பு

Time	Friday	Time	SATURDAY	SUNDAY
8.00	தினம்திரு திருக்குமர்	7.00	பக்ஸிப் பால்கள்	பக்ஸிப் பால்கள்
8.15	இந்தாள் இனிய நாள்	8.00	தினம்திரு திருக்குமர்	தினம்திரு திருக்குமர்
8.30	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள்	8.15	இந்தாள் இனிய நாள்	இந்தாள் இனிய நாள்
10.00	காலைப்புதென்றங்	8.30	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள்	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள்
11.00	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	10.00	காலைப்புதென்றங்	காலைப்புதென்றங்
12.30	இன்றைய ஜெயர்	11.00	கண்டும் கே'ட்டும்	வீட்டுக்கு வீடு
1.00	சிறநொயில் உறிஞ்ச முத்துக்கள்	11.30	மழுஷினிலி தொடர்	ஒன்றைத் தேர்வு
1.30	செய்திகள்	12.00	சவிள் ஜெயம்	சவிள் கலைக் குழுப்பம்
2.00	உங்கள் விருப்பம்	12.30	இன்றைய ஜெயர்	இன்றைய ஜெயர்
3.00	கூய்வு துரிசும்	1.00	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி
3.45	ஷோமாஸி ஜெயம்	1.30	செய்திகள்	செய்திகள்
4.30	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	2.00	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி
5.45	பிரிசி தமிழ்மாலை	5.00	நிக்கள் ரசித்த கா'சிள்	கேள்வி அதைவரவும்கள்
6.15	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சிகள்	5.45	பிரிசி தமிழ்மாலை	பிரிசி தமிழ்மாலை
7.00	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள் தொடர்ச்சி	6.15	பாக்டரிடி ம் கே'போம்	உங்கள் மூல்
9.00	செய்திகள்	7.00	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள் தொடர்ச்சி	சன் ரிலி நிகழ்ச்சிகள் தொடர்ச்சி
9.30	தினாவிருந்து	9.00	செய்திகள்	செய்திகள்
12.00	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி ம-ஒ	9.30	தினாவிருந்து	தினாவிருந்து
2.00	தினாவிருந்து மழுஷினியாப்பு	12.00	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி ம-ஒ	ரி.ஆர்.ரி. வெள்ளை நிகழ்ச்சி ம-ஒ
4.00	சன் ரிலி மழுஷினியாப்பு	2.00	தினாவிருந்து மழுஷினியாப்பு	தினாவிருந்து மழுஷினியாப்பு
		4.00	சன் ரிலி மழுஷினியாப்பு	சன் ரிலி மழுஷினியாப்பு

24 மணி நேர TRT தமிழ் வானோவி - தொலைக் காட்சி

தொடர்பான விபரங்களுக்கு -

பிரான்ஸ் தலைமையகம் -

Tel: 01 43 11 27 77 அல்லது 01 43 11 27 75 Fax: 01 43 11 27 72



ஒன்றைத் தவிர, மற்ற நான்கு நாடகங்களும் மேற்கத்தைய நாடகங்களின் தழுவல்களாகும். ஐந்தாவது நாடகம், எங்கள் மனங்களுக்கும் உள்ளங்களுக்கும் நெருக்கமானதாக இருந்தது.

அதுதான் ‘பெயர்வு’ (The Exodus) என்ற நாடகம். குடா நாட்டைக் கைப்பற்றுவதையே ஒரே நோக்காகக் கொண்ட எதிரியின் விமானக் குண்டு வீச்சுகள், ஆட்டி லெரி, ஷெல்லடி இவற்றுக்கிடையில், அந்த ஒக்டோபர் 1995 இருண்ட நாட்களில், யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டை விட்டு, தங்கள் சொந்த வீடு, வாசல்களை விட்டு, 500,000 தமிழ் மக்கள் தப்பியோடிய துயர அனுபவத்தைப் படம் பிடித்துக் காட்டுவது தான் ‘பெயர்வு’. அவர்கள் ஒருவர் பின் ஒருவராக மெள்ள நடை நடந்து, கிளாவி ஓடையின் சேற்று நீரையும் துணிவுடன் தாண்டி, நிச்சயமற்ற ஒரு எதிர் காலத்துக்குள் காலடி எடுத்து வைக்கிறார்கள். இந்த அனுபவத்தை, தனது பச்சிளங்

குழந்தையின் உயிரைக் காப்பாற்ற முயலும் ஓர் பெண்ணின் கண்களி னாடாக, இந்த நாடகம் வெளிச் சத்துக்கு கொண்டு வருகிறது. இந்த நாடகம், ஒரு ஈழத் தமிழ் எழுத்தாளி னியான் ‘குந்தவை’ என்பவரின் சிறு கதையை அடிப்படையாகக் கொண்டது. தமிழ் மக்களின் சரித்திரத்தில் துயரம் தோய்ந்த அந்த அத்தியாயத்தின் நேரடி அனுபவத்தை அறியாத ஓர் பார்வையாளர் கூட்டத்தின் இதய நரம் புகளைத் தொட்டி முக்கும் வகையில், உள்ளத்தை ஈர்க்கும் அனுபவமாக ‘பெயர்வு’ பாலேந்திராவின் கை வண்ணத்தில் உருவெடுத்திருந்தது. பாடல், சொல் விளக்கம், ஒவித்தாக கங்கள், ஓவியங்கள், நிழம் தோற்றங் கள் இவற்றின் சாதுரயமான சேர்வையே அவரை இதைச் சாதிக்க வைத்தது.

குழந்தைகளினால் நடிக்கப்பெற்ற ஒரு மேற்கத்தைய நாடகத் தின் தழுவல் பாலேந்திராவுக்கு ஒரு தனி வெற்றியைத் தேடித் தந்தது. எவ்வளவு அழகாக அந்தக் குழந்தை கள் நடித்தார்கள்.

ஆனால் முதலாவதாக மேடையேற்றப்பட்ட நாடகம் அவ்வளவாகச் சோபிக்கவில்லை.

தமிழ் அவைக்காற்றுக் கழகம் திறமைகள் வாய்ந்து

தது —கற்பனை வளம் கொண்ட இயக்குனர் தயாரிப்பாளராக பாலேந்திரா, பல திறப்பட்ட திறமைகளைக் கொண் டுள்ள நடிகையான ஆனந்தராணி, இவர்களுக்குப் பக்கபலமாக கிருஷ்னராஜா, தர்வினி கணேசபிள்ளை போன்ற ஓர் நடிகர் கோஷ்டி. ஆனால் இத்தனை வல்லமைகள் இருந்தும், இவர்கள் பார்வையாளர் கூட்டத்தைத் தேடி அவையும் ஒரு நாடகக் குழுவாகவே தோற்றமளித்தனர்!

புகழ் பெற்ற ஆங்கில நாடகாசிரியர் ஓஸ்கார் வைலட் தனது நாடக மொன்றின் முதலாவது மேடையேற்றத்துக்குப் பின் கூறிய பின்வரும் வார்த்தைகள் எதி ரொலிக்கின்றது. “நாடகம் பெரும் வெற்றி ஆனால் பார்வையாளர்களையோ முழுத் தோல்வி!”

## — எஸ் சிவநாயகம்



மத்திய அரசுப் பணியில் நியமிக்கப்பட்ட பத்தொன்பது தமிழர் களின் நியமன உத்தரவு, அவர்கள் தமிழர்கள் என்பதற்காகவே ரத்து செய்யப்பட்டுள்ளது. இது நடந்து வெளிநாட்டில் அல்ல... இந்தியாவிலேயே!

தமிழகத்தின் அண்ணட மாநிலமான கர்நாடக மாநிலத்தில் மத்திய கணக்காயர் அலுவலகத்தில் பணியாற்றுவதற்காக மத்திய அரசின் போட்டித் தேர்வு களில் தேர்ச்சி பெற்ற பத்தொன்பது தமிழர்கள் பணியேற்க சென்றபோது, அவர்களைப் பொறுப்பேற்க விடாமல் கண்ணட ஊழியர்கள் தர்ஜனாவில் இறங்கி னர். 'கர்நாடகா'வில் கண்ணடத்தைப் படித்தவர்கள் மட்டுமே பணியில் அமர்த்தப்பட வேண்டும்' என்ற கோரிக்கையை முன்வைத்து தமிழர்களைப் பணியேற்க விடாமல் தடுத்தனர். இதே கோரிக்கையை ஊழியர்களுடன் சேர்ந்து, அரசியல் கட்சிகளும், கர்நாடக அரசும் முன்மொழிய, மத்திய அரசு பத்தொன்பது தமிழர்களின் நியமன உத்தரவையும் ரத்து செய்துவிட்டது.

'இந்தியாவின் குடிமக்கள் எவரும், எங்கும், பணியாற்றலாம்' என்று ஏற்கனவே உச்சநிதிமன்றம் வழங்கிய தீர்ப்பு முன் உதாரணமாக கூறப்பட்டாலும், கர்நாடகத்தில் பணி மறுக்கப்பட்ட அந்த பத்தொன்பது தமிழர்களும் தமிழ்நாட்டில் பணியிலமர்த்தப்படுவார்கள் என்று கர்நாடக மாநில முதல்வர் ஜே.எச். பாட்டில் கூறியுள்ளார்.

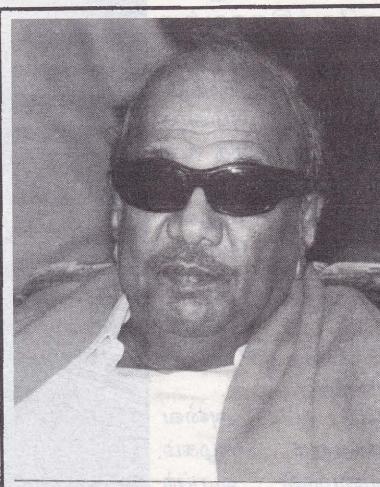
இந்தியாவில் எல்லா மாநிலங்களிலும் மூன்றாம் தலைமைக் கணக்காயர் அலுவலகங்களின் நிர்வாக மொழியாக ஆங்கிலமும், இந்தியும் மட்டுமே நடை முறையிலுள்ளது. இந்த நிலையில் கர்நாடக மாநிலத்தின் இந்தச் செயல் பெரும் அதிர்ச்சிக்குரியதாகவுள்ளது.

முன்பு ஒருமுறை தமிழக அரசு சென்னையிலுள்ள தலைமைக் கணக்காயர் அலுவலகத்திற்குத் தமிழில் தகவல்களை அனுப்பியபோது இந்தி அல்லது ஆங்கிலத்தில் அனுப்புங்கள் என்று பதில் வந்தது. அதன்படி இன்றும் தமிழக அரசு ஆங்கிலத்தில்தான் சென்னையிலுள்ளதலைமைக் கணக்காயர் அலுவலகத்துடன் தொடர்பு கொண்டு வருகிறது.

இந்தியா முழுவதுமே இதுதான் நடைமுறை. உண்மை நிலை இப்படி இருக்க, கர்நாடகாவில் மட்டும் மத்திய அரசு அலுவலகங்களிலும் கண்ணடர் மட்டுமே பணிபுரிய வேண்டும் என்ற அறிவிப்பு கர்நாடகம் தனி நாடோ? இந்தியாவின் மாநிலம் அல்லவோ? என்ற கேள்வி களை எழுப்பியுள்ளன.

இது சம்பந்தமாக, மத்திய கணக்காயர் அலுவலகம் குறிப்பிட்ட பத்தொன்பது பேருக்கும் கண்ணடம் கற்றுக் கொடுங்கள் என்று கர்நாடக அரசுக்கு அறிவுறுத்தியபோதும், கர்நாடக மாநில அரசும், கண்ணடர்களும் எதிர்ப்புத் தெரிவித்து, தமிழர்களை மாற்றி விட்டனர்.

# தமிழர்கள் வேலை பறிப்பு!



இத்தனைக்கும் இந்தத் துறை தமிழரான மத்திய அமைச்சர் கடம்பூர் ஐனார்த்தனத்தின் கீழ் வருகின்ற துறை. ஒரு தமிழன் மத்திய அமைச்சராகவுள்ள துறையின் கீழேயே தமிழர்கள் வஞ்சிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

"கர்நாடகாவில் பதற்றம் வந்துவிடக் கூடும். இதனைத் தடுக்கவே, வேறு துறைக்குத் தமிழர்களை மாற்றி இருக்கிறோம்" என்று கடம்பூர் ஐனார்த்தனம் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

முன்பு காவிரிப் பிரச்சினை சம்பந்தமான பேச்சுவார்த்தையில் கண்ணட மக்களுக்கு எதிராக எந்த முடியை எடுத்தாலும் எங்களால் கண்ணட மன்னில் கால் வைக்க முடியாது என்று கர்நாடகாவிலிருந்து காவிரியை விட்டுத் தர மறுத்தனர் கட்சிகளைக் கடந்து கண்ணட எம்.பி.க்கள். ஆனால் தமிழ்நாட்டிலிருந்து போய் மத்திய அமைச்சராகி இருக்கும் கடம்பூர் ஐனார்த்தனமோ, தமிழர்களின் வேலை பறிக்கப்பட்ட பின்பும், மத்திய அரசிடம் வாதாடவுமில்லை; போராடவுமில்லை.

ஜெயலவிதா ஊழல் வழக்குகள் குறித்தும், கலைஞரின் அரசைக் கலைக்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கையை முன் வைத்தும் மத்திய அரசுடன் கடும் மோதல் நிகழ்த்தி வரும் அ.தி.மு.க. மத்திய அமைச்சர் படை. தமிழர்களின் வாழ்வுரிமை, அடிப்படை உரிமை பறிக்கப்பட்ட போதும் மௌனமாகவே இருக்கின்றனர்.

காவிரியில் தமிழகத்தின் பங்கைத் தர வேண்டுமென்று கர்நாடக மாநில அரசுக்கு உச்ச நிதிமன்றமும், நடுவர் மன்றமும் உத்தரவிடுகின்ற போதெல்லாம், கர்நாடகத்திலுள்ள தமிழர்களைத் தாக்குவதும், அவர்களின் சொத்துக்களை குறையாடுவதும், கண்ணடர்களின் 'நாட்டுப்பற்றாக' இருக்கிறது. இப்போது தமிழர்களுக்கு வேலை கிடைக்கக் கூடாது என்பதிலும் கண்ணட அரசும், ஆனாலும் எதிர்க்கட்சிகளும், ஒன்றினைந்து குரல் கொடுத்து வருகின்றனர்.

இது இந்திய இறையாண்மைக்கு விடப்பட்ட சவால். தேசிய இனத்தை அடையாளப்படுத்தி, குரலை ஓங்கி முழங்கும் மன்னில் போய் எல்லாக் கட்சிகளும் அதே சுருதியில் முழங்குவதும், மற்ற இடங்களில் மட்டும் போய் இந்திய ஒருமைப்பாட்டை ஒப்புவிப்பதுமான தேசியக் கட்சிகளின் பாசாங்கு நாடகம் எத்தனை நாளைக்கு எடுப்பு மென்று தெரியவில்லை.

'இந்த விஷயத்தில் நெறிமுறை களும், நிதியும் மீறப்பட்டுள்ளது. இந்த விவகாரம் மிகவும் தீவிரமானது' என்ன தலையிட வேண்டுமென்று பிரதமர் வாஜ்பாய்க்குத் தமிழக முதல்வர்களைக்கு கடிதமெழுதியுள்ளார். ஆனால் மத்திய அரசு அசைந்து கொடுப்பதாகத் தெரியவில்லை.

இந்தியக் குடிமகன் என்று அங்கீகரிக்கப்பட்டாலும் இந்தியாவிற்கு உள்ளேயே தமிழர்களின் வேலை பறிக்கப்பட்டது, நடுநிலையாளர்களையே நிலைகுலையச் செய்துள்ளது. நாம் இந்தியரா? என்ற கேள்வியை எழுப்பியுள்ளது.

“அதே சட்டசபைத் தேர்தலில் தி.மு.க., அ.தி.மு.க. அல்லாத முன்றாவது அணி அமைவது சரித்திரத்தின் கட்டாயம். அதில் ம.தி.மு.க. முக்கியம் பங்கு வகிக்கும்” என்று ம.தி.மு.க. பொதுச் செயலாளர்

வைகோ பேட்டியான்றில் குறிப்பிட்டதைத் தொடர்ந்து தமிழகத்தில் முன்றாவது அணியில் எந்தெந்தக் கட்சிகள் இணையக் கூடுமென்ற ஆருடங்களும் கூறப்படுகின்றன.

வாழ்பாய் அரசு சட்ட நிறுமிழைகளை மீறி ஜியலல்தாவுக்காகத் தனி நீதிமன்ற விவகாரத்தில் முக்கை நுழைத்து அகில இந்திய அளவில் தலைகுனிவைத் தேடிக் கொண்டது.

ஜெ. கூட்டணியில் அங்கமான பா.ம.க. தனி நீதிமன்றம் சம்பந்தமாக ஜெ.வை ஆதரித்து தன்னுடைய கட்சியைக் கூட்டணியில் தக்க வைத்துக் கொண்டுள்ளது. ஆனால் வைகோ வாழ்பாயின் நடவடிக்கைக்குக் கடும் கண்டனம் தெலிப்பதுடன், ‘ஜெ. மீதான தனி நீதிமன்ற விசாரணை சரியே’ என்கிறார். எனவே அ.தி.மு.க.வுடன் ம.தி.மு.க. மோதத் தொடங்கிட்டது.

“2001-இல் சட்டசபைத் தேர்தல் நடக்கும்போது 3-வது அணி அமைவது சரித்திரக் கட்டாயம். அந்த அணியில் ம.தி.மு.க. இருக்கும். அந்த அணி ஏப்படி அமையும், யார் தலைமையில் அமையும் என்றில்லாம் கூற முடியாது. தி.மு.க., அ.தி.மு.க. அல்லாத ஒரு அரசு அமையனும் என்கிற எண்ணம் நடுநிலை வாக்காளர்கள் மத்தியில் அரும்பியுள்ளது” என்று முன்றாவது அணிக்கு அடித்தளம் தருகிறார் வைகோ.

இப்போதைக்கு வைகோ பலதரப்புப் பேச்கவார்த்தைகளை முடித்திருப்பது முப்பணாருடன் மட்டும்தான். தி.மு.க.வுடன் த.மா.கா.வின் தேவையும் முடிவுதும், தொடர்வதும், முற்றால் போவதுமாக இருக்கிறது. த.மா.கா. தனி நிற்க முடியாத சவுலைக் கட்சி, சில பணக்காரர்களை மட்டுமே நம்பியிருக்கின்ற கட்சி, தொண்டர் பலம் என்பது சுத்தமாக இல்லை என்பதனைக் கடைசியாக நடைபெற்ற பாரானுமந்த தேர்தல் நிருபித்து விட்டது. எனவே

# ம.தி.மு.க. தலைமையில் முன்றாவது அணி?



தி.மு.க.வும், த.மா.கா.வை

வெட்டிவிடக் காத்திருக்கிறது.

த.மா.கா.வும் போய்ச் சேர வேறு தோன் கிடைக்காததால் மென்னமாக கூட்டணியில் நிடிக்கிறது. இப்போது ம.தி.மு.க. கிடைக்குமானால் முன்றாவது அணியில் த.மா.கா. புகுந்து கொள்ளும்.

ஆனால் ம.தி.மு.க.வுக்கும், த.மா.கா.வுக்கும் எவ்வளவு கூரம் கருத்திராற்றுமை உள்ளதென்பதைப் பார்க்க வேண்டும். த.மா.கா. என்ற தனிக் கட்சியைத் திடாக்கிய

பின்னரும் சேனியாவை பூஜிப்பவராகவே முப்பணார் இருந்து வருகிறார். சமயம் வரும்போதில்லாம் காக்கிர்சின் செயல்பாடுகளைப் பாராட்டி வருகிறார். வைகோ

சோனியா தலைமையிலான காக்கிரசை கடுமையாக எதிர்க்கிறார்.

எப்படியோ வெட்டி விடப்பட்ட இரண்டு கட்சிகளுக்கும் ஒரு தளம் வேண்டும். அதற்கு ஒரு ‘பேனர்’ வேண்டும். அதுவே முன்றாவது அணி. தமிழகத்தில் குறிப்பிட்டத்தக் குட்டு வகுகியை உடைய பா.ம.க. தலைக் கட்சிகள், மார்க்ஸீ திடகு-வல்லுகள் போன்ற கட்சிகளுடன் ம.தி.மு.க. இணைந்து முன்றாவது அணி அமைக்கும் பட்சத்திலேயே அந்த அணி சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக அமையக் கூடும். அல்லது பட்சத்தில் அமையும் முன்றாவது அணி தேர்தல் காளானாய் தோன்றி மறையக் கூடுமே அல்லாமல் நிலைக் கால்ப்பில்லை.

## யாழிப்பானைத்துக்குப் பட்டுப் பயனாம்!

பிரதமர் வாழ்பாய், பாகிஸ்தானுடன் உறவை மேம்படுத்தும் விதமாக ஸாகருக்குப் பேருந்துப் பயணம் மேற்கொண்டார். இதை வரவேற்றும் எதிர்த்தும் பல்வேறு கருத்துகள் இந்திய அரசியல்வாதிகளால் வைக்கப் பட்டுள்ளன.

தமிழகத்தில், மக்கள் நல உரிமைக் கழகத்தின் பொதுச் செயலாளரும், முன்னாள் அமைச்சருமான பண்டுட்டி இராமச்சந்திரன் பிரதமரின் இப்பயணத்தை வரவேற்றாது. சமுத்தமிழர்களின் உரிமையைப் பாதுகாக்க யாழிப்பானைத்துக்கு பட்டுப் பயணம் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டுள்ளார். அன்றையில் நடந்த இவரது கட்சியின் முப்பொரும் விழாவின்போது, விடுதலைப் புலிகள் மீதான தடையை நிக்க வேண்டும் என்று மத்திய அரசுக்குக் கோரிக்கை வைத்தார் என்பது கவனிக்கத்தக்கது.

# **M.K.SRI & CO**

**SOLICITORS  
ADMINISTRATORS OF OATHS**

## **LEGAL AID WORK UNDERTAKEN**

**We specialise in**

- \* IMMIGRATION**
- \* CRIME**
- \* CONVEYANCING**
- \* MATRIMONIAL**
- \* STATE BENEFITS**
- \* TRAFIC OFFENCES**
- \* ADVICE & ASSISTANCE**
- \* AT POLICE STATION**

**Fairholme Road,  
Off Station Road, Harrow,  
Middx HA1 2TN.**

**Tel: 0181 515 7000 (4lines)  
Fax: 0181 933 1361**

**CONTACT: M. K. SRITHARAN**

# வெ

இடிப்பதற்குள் பத்துத் தடவையாவது கதை சொல்லச் சொல்ல அவசரப்படும் தன் பேரன் இன்று அமைதியாய்ப் படுத்திருப்பது அவனுக்கு வினோதமாய்ப்பட்டது. சரி

குழந்தை ஏதோ நினைவிலிருக்கிறான். அதைக் கலைத்துவிட வேண்டாம் என்று நினைத்து இடித்த வெற்றிலைப் பாக்கை எடுத்துப் போட்டுக் கொண்டாள். அப்பொழுது

எதையோ கண்டுபிடித்துவிட்டவன் போல், உற்சாகமாய்க் கேட்டான், தன் நினைவிலிருந்து கலைந்த பேரன் அருண்.

“பாட்டி நான் எப்படி பாட்டி பொறந்தேன்?”

அந்தக் குழந்தை என்ன கேட்கிறான் என்று சரியாகப் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை அவளால்.

“என்னடா என் செல்லம்... என்ன கேக்கிறே...?” என்றாள். “பாட்டி, அம்மாவும் அப்பாவும் முத்தம் குடுத்துக்கிட்டாத்தான் புள்ள பொறக்குமா?”

“உனக்கு யாருடா ராசா அப்படி சொன்னா?”

“எங்கூட படிக்கிற மகேஷ்தான் சொன்னான். அவனுக்கு எல்லாமே தெரியும். அவங்க வீட்டில் அவனோட அம்மாவும் அப்பாவும் ரொம்ப அன்பா இருப்பாங்க. எனக்கு அவங்க வீட்டுக்குப் போவ ரொம்ப புடிக்கும். எல்லாரும் எப்பவும் சிரிச்சிக்கிட்டே இருப்பாங்க. ஆனா நம்ப வீட்டில் அப்பாவும் அம்மாவும்தான் பேசிக்கிறதே இல்லையே, பின்ன எப்படி முத்தம் குத்துக்கிட்டாங்க, நான் எப்படி பொறந்தேன்?”

எப்பொழுதும் கதை சொல்லச் சொல்லிக் கேட்பவன் இன்று இப்படி ஒரு கேள்வியை-அவனுக்கும் விளங்காமலேயே கேட்பதும் அவனுக்கு என்ன பதில் சொல்வது என்று புரியவில்லை. அவனுடைய மகன், மருமகனுடைய பிரச்சினை பற்றி அவனும் யோசித்து யோசித்து விடை தெரியாமல் கடைசியில் ‘விதிப்படி நடக்கட்டும்’ என்று விட்டுவிட்டாள். இப்பொழுது இந்தக் குழந்தைக்கு எப்படி பதில் சொல்வாள்? அவனுக்கு வேடிக்கை பேச்சுப் பேசி அவன் எண்ணத்தை திசை திருப்ப முயற்சித்தாள் பாட்டி.

ஆனால் வீட்டினுள்ளே தனித்தனியே படுக்கையைப் போட்டுப் படுத்திருக்கும் அருணின் அப்பாவுக்கும் அம்மாவுக்கும்கூட அவன் கேட்டது காதில் விழுந்து.

# திரை

ஜீவன்



அவன் தங்களைத்தான்  
கேட்கிறான் என்றே  
அவர்களுக்குப் பட்டது. குற்றம்  
செய்தவர்களல்லவா...  
குறுகுறுப்பு இருக்கத்தானே  
செய்யும்.

★ ★ ★

**இ**ன்பது, பத்து  
வருடங்களுக்கு முன் நடந்தது.  
அருணின் அப்பாவிற்கு  
தாமதமின்றி உடனே திருமணம்  
செய்தே தீரவேண்டிய கட்டாயச்  
குழ்நிலை ஏற்பட்டது, அருணின்  
தாத்தா நோய்வாய்ப்பட்டு, இனி  
அதிக நாள் தாங்காது என்று  
முடிவானபின்  
சென்னையிலிருந்து அருணின்  
அப்பா கிராமத்திற்கு  
வரவழைக்கப்பட்டான். அவன்  
வருவதற்கு முன்பே பெண்  
முடிவாகி எல்லாம்  
தயாராயிருந்தது. அவனுக்கு  
காதல் என்று எதுவுமே இல்லை  
என்றாலும் வேலைக்குச் சென்ற  
இரண்டு வருட காலத்திலேயே  
திருமணம் செய்து கொண்டு  
'அடைப்பட்டுவிட'  
விரும்பவில்லை. அதனால்  
அவனின் பூர்ண சம்மதமின்றியே  
அவனுடைய திருமணம்  
நடைபெற்றது. அவனுக்குப்  
பார்த்திருந்த பெண் அதிகம்  
படித்தவரில்லை. அது  
பரவாயில்லை என்றாலும் தலை  
முதல் கால் வரை ஒரே  
மாதிரியான குண்டான உடம்பு.  
ஊருக்குள் அவளை 'குண்டுப்  
பூசணி' என்றுதான்  
அழைப்பார்கள்.

எல்லா இளைஞர்களைப்  
போலவும் தனக்கு  
வரப்போகின்றவளின் அழகான  
வடிவத்தை கணவுகளில் கண்டு  
வாழ்ந்தவன்தான் அவனும்.  
ஆனால் கணவில் வந்த  
வடிவங்கள் எல்லாம்  
கணவாகவே போன்போதும்  
அவனால் எதுவுமே செய்ய  
முடியவில்லை. ஆனால்  
அவனுக்காக அவன் அப்பா  
பட்ட சிரமங்கள், அவரின்  
உயர்ந்த வாழ்க்கை எல்லாம்  
அவருடைய வாக்கைக்  
காப்பாற்ற வைத்தன.  
அவரின் சொல்படி எந்தவித

மறுப்புமின்றி தாலிகட்டினான்.  
சாந்தி முகூர்த்தத்தின்போது கூட  
அவன் அவளைத்  
தொடவில்லை. தொடுவது  
என்றில்லை. பேசுவது  
என்பதுகூட அவனைப்  
பொறுத்தவரையில் பெரும்  
பிரச்சினையாய் இருந்தது.

திருமணம் வந்து சில நாட்களில்  
அவன் தந்தை திருப்தியாய்  
போய்ச் சேர்ந்தார். எல்லாவிதச்  
சடங்குகளையும் முடித்துக்  
கொண்டு தன் தாயையும்  
அழைத்துக் கொண்டு  
சென்னைக்கு வந்துவிட்டான்  
அவன். சென்னை வந்ததும்  
அந்தத் தம்பதியரின் வாழ்க்கை  
அப்படியேதான் தொடர்ந்தது.  
'காமம்' தேவையென்றால்  
பெண் புலியை வரவழைக்க  
ஆண்புவி ஒருவிதமான



வாசனையை தன்  
உடம்பிலிருந்து  
வெளிப்படுத்துமாம். அந்த  
வாசனையினால் ஈர்க்கப்பட்டு  
ஆணைத்தேடி பெண்புவி  
வருமாம்.

அதைப் போல அவனுக்கு  
'செல்ஸ்' தேவைப்பட்டால்  
அவன் இரவு நீண்ட நேரம்  
வராண்டாவில் உலாத்துவான்.  
அதைப் பார்த்தும் அவன்  
புரிந்து கொள்வாள். 'லைட்'டை  
எல்லாம் அணைத்துவிட்டு  
'அதற்கு'த் தயாராய்ப்  
படுத்திருப்பாள் அவன் மனைவி.  
அவன் உலாத்தி முடித்துவிட்டு  
உள்ளே நுழைந்து மெதுவாய்  
அவன் கட்டிலருகே போய்

அவள் படுக்கையில்  
உட்காருவான். அவள், தான்  
விழித்திருப்பதை உறுதி செய்ய  
மறுபக்கம் - அவன்  
உட்கார்ந்திருக்கும் பக்கம் -  
புரண்டு படுப்பாள். இலக்கு  
சரியாய் இருப்பதையும், இரை  
தன் அருகே இருப்பதையும்  
உணர்ந்து கொண்டதும் ஆன்  
புலி ஒரே பாய்ச்சல் - எல்லாம்  
முடிந்து எழுந்து சாவகாசமாய்ப்  
போய் தன் படுக்கையில்  
படுத்துக் கொள்ளும்.

★ ★ ★

**இ**ன்று மகன் அவ்வாறு  
கேட்டதும் இருட்டில்  
படுத்திருந்த இருவரும் ஒரு  
கணம் திரும்பி ஒருவரை ஒருவர்  
பார்த்துக் கொண்டனர். பிறகு  
பழையபடி முதுகு காட்டிப்  
படுத்துக் கொண்டு,  
தொலைத்துவிட்ட எதையோ  
தேடி பழைய பாதையில்  
தனித்தனியே பயணமானார்கள்.

'இனிக்குப் பாட்டி உனக்கு  
'வேதாளம்' கதை சொல்லப்  
போறேன்' என்றாள் அவனைத்  
திசை திருப்ப. 'வேதாளம்' கதை  
என்றதும் அந்தக் குழந்தையும்  
கதை கேட்கும் ஆவலில்  
ரூழ்கினான்.

ஆனால், அருணின் அப்பாவும்  
அம்மாவும் குழந்தைகளைலவே.  
அவர்களின் மனம்  
ஏங்கேயெல்லாமோ அலைய  
ஆரம்பித்தது.

'ஆம் எனக்கு அவளைப்  
பிடிக்கவில்லை என்றால் நான்  
கல்யாணத்திற்கு  
சம்மதித்திருக்கக் கூடாது.  
அப்பாவுக்காகச்  
சம்மதித்துவிட்டு, இப்பொழுது  
இப்படி வாழ்ந்தும் வாழாத ஒரு  
அவஸ்தை ஏன்? ஆனால்  
எனக்கு 'அது'  
தேவைப்படும்பொழுது மட்டும்  
அவளை என் இஷ்டத்துக்கு  
அனுபவிக்கும் நான் மனிதன்  
தானா?

நானும் அவனும் மட்டுமே ஒரு  
வாகனத்தில் நீண்ட தூரம்  
பயணம் செய்ய வேண்டிய  
கட்டாயச் குழ்நிலைக்குத்  
தள்ளப்பட்டோம். முன்பு

எப்படி இருந்திருந்தாலும்  
அவளுடன் அந்நியோன்யமாய்  
இருந்திருக்க வேண்டும்.  
அதைவிட்டு ஒரு வார்த்தைக்  
கூட பேசாமல் பயணித்தது எந்த  
சந்தோஷத்தை அனுபவிக்க?  
எனக்கு அவள் 'இணை'யில்லை  
என்பதால் அவளைப் பழிவாங்க  
நினைத்தேன். அவளைப்  
பழிவாங்கி தன்டனையை  
எனக்கு நானே அளித்துக்  
கொண்டேன் என்பதை நான் ஏன்  
புரிந்து கொள்ளவில்லை?

எனக்கு அவளைப்  
பிடிக்கவில்லை என்றதும்  
அவளை அடித்துத் துரத்திவிட்டு  
எனக்குப் பிடித்த  
எவ்வுடனேயாவது நான்  
சந்தோஷமாய் வாழ்ந்திருந்தால்-  
அதைப் பார்த்தாவது அவளும்  
சந்தோஷப்பட்டிருப்பாள்.  
என்னுடைய மிருகத்தனத்தின்  
விளைவால் ஒரு குழந்தை  
வந்தபின்னும்கூட நான்  
இத்தனை வருடங்களாய்  
வாழ்ந்த இந்த 'நரக  
வாழ்க்கை'யை இனி நான்  
எதைக் கொடுத்துத் திரும்பப்  
பெற முடியும்? இதோ என்  
மகன் கேட்கிறான், 'அம்மா  
அப்பா அன்பா பேசிக்கிறதே  
இல்ல. அப்புறம் நான் எப்படி  
பொறந்தேன்?' என்று.

தாம்பத்ய உறவு கணவன்  
மனவியரிடையேயுள்ள உள்ள  
பிணைப்பை  
அதிகப்படுத்தத்தான். இதை  
அந்தக் குழந்தை தான்  
அறியாமலேயே  
வெளிப்படுத்துகிறது. ஆனால்,  
நான்...? இத்தனை வருட  
வாழ்க்கையையே வாழ்த்தான்  
வேணுமா? இல்லை.  
இன்றுடன் முடிந்தது. இனி  
எங்கள் வாழ்க்கையில் புன்னைக  
மட்டுமே... இன்று 'என்  
மனவியிடம்'... தன்  
எண்ணங்களை ஒழுங்குபடுத்திக்  
கொண்டே படுத்திருந்தான்.  
அவன் மனவியும்தான்...  
'பாவம் அவர் என்ன செய்வார்?  
தன் மனவி  
எப்படியெல்லாமோ இருப்பார்.  
என்று கனவு கண்டிருப்பார்.  
ஆனால் நான்...? நான்

எல்லாவற்றையும் அனுசரித்துப்  
போயிருக்க வேண்டும்... அவர்  
பேசிவில்லை என்பதற்காக  
நானும் போட்டி போட்டுக்  
கொண்டு... எனக்கு  
குழந்தைதான் முக்கியம்  
என்றிருந்தால் அதன் பிறகாவது  
நான் மாறியிருக்க வேண்டும்.  
ஆனால் நானும் மாறவே  
இல்லை... நான் ஒரு முட்டாள்...  
போனது போகட்டும்...  
இன்றுடன் இந்த வாழ்க்கை  
முடியட்டும். இனிமேல் புது  
வாழ்க்கையைத் தொடங்கத்தான்  
வேண்டும். இன்று அவரிடம்...  
முதன் முதலாகக் கணவன்  
மனவி இருவரும் தங்கள்  
தவறை உணர்ந்து ஒரே  
சிந்தனையில் பயணித்தார்கள்.

★ ★ ★



பாட்டியிடம் கதை கேட்டுக்  
கொண்டே தூங்கிப் போனான்  
அருண். "ருக்கு... ருக்கு... தம்பி  
தூங்கிட்டான் வந்து தூக்கிட்டுப்  
போய் படுக்க வை..." என்று  
தன் மருமகளைக் கூப்பிட்டாள்.  
ருக்கு வந்து குழந்தையைத்  
தூக்கிக் கொண்டுபோய் தன்  
படுக்கையில் படுக்க  
வைத்துவிட்டு ஓரமாய்  
உட்கார்ந்து தன் கணவனைத்  
திரும்பிப் பார்த்தாள். அவன்  
தன் படுக்கையிலிருந்து எழுந்து  
வந்து தன் மனவியின்  
படுக்கையின் மற்றொரு ஒரத்தில்  
உட்கார்ந்து கொண்டான்.

"ருக்கு... என்ன  
மன்னிச்சிடும்மா... நான் ரொம்ப

பெரிய தப்பு பண்ணிட்டேன்.

என் தப்ப நம்ப பையன்  
திருத்திட்டான். இவ்வளவு  
நாளா நான் உன்னைய ரொம்பக்  
கொடுமைப்படுத்திட்டேன்".

அதற்கு மேல் அவனால் பேச  
முடியவில்லை. தொண்டை  
அடைத்துக் கொண்டது

மட்டுமல்ல; அவன்  
மனவியின் வவது கை அவன்  
வாயைப் பொத்திக் கொண்டது.  
அவன் பேசியதைக் கேட்டது  
அத்தனை வருடங்களாய் அடக்கி  
வைத்திருந்த அவள் சோகம்  
கண்ணரைய் வெளிப்பட்டது.

அவளின் கண்களிலிருந்து  
கொட்டிய கண்ணீர் இடையில்  
படுத்திருந்த அருணின் முகத்தில்  
கொட்ட, அவன் விழித்துக்  
கொண்டான். ஆனால் தன்  
அப்பாவும் அம்மாவும் ஒரே  
கட்டிலில் உட்கார்ந்து  
இருந்ததைப் பார்த்ததும்  
அமைதியாய் இருந்துவிட்டான்.

"அப்படியெல்லாம்  
சொல்லாதிங்க. நிங்கதான்  
என்னை மன்னிக்கணும்..."  
அவளால் அதற்கு மேல் பேச  
முடியவில்லை. அவளைத் தன்  
தோலில் சாய்த்துக் கொண்டு  
அவள் கண்ணீரைத்  
துடைத்துவிட்டான். சிறிது  
நேரத்திற்குப் பின் அவள் ஏதோ  
பேச வாயைடுத்தாள்.

"இல்லேம்மா இனிமே நீ  
எதுவும் பேசவேண்டாம்..."  
என்று சொல்லிவிட்டு அவளை  
இழுத்து அணைத்துக் கொண்டு  
அவனுடைய உட்டில்  
மென்மையாய் முத்தமிட்டான்.

தூங்குவது போல் பாவனை  
செய்து கொண்டிருந்த அருண்  
மெதுவாய் கண்களைத்  
திறந்தான். தன் அம்மாவும்  
அப்பாவும் முத்தமிட்டுக்  
கொண்டிருந்ததைப் பார்த்ததும்...

"ஜ... பாட்டி... எனக்குத்  
தங்கச்சிப் பாப்பா பொறுக்கப்  
போவது பாட்டி..." என்று  
சந்தோஷ மிகுதியால் எழுந்து  
கட்டிலிலிருந்து துள்ளிக் குதித்து  
தன் பாட்டியிடம் சொல்ல  
ஒடினான்.

● ● ●

1998

-ஆம் ஆண்டு படத்துறைக்குச் சோதனையான ஆண்டு. தியேட்டரில் வெகு சில படங்களும் தியேட்டரை விட்டுப் பல படங்களும் ஓடிய வகையில். அதனால் நம் நடசத்திரங்கள் பலரின் நாற்காலிகளும் ஆட்டம் கண்டன.

போகட்டும். நம் நடசத்திரங்கள் நடித்த படங்கள் எத்தனை? அவற்றில் வெற்றி, தோல்வியைச் சந்தித்த படங்களின் எண்ணிக்கை எத்தனை? பார்ப்போமா?

அதிகப் படங்களில் நடித்த பெருமை முரளிக்கு. ஏழு படங்கள்! அவற்றில் 'வீரத் தாலாட்டு' மட்டுமே வர்த்தக வெற்றி. 'தினந்தோறும்' நஷ்டப்படுத்தாத படம். 'பூந்தோட்டம்', 'தேசிய கீதம்', 'உன்னுடன்', 'ரத்னா', 'என் ஆசு ராசாவே' தோல்விப் படங்கள்.

## நடசத்திரங்களின்



கார்த்திக், அஜீத், அப்பாஸ் மூவரும் தலை மூன்று படங்களில் நடித்துள்ளனர். 'உன்னிடத்தில் என்னைக் கொடுத்தேன்' கார்த்திக், அஜீத் இருவருக்கும் வெற்றிப் படம். 'அவள் வருவாளா?' அஜீத்துக்குக் கிடைத்த கூடுதல் வெற்றி. 'பூவேலி' கார்த்திக், அப்பாஸ் இருவருக்கும் அண்மையில் கிடைத்த வெற்றி. 'அரிச்சந்திரா', 'உதவிக்கு வரலாமா', கார்த்திக்கின் காலை வாரிய படங்கள். அஜீத்துக்கு 'உயிரோடு உயிராக', 'காதல் மன்னன்' தோல்வி. 'ஆசைதம்பி', 'இனி எல்லாம் சுகமே', 'ஜாலி' - அப்பாஸை அப்ஸெட் பண்ணியவை.

விஜய் நடித்து மூன்று படங்கள். 'நினைத்தேன் வந்தாய்', 'பரியமுடன்' - வெற்றி. 'நிலாவே வா' தோல்வி. பிரசாந்த் நடித்ததும் மூன்று படங்கள். 'கண்ணெதிரே தோன்றினான்', 'ஜீன்ஸ்' வெற்றி அடைந்தவை. 'காதல் கவிதை' சுமார் ரகம்.

விஜயகாந்த், பிரபு, சுரத்குமார், ராஜ்கிரண் போன்ற சீனியர்களும் தலை மூன்று படங்களில் நடித்துள்ளனர். விஜயகாந்துக்கு 'வீரம் வெளஞ்ச மன்னு', 'தர்மா', 'உளவுத்துறை' என மூன்றுமே தோல்வி. பிரபுவுக்கும் இதே நிலைமைதான். 'பொன்மனம்'

பாராட்டப்பட்டது. பணவகுல் இல்லை. 'இனியவளே', 'என் உயிர் நீதானே' படங்களுக்குப் பாராட்டும் இல்லை; பணவகுலும் இல்லை.

'நட்புக்காக' - சுரத்துக்கு வெற்றி. 'சிம்மராசி', 'முவேந்தர்' தோல்வி. ராஜ்கிரணுக்கு 'வீரத் தாலாட்டு' மட்டும் வெற்றி! 'பொன்னு வெளியிற பூமி', 'தலைமுறை' இரண்டும் சோகம்.

பார்த்திபன், பிரகாஷ் ராஜ் (கதாநாயகனாக மட்டும்), பாண்டியராஜன், அர்ஜூன், லிவிங்ஸ்டன், பிரபுதேவா, சூர்யா, நெப்போலியன் ஆகியோர் தலை இரண்டு படங்களில் தலைகாட்டினர். பிரகாஷ் ராஜாக்கு 'சொர்ணாமுகி', 'குருபாரவை' இரண்டும் வெற்றி. பார்த்திபனுக்கு 'சொர்ணாமுகி'யில் வெற்றி யும், 'புதுமைப்பித்தனி'ல் தோல்வியும் கிடைத்தன.

பார்த்திபன் போலவே ஒரு வெற்றி, ஒரு தோல்வியை சந்தித்தவர்கள்... பாண்டியராஜன், சூர்யா, லிவிங்ஸ்டன், பிரபுதேவா ஆகியோர். பாண்டியராஜன், 'கும்பகோணம் கோபாலு', 'கவலைப்படாதே சகோதரா', சூர்யா, 'காதலே நிம்மதி', 'சந்திப்போமா'; லிவிங்ஸ்டன் 'சொல்லாமலே', 'ஜாலி'; பிரபுதேவா 'காதலாகாதலா', 'நாம் இருவர் நமக்கு இருவர்' முறையே வெற்றி தோல்வி படங்கள்.

## 98-ஆம் ஆண்டுப் பலன்



அர்ஜூன், நெப்போலியன் இருவருக்கும் சோதனை ஆண்டு. 'கொண்டாட்டம்', 'தாயின் மனிக்கொடி', அர்ஜூனுக்கும் 'பகவத் சிங்', 'கிழக்கும் மேற்கும்' நெப்போலியனுக்கும் தோல்விகள்.

கமல், சத்யராஜ், பாக்யராஜ், ராம்கி, லிக்னேஷ், அருணகுமார், சரவணன், மம்முட்டி, செல்வா - ஒரு படத்தில் நடித்தவர்கள். 'காதலா காதலா' கமலுக்கு வெற்றி. 'கல்யாண கலாட்டா' சத்யராஜாக்கு தோல்வி. பாக்யராஜாக்கு 'வேட்டிய மடிச்சக்கட்டு', ராம்கிக்கு 'எல்லாமே என் பொண்டாட்டிதான்', லிக்னேஷாக்கு 'வேலை', அருணகுமாருக்கு 'துள்ளித் திரிந்த காலம்', சரவணனுக்கு 'சந்தோஷம்',

செல்வாவுக்கு 'கோல்மால்' ஆகிய படங்கள் தோல்வியையே தந்தன. மற்முடிக்கு 'மறுமலர்ச்சி' ஒட்டிய படம்.

கதாநாயகர்களின் கதை இப்படி. கதாநாயகிகளின் நிலை என்ன? பார்க்கலாமா?

குஷ்டு, தேவயானி இருவரும் தலா பத்துப் படங்களில் நடித்து அதீகப் படங்களில் நடித்த பெருமையை அறுவடை செய்திருக்கின்றனர்.

'வீரத்தாலாட்டு', 'குருபார்வை', 'கண்ணாத்தாள்' (கெளரவ வேடம்), குஷ்டுவுக்கு வெற்றி தந்தவை. எஞ்சிய ஏழு படங்களான 'கலர் களவுகள்', 'துள்ளித் தீரிந்த காலம்', 'பொன்னு வெளாயிற பூமி', 'ஜாலி', 'கல்யாண கலாட்டா', 'வீரம் வெளஞ்ச மண்ணு', 'சிம்மராசி' போன்றவை தோல்வி.

தேவயானிக்கு 'நினைத்தேன் வந்தாய்', 'மறுமலர்ச்சி', 'சொரணமுகி' வெற்றி தந்த படங்கள். 'மூவேந்தர்', 'கிழக்கும் மேற்கும்', 'பூந்தோட்டம்', 'செந்தூரம்', 'என்உயிர்நீதானே', 'புதுமைப்பித்தன்', 'உதவிக்கு வரலாமா' தோல்வி.

சுவலட்சுமி நடித்த ஏழு படங்களில் 'தினந்தோறும்', 'பொன்மனம்' தவிர, 'சந்தோஷம்', 'கவலைப்படாதே சகோதரா', 'இனியவளே', 'நிலாவே வா', 'என் ஆச ராசாவே' ஆகியவை தோல்விப் படங்கள். முந்தைய இரண்டும் சுமார்.



ரோஜா, சிம்ரனுக்கு கடந்த ஆண்டு தலா நான்கு படங்கள். 'உன்னிடத்தில் என்னைக் கொடுத்தேன்' ரோஜாவுக்கு குப்பர் ஹிட் மகிழ்ச்சி. 'புதுமைப் பித்தன்', 'என் ஆச ராசாவே', 'பொன்னு வெளாயிற பூமி' மூன்றும் சோகம்.

சிம்ரனுக்கு 'கொண்டாட்டம்' மட்டுமே சோகம். 'அவள் வருவாளா', 'நட்புக்காக', 'கண்ணெதிரே தோன்றினாள்' டபுள் மகிழ்ச்சி.

கௌசல்யாவுக்கு ஜூந்து படங்களில் மூன்று வெற்றி, 'பரியமுடன்', 'சொல்லாமலே', 'பூவேலி'. இரண்டு தோல்விகள்: 'ஜாலி', 'உன்னுடன்'.

சங்கவியும் ஜூந்து படங்களில் நடித்திருந்தார், என்ன பிரயோஜனம்? ஜூந்தும் அம்பேல். அவை

'பகத்சிங்', 'எல்லாமே என் பொண்டாட்டிதான்', 'நிலாவே வா', 'ஆசைத் தம்பி', 'இனியெல்லாம் சுகமே'.

மீனாவுக்கு மூன்றுமே தோல்விப் படங்கள். 'அரிச்சந்திரா', 'உளவுத்துறை', 'நாம் இருவர் நமக்கு இருவர்'. ரம்பா நடித்ததும் மூன்று படங்கள். 'நினைத்தேன் வந்தாய்', 'காதலா காதலா' ஒரு கே. 'தேசிய கீதம்' தோல்வி.

பரீதா விஜயகுமார் ராபரப்பாக அறிமுகமாகிய அளவுக்கு வெற்றி வசப்படவில்லை. இவர் நடித்த 'தர்மா', 'சந்திப்போமா' இரண்டும் படுதோல்வி அடைந்தது பரிதாபம்.

சங்கீதா நடித்த இரண்டு படங்களில் 'கும்ப கோணம் கோபாலு' வென்றார். 'ரத்னா' தோற்றார்.



மகேஸ்வரிக்கு 'நாம் இருவர் நமக்கு இருவர்', 'என் உயிர் நீதானே' இரண்டும் மகிழ்ச்சியளிக்கவில்லை; தோல்வி!

சுஸ்வரிராவுக்கு 'குருபார்வை' அமோகமாக இருந்தும், 'சிம்மராசி' சரிதுவில்லை. ரசிகாவுக்கு 'காதலே நிம்மதி' தந்தும் 'உதவிக்கு வரலாமா' உதவலில்லை.

வினிதாவின் 'சிவப்பு நிலா'வில் துளியும் ஒளியில்லை. நக்மாவுக்கு 'வேட்டிய மதிச்சக்கட்டு' வீட்டில் உட்கார வைத்துவிட்டது.

அஞ்ச அரவிந்துக்கு 'ஆசைத் தம்பி'யால் அப்ஸெட். 'குருபார்வை'யில் லீமோசனம். அப்படியும் அம்மணிக்கு படம் இல்லை. ரேவதிக்கு 'ரத்னா', 'தலைமுறை' இரண்டும் தோல்வி. கதாநாயகியரில் ஒருவராகத் தோன்றிய இந்துவுக்கு 'கண்ணாத்தாள்', 'குருபார்வை', 'கண்ணெதிரே தோன்றினாள்' மூன்றும் வெற்றி. நீளாவுக்கு 'கண்ணாத்தாள்' கண்திருக்கிறாள். பலன்தான் இல்லை.

புதிய ஆண்டில் இவர்களுக்கு வெற்றிகள் வசப்படட்டும்... வாழ்த்துவோம்.

- ஜெ. பிஸ்மி

# மூல்லை அழுதனின் மற்றொரு நாவல்

மலையை  
மாநாக்கங்கள்



பந்துவி ஜீவா

**இ**லக்கியத்தை இதயத்தில் கூடந்து எழுத்தை உயிரெண் நேசிக்கும் தமிழ் உணர்வுள்ள 'மூல்லை அழுதன்' படைத்துள்ள நாவல்தான் 'பட்டங்கள் சுமக்கின்றான்'.

தமிழ் இளைஞரும் - சிங்களப் பெண் ஒருந்தியும் காதலித்துக் கல்யாணம் செய்கின்றனர்.

மாமன் மகனுக்கோ பெருத்த ஏமாற்றம்.

தங்கையின் இந்தச் சோகம் அண்ண வைட்டுகிறது.

இறுதியில் - ஒரு குழந்தைக்குத் தாயா கிலிட்ட அந்தச் சிங்களப் பெண்ணும் குழந்தையும் கார் ஒன்றுடன் மோதி மரணத்தைத் தழுவுகிறார்கள். இந்தக் காரை ஒட்டியவர் யார்?

நீங்களும் ஒரு முறை படிக்க வேண்டும் என்பதற்காக ஒரு 'ஸ்லீபெண்ஸ்'. விளங்காமல் எதையாவது எழுதி-வாசகர்களைக் 'குழப்பு'வது இப்போதுள்ள பாணி.

ஆளால் - 'மூல்லை அழுதன்' தனக்குத் தெரிந்த மொழியில் எழுதியிருக்கிறார் - எனிய நடையில் - கஷ்டப் படாமல் - கதையை நகர்த்திக் கொண்டு இருக்கிறார்.

சில விஷயங்களைச் சாதாரணமாகச் சொல்லிறார்.

ஆளாலும் அவற்றுக்குள் எவ்வளவு பெரிய கருத்துக்கள் அடங்கி இருக்கின்றன. சில-

... கணவனுக்காக மனவியும்- மனவிக்காக் கணவனும் வாழ்கி ஸ்ர வாழ்வத்தான் சிறந்து. களைத்து வரும் கணவனைக் கவனிக்கத் தெரியாத மனவியும்- மனவிக்குத்

தக்க மாதிரி கணவனும் நடக்கத் தெரியாவிட்டால் அதுவே தாம்பத் தியத்தில் விரிசல் ஏற்பட வாய்ப் பாகிவிடும்...."

"இதுதான் வாழ்க்கை- இதுதான் பயணம்- என்று எழுதப்பட்ட வாழ்க்கையினை எதிர்நீச்சல் போட்டு வாழப் பழகிக் கொள்ள வேண்டும். வழவற்றவன் மட்ந்து போகிறான்... வீரன் தடைகளைக் கடந்து முன்னேறுகிறான். இது எத்தனை பேருக்குச் சாத்தியமாகிறது?"

மனங்கள் ஒன்றுபட்ட இளையது களை இனம் பிரித்த கொடுமை யையை அழகாக எழுதியிருக்கிறார் மூல்லை அழுதன்.

நூலாசிரியருடன் தொடர்பு கொண்டு - இந் நூலைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

6, Shakespeare Crescent,

London E12 6LN

Tel: 0181 548 8895

நெஞ்சன் சோமசுந்தரம்- அசோகா பி.டி.ராஜன் ஆகியோர்களின் சேவைக்கையைத் தனக்கே உரிய பாணியில் எழுதியிருக்கிறார்.

## பட்டங்கள் சுமக்கின்றான்



ஆர். மகேந்திரான்

நூலாசிரியர் அந்தனிஜீவாவின் எழுத்துக்களில் ஒரு வித விறுவிறுப்பைத் தரிசிக்கலாம்.

நூலில் அவர் எழுதியுள்ள 'என்னுரை'யில் இருந்து ஒரு பகுதி -

"தெந்திருக்கு சாயத்தைத் தந்த மக்கள் கொட்டும் பனியிலும்- அட்டைக் கடியிலும் அடிமைகளாக வாய் பேச முடியாத ஊமைகளாக விடியலுக்கு முன் உழைப்பிற்குச் சென்று இருங் கவிந்த பின்னர் திரும்புகின்ற இழிந்த நிலையில் எதம் பேச முடியாத ஏமாளிகளாக இலங்கையின் தெயிலை காடுகளில் இந்திய மன்னின் மைந்தர்கள் காட்டையும் மேட்டையும் சீர்படுத்தி பக்கம் பூத்துக் குவுங்கும் சித்திரச் சோலைகளாக பொன் கொழிக்கும் பூமியாக மாற்றியவர்களின் வாழ்வில் ஒளி இல்லை...

வஞ்சிக்கப்பட்டவர்களாக திக்கற்ற வர்களாக துங்பக் கேணியில் வாழ்ந்தார்கள்... இந்த இழி நிலை தொடர்ந்து ஒன்றல்ல.. இரண்டல்ல... நூறு ஆண்டுகளாக இவர்களுக்காக எவருமே குரவ் கொடுக்கவில்லை.

இந்த மக்கள் உழைப்பிற்காக கொண்டு வரப்பட்ட நூறு ஆண்டுகளுக்குப் பின்னரே ஒங்கி ஒலித்து ஒரு குரல். உரிமைக்காக முழக்கமிட்டது"

இந் நூலைப் பெற விரும்புவோர் பின் வரும் முகவரிக்கு எழுதிப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Mr. Anthony Jeeva,  
P.O. Box: 32,  
Kandy, Sri Lanka

# ஏற்ற வெள்ளத்தில் தெருவில் இழுத்து கறுப்பு மனதூர் கோருக் கொலை

இந்த நூற்றாண்டின் மிக மோசமான இனத்துவேசக் கொலை கடந்த வருடம் ஜான் மாதம் நடந்தது. இக்கொலை, நாகர்கம் பரவாத காட்டு மிராண்டித் தனமான மக்கள் வாழும் ஒரு பின்தங்கிய நாட்டில் நடக்கவில்லை. ஜனநாயகத்துக்கும், மனித உரிமைகளுக் கும் பெயர்பெற்ற அமெரிக்காவில், டெக்ஸாஸ் மாநிலத்தில் உள்ள கஸ்பர் என்னும் சிறிய நகரத்தில் நடந்தது. மூன்று வெள்ளையர்கள் 49 வயதான கறுப்பர் ஒருவரை “பிக்-அப்” வான் ஒன்றின் பின் இரும்புச் சங்கிலியால் பிணைத்து மூன்று மைல் தொலைவான மணல் தெருவில் இழுத்துச் சென்றனர். அந்தக் கறுப்பரின் உடல் தெருவில் அரைந்து கொண்டு இழுத்துச் செல்லப் பட்டபோது, தனது உயிரைக் காப் பாற்றுவதற்காக அந்தக் கறுப்பர் தனது முழங்கைகளால் தெருவில் முட்டுக் கொடுக்க முயன்றார். முழங்கைகள் இரண்டும் சதையை முற்றாக இழந்து விட்டன. மதகு ஒன்றை வான் வேகமாக அணுகிய போது கறுப்பரின் தலையும், தோன்

முட்டும், ஒரு கையும் பிரிந்து தெருவில் விழுந்தன. தலையற்ற அந்தக் கறுப்பரின் சடலத்தை மறுநாள் பகல் கஸ்பர் நகர பொலிஸ் அதிகாரி தெருவில் கண்டெடுத்தார்.

அமெரிக்காவை மட்டுமன்றி உலகம் முழுவதையுமே கலக்கிய இந்த நிகழ்ச்சி கடந்த பெப்ரவரி மாதம் ஒரு முடிவுக்கு வந்தது. ஜேம்ஸ் பைர்ட் என்று அந்தக் கறுப்பரின் மரணத்துக்குப் பொறுப் பான 24 வயது இளைஞரான பில் கிங்குக்கு, டெக்ஸாஸ் நீதிமன்றம் மரணதண்டனை விதித்துத் தீர்ப் பளித்தது.

ஜேம்ஸ் பைர்ட்டின் கொலை எவ்வளவு சரித்திர முக்கியத்துவம்



கொலைக் குள்ளவாளி பில் கிங்

கிடைத்த தீர்ப்பும் ஆகும்.

டெக்ஸாஸ் மாநிலம் வெள்ளையர் களை பெரும்பான்மையாக் கொண்ட மாநிலம். ஜேம்ஸ் பைர்ட்டின் கொலை யை விசாரித்த யூரி சபையினரில் ஒருவர் மட்டுமே கறுப்பர். கறுப்பரைக் கொலை செய்த குற்றத்துக்காக வெள் ஈயர் ஒருவருக்கு மரணதண்டனை விதிக்கப்பட்டது டெக்ஸாஸ் மாநிலத் தில் இதுவே முதல் தடவை ஆகும்.

டெக்ஸாஸ் மாநிலத்தில் கொலைக் குற்றத்துக்காக மரணதண்டனை விதிக்கப் பட்டோருக்கு மன்னிப்பு வழங்கப்படுவ தில்லை. துரிததண்டனை வழங்குவதில் நம்புபவர்கள் டெக்ஸாஸ் மாநிலத்தவர்கள். கடந்த வருடம் கொலைக் குற்றவாளி ஒருவரின் மரணதண்டனையை வாழ்நாள் முழுவதுமான சிறைத் தண்டனையாக மாற்று மாறு பாப்பாண்டவர் விடுத்த கோரிக்கையைக் கூட டெக்ஸாஸ் கவர்னர் புஷ் (முன்னாள் அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஜோர்ஜ் புஷ் வின் மகள்) நிராகரித்தார்.

ஆகவே கறுப்பரைத் தெருவில் இழுத் துக் காட்டுமிராண்டித் தனமாகக் கொலை செய்த பில் கிங் மரணத்தைத் தமுவுவது நிச்சயம். அமெரிக்க மக்கள் இத்தீர்ப்பினால் மிகவும் நிம்மதி அடைந்திருக்கிறார்கள்.

ஆனால் பில் கிங்கை டெக்ஸாஸ் சிறைக் கூடம் கொல்லுவதுடன் இனத்துவேஷம் அமெரிக்காவில் ஒழிந்து போய்விடுமா? நிச்சயமாக இல்லை. உண்மையில் பில் கிங் அமெரிக்காவில் இன்று வேகமாகப் பரவிவரும் இனவெறுப்பு எழுச்சி க்கு ஒர் உதாரணமாகவே இருக்கிறார்.

அமெரிக்காவில் மத்திய வர்க்கத்தினரைச் சேர்ந்த இளைஞர்கள் விரக்கிய டெந்துள்ளார்கள். என்ன காரணத்தி னால்

இந்த  
நூற்றாண்டின்  
படுமோசமான இனத்துவேஷம்  
கொலை!

மூன்று வெள்ளையர்கள் 49 வயதான கறுப்பர் ஒருவரை “பிக்-அப்” வான் ஒன்றின் பின் இரும்புச் சங்கிலியால் பிணைத்து மூன்று மைல் தொலைவான மணல் தெருவில் இழுத்துச் சென்றனர். அந்தக் கறுப்பரின் உடல் தெருவில் அரைந்து கொண்டு இழுத்துச் செல்லப்பட்டபோது, தனது உயிரைக் காப்பாற்றுவதற்காக அந்தக் கறுப்பர் தனது முழங்கைகளால் தெருவில் முட்டுக் கொடுக்க முயன்றார். முழங்கைகள் இரண்டும் சதையை முற்றாக இழந்து விட்டன. மதகு ஒன்றை வான் வேகமாக அணுகிய போது கறுப்பரின் தலையும், தோன் முட்டும், ஒரு கையும் பிரிந்து தெருவில் விழுந்தன. தலையற்ற அந்தக் கறுப்பரின் சடலத்தை மறுநாள் பகல் கஸ்பர் நகர பொலிஸ் அதிகாரி தெருவில் கண்டெடுத்தார்.

என்பதை சமூகவியல் நிபுணர்களால் சுட்டிக் காட்ட முடியவில்லை. குக்கிளக் ஸ்கான் எனப்படும் “வெள்ளையர் மட்டும்” இயக்கத்தைப் போன்ற ஒர் இயக்கத்தை ஆரம்பிப்பதற்கான முதல் சடங்காகவே பில் கிங்கும் அவருடைய இரண்டு நன்பர்களும் இந்தக் கறுப்பு மனிதரைக் கொண்றிருக்கிறார்கள்.

இரு சனிக்கிழமை இருவு தனியாக நடந்து வீடு சென்று கொண்டிருந்த ஜேம்ஸ் பைர்ட்டை இவர் வழி மறித்து, அடித்துக் கட்டி இழுத்தார்கள். வானில் கட்டி அவரை இரத்தம் ஒழுகு, ஒழுக இழுத்துச் சென்றபோது வானின் ஒரு சிலலுக்குக் காற்றுப் போய்விட்டது. வானுக்குச் சிலலு மாற்றிய போதும் கறுப்பு மனிதரை உயிர் தப்ப விட இவர்களுக்கு இஷ்டமில்லை. மீண்டும் விரைவாக அவர்கள் வானை ஓட்டிச் சென்றபோதுதான் கறுப்பரின் தலை மதகில் மோதி உடலிழுந்து பிரிந்து சிதறியது. அந்த மோதல்வரை கறுப்பர் உயிருடன் இருந்தார் என்று மரண விசாரணை

**மனிதரீன் அடிப்படை உணர்வுகளில் மிருக உணர்வு நூற்றாய்த்துவம் என்ற கருத்து உண்மை தானே என்ற நிகல் எம் மத்தியில் கிளம்புவதையும் தருக்க முடியாதுவது.**

செய்த அதிகாரி (இரு வெள்ளையர்) சாட்சியமளித்திருக்கிறார். இந்தக் கொலைய முன்னின்று நடத்திப் பில் கிங் அதைப் பற்றி மனவருத்தப்பட வோ, மன்னிப்புக் கேட்கவோ இல்லை. தடுப்புக் காவலில் இருக்கும்போது இவர் தனது நன்பர் ஒருவருக்கு எழுதிய கடிதம் ஒன்றில் “எங்களுக்கு என்ன நடந்தாலும், பரவாயில்லை, நாங்கள் சரித்திரம் படைத் திருக்கிறோம்” என்று எழுதியிருக்கிறார். அவருடைய உடலில் “தூக்கில் தொங்கும் கறுப்பு மனிதரின்” படம் பச்சை குத்தப்பட்டிருந்தது. அவருடைய வழக்கு விசாரணை நடந்து கொண்டிருக்கும் சமயத்தில்

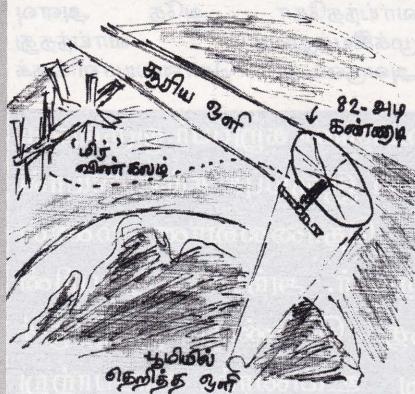
“இன்ரர் நெட்” எனப்படும் கம்பியுட்டர் ‘நெற் வேக்’ சேவையில் புதிய “வெள்ளையர் கள் மட்டும்” இயக்கங்கள் ஆரம்பித்திருக்கின்றன. ஒரு பில் கிங்குக்கு மரண தண்டனை விதிக்கப்படும் அதே சமயத் தில் ஆயிரக்கணக்கான பில் கிங்குகள் உருவாகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். ஹிட் வரைப் போன்ற தலைவராக வரவிரும் பும் இளைஞர்கள் இன்றைய அமெரிக் காவில் பலர். இருபத்தொராவது நூற்றாண்டை எட்டிப் பிடிக்கும் இச்சந்தரப்பத்தில், பொருளாதாரம் செழித்துக் கொழிக்கும் அமெரிக்காவில் இத்தகைய நிகழ்ச்சிகள் நடைபெறுவதைப் பார்க்கும்போது எல்லா இன்தவர்களதும் மனம் கொதிப் படைகிறது. மனிதனின் அடிப்படை உணர்வுகளில் மிருக உணர்வு ஆழப்பதிந்துள்ளது என்ற கருத்து உண்மை தானே என்ற திகில் எம் மத்தியில் கிளம்புவதையும் தடுக்க முடியாதுள்ளது.

- ஷியாம்

## அண்ட வெள்யீல்நூந்து “ஸ்பொட்” ஒளி!

ஷலகின் முதலாவது செய்மதியைப் பூமி யைச் சுற்றிய பாதையில் அனுப்பிய பெருமை ரஷ்யா (முன்னாள் சோவியத் யூனியன்) குக்கே உரியது. பொருளாதார ரீதியாக மிகவும் இக்கட்டான் நிலைமை யில் ரஷ்யா தற்போது சிக்குண்டுள்ள போதிலும் அண்ட வெளியில் புதுமை சாதிப்பதற்கு இந்த நாட்டுக்கு உள்ள ஆர்வம் குறைந்து போய்விட்டாகத் தெரியவில்லை. கடந்த பெற்றவரி மாதம் பூமியின் இருண்ட பகுதி ஒன்றை அண்ட வெளி யிலிருந்து “ஸ்பொட்” ஒளி மூலம் பிரகா சிக்க ரஷ்ய விஞ்ஞானிகள் எடுத்த முயற்சி மிகவும் நவீனமானது.

“வினாம்யா — 2.5” என்று பெயரிடப் பட்ட இந்தப் பார்ட்சார்த்த முயற்சியில், 82 அடி குறுக்களவுள்ள ஒளி பிரதி பலிக்கும் “கண்ணாடி” (உலோக, பிளாஸ்டிக் கலப்புப் பதார்த்தத்தினால் ஆக்கப்பட்டது) வின் வெளிக்கு அனுப் பப்பட்டது. சூரியனிலிருந்து வரும் வெளிச்சத்தை அண்டவெளியில் மிகக் கும் இந்தக் “கண்ணாடி” தெளித்துப் பூமிக்கு



அனுப்புவதன் மூலம், கஷாகஸ் தான் மாநிலத்திலிருந்து (ரஷ்யா) கண்டாவிலுள்ள அல்பேர்ட்டா மாநிலம் வரையிலான நான்கு மைல் அகலமான நிலப்பரப்பைப் பிரகாசிக்கச் செய்ய லாம் என்று ரஷ்ய விஞ்ஞானிகள் நம்பி னார்கள். இப்படித் தெறிக்கப்படும் ஒளி சந்திரனின் ஒளியைப் போலப் பத்து மடங்கு பிரகாசமாக இருக்கும் என்றும் கணக்குப் போட்டார்கள். ஆனால் திட்டம் ரஷ்யர்கள் நினைத்தது போல நிறைவேறவில்லை. ரஷ்யர்களின் 82 அடி குறுக்களவுள்ள

ஒளித் தெறிப் புக் கண்ணாடியை விண்வெளிக் கப்பலில் இருந்து அண்ட வெளிப் பாதையில் விடும்போது, இந்தக் கண்ணாடி மலரைப் போல விரிய வேண்டும்; ஆனால் இந்தக் கண்ணாடி பாதிப் பகுதி மட்டுமே விரிந்தது. விளைவு புயலில் அகப்பட்ட குடை போன்ற வடிவம். என இப்படி நடந்தது என்று ஆராய்ந்தபோது, கண்ணாடியின் ஒரு பகுதி, “அன்றனா” கம்பியில் சிக்கிக் கொண்டமை கண்டு பிடிக்கப்பட்டது.

ரஷ்யர்களிடல் எதிர்பார்த்ததுபோல கஷாகஸ்தானிலிருந்து அல்பேர்ட்டா வரையிலான நான்கு மைல் நிலப் பரப்பை வானிலிருந்து வெளிச் சப்படுத்த முடியாமல் போய்விட்டது. ஆனால் இந்த முயற்சி தோல்வி யடைந்தமை பற்றி வானில் அவதானி களுக்குச் சந்தோஷம். வானம் கறுப்பாக இருந்தால்தான் தாரகைகளைக் கண் காணிப்பது அவர்களுக்குச் சுலபம்!

- ஷியாம்

# குவரை

## Cash & Carry

சவுத்தோலில் தமிழர்களின் நன்மதிப்பை நீண்ட காலமாக  
பெற்ற ஒரே தமிழர் களஞ்சியம்

உங்கள்

தேவைகள் அனைத்தையும் மிக மலிவு விலையில்  
பெற்றுக் கொள்ள எங்களை நாடுங்கள்

OFF LICENCE

உடனுக்குடன் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட அனைத்து இலங்கை  
இந்திய உணவும் பொருட்கள், பசுமையான மரக்கறி வகைகள்  
கடல் உணவு வகைகள் பழைய வுதிய ஓட்டியோ, சீடிக்கள் பழைய  
வுதிய விட்டியோம் படங்கள் (வாடகைக்கு) நியாய விலையில்  
பயற்றுக் கொள்ள நாட வேண்டிய ஒரே இடம்.  
அத்துடன் அனைத்து மதுபான வகைகளும்  
ஏம்மிடம் பயற்றுக் கொள்ளலாம்.

Open 7 days a week

இலங்கை இந்திய தமிழ் வார மாத பத்திரிகைகள்  
சஞ்சிகைகள் அனைத்துக்கும் நீங்கள் வேறெங்கும் போக  
வேண்டியதில்லை.

**DUVARAKA**

199, THE BROADWAY  
SOUTHHALL, MIDDX

**TEL: 0181 813 9126**

தந்தை பெரியாவரையும், தமிழ் பிரபாகரனையும் சில துறைகளிலும், சில குணங்களிலும் நம்மால் ஓப்பிட்டுக் காண முடிவிற்கு.

ஒடுக்குழுமை எதிர்ப்பு, தமிழ்த் தேசிய உருவாக்கம் ஆகிய இரண்டும், இருவரையும் விட்டுப் பிரித்தெழுத முடியாத வரலாற்று நிகழ்வுகளாக உள்ளன.

அஞ்சாமை, எந்திலையிலும் சமரசம் செய்து கொள்ளாத கொள்கைப் பிடிப்பு, எதிரிகளை வீழ்த்தும் சில தந்தை உத்திகளைப் பின்பற்றுதல் ஆகிய குணங்களிலும் ஒத்துப் போகின்றனர் இருவரும்.

இவ்வாறு கொள்கை ஓப்புமையும், குண ஒப்புமையும் இருவரிடமும் உள்ளமையால்தான், 'கற்றாரைக் கற்றாரே காரமுறுதல்' போல, தமிழ்நாட்டில் உள்ள பெரியாரியப் பற்றாவர்களில்

## தந்தை பெரியாரும்

விகப் பெரும்பான்மையோர், ஈழ விடுதலைப் போருக்கும், அப்போரை நடத்திக் கொண்டிருக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் ஆதரவாக உள்ளனர்.

தந்தை பெரியார் கண்ட இயக்கம் 'சயமரியாதை இயக்கம்'.

1926-ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்ட அவ்வியக்கத்தின் கிளைகளே, திராவிடர் கழகம், திராவிட முன்னேற்றக் கழகம், அண்ணா திராவிட முன்னேற்றக் கழகம், மறுமலர்ச்சி திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் என இன்று பல்வேறாக விரிந்து கிடக்கும் அனைத்துத் திராவிடக் கட்சிகளும்.

'சயமரியாதை இயக்கம்' என்னும் பெயரே தன்மானப் போராட்டத்தில் உதித்த இயக்கம் என்னும் உண்மையை விளக்குகின்றது.

அப்படியானால், அக்கால கட்டத்தில், தமிழகம் தன்மானமற்றக் கிடந்ததா? ஆம். அரசியலில் அடிமைப்பட்டுக் கிடந்தது, அந்திய ஏகாதிபத்தியத்திடம். சமூகப் பண்பாட்டில், மொழியில் அடிமைப்பட்டுக் கிடந்து, வடவாரியப் பார்ப்பனர்களிடம்.

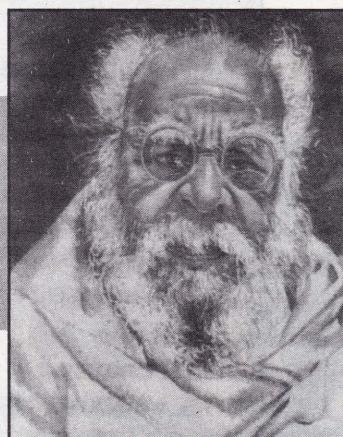
அரசியல் விடுதலைக்காகப் போராடிய



காங்கிரஸ் கட்சியோ, சமூக விடுதலை குறித்துக் கவலை கொள்ளாதிருந்தது. சாதி அடுக்கின் மேல்தடிடில் இருந்தவர்களே, காங்கிரஸ் கட்சியின் நிர்வாகத் தலைமையிலும் இருந்தமை, அதற்கான காரணமாக இருக்கலாம்.

எனவே, தந்தை பெரியாரின் சயமரியாதை இயக்கம், சமூக விடுதலையை முன்னிறுத்தியது. வடவர் எதிர்ப்பு, சாதி ஆதிக்க எதிர்ப்பு, ஆண் ஆதிக்க எதிர்ப்பு, கடவள் மறுப்பு, மூட நம்பிக்கை எதிர்ப்பு ஆகியனவற்றை அடித்தலாமாகக் கொண்டு பெரியாரியக்கம் செயல்பட்ட தொடங்கியது.

ஒரு பக்கத்தில் தன்மான இயக்கமாகவும், இன்னொரு பக்கத்தில் அறியாமை, மூட நம்பிக்கை ஆகியனவற்றை எதிர்க்கும் அறிவியக்கமாகவும் சயமரியாதை



இயக்கம் செயல்பட்டது. மானம் அறிவு என்னும் இரு முன்னாகவிலும் செயல்பட்ட தொடங்கியவர்களான், "மானமும், அறிவும் மனிதருக்கு அழகு" என்னும் முழுக்கத்தை முன்வைத்தார் பெரியார்.

சமூக விடுதலைதான், சயமரியாதை இயக்கத்தின் முதன்மை நோக்கம் என்றாலும், அரசியல் விடுதலை இல்லாமல் அதனைப் பெற முடியாது என்பதைப் பெரியார் உணர்ந்தார். இந்தியாவின்

## தம்பி பிரபாகரனும்

ஒரு பகுதியாகத் தமிழ்நாடு உள்ளவரையில், இந்துப் பார்ப்பன ஆதிக்கத்திலிருந்தும், இந்தி ஆதிக்கத்திலிருந்தும் மீள முடியாது என்பது அவர் கருத்தானது. அதனால்தான், 1938 செப்டம்பரில், "தமிழ்நாடு தமிழருக்கே" என்னும் முழுக்கத்தைப் பெரியார் முன்னெடுத்தார். இன்னாவின் பாகிஸ்தான் விடுதலைக் கோரிக்கைக்கட, 1941-இல்தான் ஏழாண்தா. இந்தியாவிலேயே, தேசிய இவைகளின் உரிமை அடிப்படையில், தனிநாடு கோரிக்கையை முதன் முதலில் முன்வைத்தவர் தந்தை பெரியார்தான்.

சமூக விடுதலையில் தொடங்கி, அரசியல் விடுதலைக்கு வித்திட்டர் பெரியார். 'தமிழ்த் தேசியக்' கருத்தாக்கத்தின் தந்தை என்று அவரைக் கொள்ளலாம்.

ஈழத்தின் நிலையும், ஏற்காடு தமிழகத்தின்

நிலைதான். அங்கும் அரசியல் அடிமைத்தனமும், சமூக அடிமைத்தனமும் நிலவின. அந்தியர் ஆட்சி, சாதி ஆதிக்கம், ஆண் ஆதிக்கம் எல்லாம் பொதுவான சமூகங்களைக்கொடுத்தன. எனினும், அங்கு பார்ப்பன் ஆதிக்கம் இருந்ததாகச் சொல்ல முடியவில்லை. அதனால், தமிழகத்தைப் போல், பார்ப்பனரால்லாதோர் இயக்கம் அங்கு உருவாக வேண்டிய தேவையற்றுப் போனது.

இச்சூழலில், அரசியல் விடுதலையே அங்கு உடனடித் தேவையானது. அதுவும் சடை, பல அடக்குமுறைகளுக்குப் பின்பே, அத் தேவை தெளிவாக உணரப்பட்டது.

1956-இல் 'சிங்கள மொழி மட்டுமே' சட்டம் கொண்டு வரப்பட்டபோது, அறவழிப்

**பெண்களும் போராளிக் கூட்டத்தின் ஒரு பகுதியினராக உள்ளமையால், எதிர்கால சமூத்தில் ஆணாதிக்கம் அற்றுப் போகும் வாய்ப்பு உள்ளது.**

தமிழ் ஈழத்தை, அறவழியில் பெற முடியாது என்னும் உண்மை உறுதியான பிறகு, ஆயுதமேந்திய போராளிக் குழுக்கள் தோன்றின. பலவேறு குழுக்கள் களத்தில் இறங்கினாலும், கால ஓட்டத்தில், இன்றும் சிங்கள இனவெறி ஆதிக்கத்தை எதிர்த்து நின்று போராடிக் கொண்டிருப்பவர்கள் விடுதலைப் புலிகளே என்பது தெளிவாகிவிட்டது.

புலிகள், அரசியல் விடுதலையை நோக்கியே போராடுகின்றனர் என்றாலும், சமூக விடுதலையும் அதன் உள்ளடக்கமாக உள்ளது. சாதி ஆதிக்க உணர்வ மிகுந்திருந்த ஈழ மக்களிடையே இன்று அது முற்றுமாய் அற்றுப்போய் விடவில்லையெனினும், பேரளவு



போராட்டங்களே அங்கு நடந்தன. பட்டினிப் போர் நடத்திய தமிழர்கள் மீது, காலிமுகத் திடலில் சிங்களக் காடையர்கள் வன்முறைத் தாக்குதல் நிகழ்த்தினர். அறநெறிக்கு எதிராக, வன்முறை கட்டவிழ்த்து விடப்பட்ட பின்பே, வன்முறையை வன்முறையால்தான் சந்திக்க முடியும் என்ற என்னை இளைஞர்களிடையே உருவாயிற்று.

எழுபதுகளில், ஈழத்து இளைஞர்கள், மெல்ல மெல்ல ஆயுதம் ஏந்தத் தொடங்கினர். 76-இல் 'தமிழ் ஈழமே தீர்வு' என்று வட்டுக்கோட்டையில் தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டு, அத் தீர்மானத்தின் அடிப்படையில் அடுத்த வந்த தேர்தலில், தமிழ்க் கட்சியினர் போட்டியிட்டு, பெரும் வெற்றியும் பெற்றனர். தமிழ் மக்களின் ஒருமித்த கருத்து 'தமிழ் ஈழம்' தான் என்று தெளிவானது.

"தமிழ் வர்தாந்தியிலேய நடைபெற்று, புதியெலை நடைபெற்றிருக்கிறது."

தகர்ந்துள்ளதைக் காண முடிகிறது. அவ்வாறே, பெண்களும் போராளிக் கூட்டத்தின் ஒரு பகுதியினராக உள்ளமையால், எதிர்கால சமூத்தில், ஆணாதிக்கம் அற்றுப்போகும் வாய்ப்பு உள்ளது.

சமூக விடுதலையில் தொடங்கிய பெரியாளின் இயக்கம் அரசியல் விடுதலைக்கும் வேரூன்றியது. அரசியல் விடுதலைக்காக உருவாக்கப்பட்ட பிரபாகரனின் புலிகள் இயக்கம், சமூக விடுதலைக்கும் வழி வகுத்துள்ளது.

எதிர்காலத் தமிழக, தமிழ் ஈழ வரலாறுகள், தந்தை பெரியாறையும், தம்பி பிரபாகரனையும் விட்டு விலகி நிற்க முடியாது என்பதற்கு இவை சான்றுகள்லவா?

- தொடரும்

# படங்கள் பேசுகின்றன

தமிழகத்தில்-சிதம்பரத்தில் 18-வதுநாட்டியான்கள் விழா மகாசிவராத்திரியன்று நடந்தபோது வண்டன் தமிழ் சௌனர் பொறுப்பாளரும்- 'சண்றைஸ்' தமிழ் வாசனாவி

இவணப்பாளருமான டாக்டர் இரத்தினம் நித்தியானந்தன் நீண்ட வாழ்த்துரையை நிகழ்த்தினார். "தமிழ்நித்தின் தவப்புதல்வர்களில் ஒருவன் நான்" என்று தன் வாழ்த்துரையில் தாம் மண்ணின் பெருமையை உரத்துக்கூறி- நம் மன்னுக்குப் பெருமை சேர்த்தார் டாக்டர் நித்தி.



சிதம்பரத்தில் நடந்த 18வது 'நாட்டியான்கள்-99' விழாவில் நாட்டிய மேதை பத்தழீ பத்மா சுப்பிரமணி யத்தின் நடன நிகழ்ச்சி சிறப்புற அமைந்தது. இவ் விழாவில் தமது நடன நிகழ்ச்சியை நடத்துவதைப் பெருமையாக நடனமணிகள் கருதி வருகின்றனர்.

வண்டன் சவுத் பாங் பல்கலைக் கழகத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் 'கலைக் கழகம் 99' விழா சமீபத்தில் நடைபெற்ற போது கலை நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெற்றன. நடன ஆசிரியை திருமதி ராகினி ராஜகோபாலின் 'வண்டன் நாட்டியால்யா' நிறுவன மாணவிகளின் நடன நிகழ்ச்சிகள் பலரையும் கவர்ந்தன. அந்த நடன நிகழ்ச்சியில் ஒரு கட்டம்.

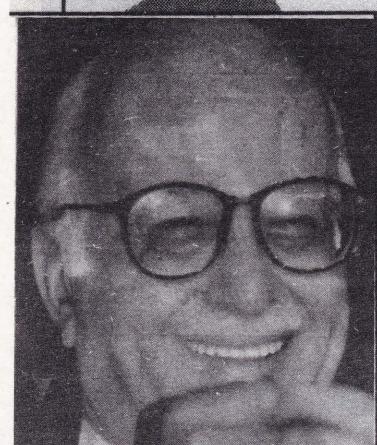
இத்திரப்பிரதேசம் அயோத்தியில் தரைமட்டமாக்கப்பட்ட பாபர் மகுதி சம்பந்தமான வழக்கு உச்சநீதிமன்றத்தில் நிலுவையில் உள்ளது. மத்திய உள்துறை அமைச்சர் அத்வாணி, முரளி மனோகர் ஜோஷி, உ.பி. முன்னாள் முதல்வர் கல்யாண் சிங் உள்ளிட்ட பல்வேறு பா.ஜ.க. பிரமுகர்களின் மீது வழக்கு நடைபெற்றுக் கொண்டுள்ளது.

அந்த இடத்தில் பாரம்பரியப் புகழ்மிக்க பாபர் மகுதி மீண்டும் கட்டப்பட வேண்டும் என்று ஒரு பிரிவினரும், பொது நினைவிடமாக காட்சிக்கு வைக்கப்பட வேண்டும் என்று மறுபறமும் வலியுறுத்தப்படுகிறது. ஆனால் இந்து மதவாத அமைப்புகள் அந்த இடத்தில் 2001-க்குள் இராமர் கோயிலைக் கட்டியே தீரவேண்டும் என்று உறுதிப்பண்டு அதற்கான நடவடிக்கைகளில் இறங்கியுள்ளனர்.

விஸ்வ இந்து பரிஷத் என்ற அமைப்பு நடத்திய மாநாட்டில் பேசிய தலைவர்கள், “எந்த உத்தரவுக்கும் நாங்கள் கட்டுப்படப் போவதில்லை” என்கின்றனர்.

“எங்கே, எப்போது கோயில் கட்ட வேண்டும் என நிதிமன்றங்கள் முடிவு செய்ய முடியாது. மத நியான பிரச்சினைகளில் நிதிமன்றங்கள் தலையிடக் கூடாது. இராமர் கோயில், பிரச்சினைக்குரிய அதே இடத்தில் கட்டப்படும். ஒரு அங்குலம் இடத்தைக்கூட விட மாட்டோம்”, என்று விஸ்வ இந்து பரிஷத் அமைப்பினர் வரிந்து கட்டிக் கொண்டு தூண் அமைத்தல், சிலை வடித்தல் என்பது கட்டுமானப் பணிகளில் 25 சதவிகிதத்தை முடித்துவிட்டனர்.

## “2001-க்குள் இராமர் கோயில் கட்டுவோம்”



பெருமாத்த நாளுக்காக, காத்திருப்பதாகவும் தெரிவிக்கின்றனர். ஏற்கனவே பாபர் மகுதி இடப்பைத் தொடர்ந்து தான் இந்து-முஸ்லீம் கலவரங்கள் ஆங்காங்கு வெடித்து, மதம் மனித உயிர்களை ஏராளமாக குடித்துக் கொண்டுள்ளது. இன்று வரை அந்த ரணத்திலிருந்தே கலவரங்கள் வெடித்துக் கொண்டுள்ளன.

இந்த நிலையில் சர்க்கைக்குரிய இடத்தில் ‘மீண்டும்’ ‘கோயில் கட்டுவோம்’ என்ற அறிவிப்பு மேலும் மதக் கலவரங்களுக்கு வாய்ப்பாக அமைந்து விடும் என்ற அச்சம் பரவத் தொடங்கியுள்ளது.

பா.ஜ.க. தன் கூட்டாளிகளின் செயலைக் கண்டும் காணாமல் விடக்கூடிய அபாயம் உள்ளது. ஏனெனில் மகுதி இடப்பில் பங்கேற்ற முக்கிய புள்ளிகள் இன்றைய மத்திய அமைச்சரவையில் அமைச்சர்களாக உள்ளனர். எனவே மீண்டும் சர்க்கைக்குரிய இடத்தில் இந்துப் பரிவாரங்களின் திரிகுலம் நீள்கின்ற பட்சத்தில் மதக் கலவரம் என்பது இந்தியாவை வன்முறைக் காடாகவே மாற்றி விடும்.

## எட்டாவது உலக அதிசயம்



உலகத் தமிழ் தினாங்கூக்குக் கூடமுனியில் நிறைவேசனம்

“து மிஹர்கள் ஒன்று கூடி ஒரு முடிவை எடுத்து எட்டாவது அதிசயம்” என்று மேடையில் பெருமத்துடன் தமிழக முதல்வர் கலைஞர் அறிவித்தார். அந்த எட்டாவது அதிசயம் நிகழ்ந்தது ‘உலகத் தமிழ் இணைய மாநாட்டில்’!

‘ஆங்கிலத்திற்கு அடுத்த படியாக கணிப்பொறியமைன மொழி தமிழ்தான்’ என்று திசைகளைங்கும், தேசங்களைங்கும் பரவிக் கிடக்கும் தமிழர்களுக்கான இனிப்புச் செய்தியை பிப்ரவரி 7, 8 தேதிகளில் சென்னையில் நடைபெற்ற மாநாடு உறுதி செய்து, உலகுக்கு அறிவித்தது.

தமிழ் மென்பொருள்களுக்கிடையில் (Software) இருந்த ஒன்றுக்கொன்று பொருந்தாத் தன்மையை நீக்கி ஒரே விதமான உள்குறியீட்டுத் தன்மையை உருவாக்கப் பல காலமாக விவாதித்து வந்த கணிப்பொறி அறிஞர்கள், இறுதியில் ஒரே மாதிரியான தமிழ் விசைப்பலகைகளை (Key Board) வடிவமைத்து, உலகெங்கும் பயன்படுத்தும் வகையிலான முறையை உருவாக்கியுள்ளனர். எனவேதான் ‘தமிழ் மொழியின் வரலாற்றில் இது ஒரு மைல் கல்’ என்று குறிப்பிட்டார் ஜேம்ஸ் செங்.

உலகத் தமிழ் இணைய மாநாட்டின் முடிவில் முதல்வர் கலைஞர் முக்கிய அறிவிப்புகளையும் வெளியிட்டார்.

\* வெளிநாட்டிலிருப்பவர்கள் தமிழ் பயில்வதற்கு வசதியாக உலகத் தமிழ் இணையப் பல்கலைக் கழகம் (Virtual University) தொடங்கப்படும்.

\* தமிழில் மென்பொருளை உருவாக்கும் வாய்ப்புகளை மிகுதிப்படுத்த தமிழ் மென் பொருள் வளர்ச்சி நிதியம் உருவாக்கப்படும்.

\* தமிழ் மென்பொருள் ஆய்வுக்காக அன்னா, பாரதியார் பல்கலைக் கழகங்கள் மற்றும் திருச்சி பிராந்திய பொறியியல் கல்லூரிகளில் ஆய்வு இருக்கைகள் அமைக்கப்படும்.

\* தமிழகமெங்கும் 12,000 இன்டர்நெட் சமுதாயமையங்கள் அமைக்கப்படும்.

- இப்படியான அறிவிப்புகளால் அறிவியல் தடத்தில் தமிழ் அழுத்தமாகப் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

‘கல் தோன்றி மன் தோன்றாக் காலத்தே வாளொடு முன் தோன்றி முத்தகுடி தமிழ்க்குடி’ என்ற தொன்ம அடையாளத்துடன், இனி 21-ஆம் நூற்றாண்டில் நுழையும் முன்பே ‘உலக இணைய வலையோடு தமிழ் மொழியை இணைத்த தமிழன்’ என்றும் மார்த்தடிச் சொல்லிக் கொள்ளலாம்.

**நிலைக்கு எமது இனிய வாழ்த்துக்கள்**

**INTERNATIONAL COLLEGE  
OF ACCOUNTANCY**

**ACCOUNTING \* COMPUTING \* TRAINING**

**Courses offered:**

**ACCOUNTANCY**

**AAT-**

Association of Accounting Technicians

All levels

**CACA-**

Chartered Association of

Certified Accountants

**CIMA-**

Chartered Institute of

Management Accountants

**COMPUTER COURSES**

**ACP**

Association of Computer Professional

Certificate/Diploma

(Internally examined & moderated by ACP)

Short course - Word Processing

Spread Sheet

other popular Accounting Software Packages

**ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE**

**EFS - Parts 1 & 11**

**SATURDAYS SPECIAL CLASSES FOR  
6 Years to 11 Years**

Full/Part/Evening/Weekend/Revision/Course commence in Sept./Oct.& Jan./Feb.

**TUITION CENTRE  
25 TRINITY ROAD, TOOTING,  
LONDON SW17 7SQ.**

**Tel: 0181 672 0448**

# சினிமாவிற்கு கவிஞர்கள் தேவையில்லை



99

**நேரோடு தமிழன்பன்**

திவிஞர் ஈரோடு தமிழன்பன் தனக்கென தமிழிலக்கியத்தில் முக்கியமான ஓர் திட்டதைப் பெற்றிருப்பவர். புதுக்கலைத் தொகையினால் எழுதும்போது இவரை ஸிட்டுவீட்டு எழுதிவிட முடியாது. மார்க்கியத்தை உள்ளவங்கி, தமிழை மேம்பாட்டுர்காக எழுதுகின்ற பகுத்தரிவவாதி. எழுபதுகளின் ஆரம்ப காலத்தில் 'வானம்பாடு' எனும் கலைத் தியக்கம் சிக்கேவகமாக மக்களிடம் கலைத்தயைக் கொண்டு சென்ற தியக்கம். அவ்வியக்கத்தில் இயங்கிய முக்கியமான ஒருவர் இவர். ஈழத்திற்காக என்றென்றும் குல் கொடுப்பவர். நல்ல வளமான எழுத்திற்குக் கொந்தக்காரர். அவரிடம் நேர்காணலுக்காகச் சென்றிருந்தோம்.

இனி...

கவிதையைச் சொல்லின்ற முறையில் நீங்கள் பல்வேறு வடிவச் சோதனையைச் செய்து வருகிறீர்கள். இந்த வடிவ மாற்றம் குறித்துத் தங்களின் கருத்து என்ன?

எந்த எழுத்தாளனும், படைப்புக்குள்ளாகத் தன்னைப் பரிசோதித்துக் கொண்டே வரவேண்டும். தனக்குத்தானே ஒரு விமர்சகளாகவும் மாற வேண்டும். ஒரே மாதிரியான படைப்புகள், ஒரே மாதிரியான வடிவங்கள், தொடர்ந்து இருக்குமானால் படைப்பில் தேக்கம் இருப்பதாகவே நான் கருதுகிறேன். பொருள் அளவிலும் தேக்கமடையலாம்; வடிவத்திலும் தேக்கமடையலாம். பொருள் என்று சொல்வது 'இலட்சியங்களில் மாறிச் செல்வதுதான் வளர்ச்சி' என்கிற அர்த்தத்தில் சொல்லவில்லை. ஆய்ந்தறிந்து ஒரு கொள்கையை ஏற்று அதிலிருந்து மாறாமலிருப்பது என்பது வேறு. இங்கு ஒரே மாதிரியாக எழுதிச் சலிப்படைகின்ற மாதிரிச் செய்வதைச் சொல்கிறேன்.

நெருடாகூட 'ஓவ்வொரு புத்தகத்திலிருந்தும் ஓவ்வொரு நெருடா வருகிறேன்' என்று சொல்வான். 'பாம்பு சட்டையை உரிப்பது மாதிரி ஓவ்வொன்றையும் ஓவ்வொரு மாதிரியாகச் செய்து கொண்டு வருகிறேன்' என்பான். 'வானம்பாடு' காலத்தில் இருந்த சொற்களின் மீதான அதிக விருப்பமெல்லாம் தனிந்து, ஒரு கருத்து நிலையில் நின்று, கருத்துக்களை எல்லாம் காலம் எப்படி உருவாக்குகிறது என்பதை உள்வாங்கிக் கொண்டு, அதற்கேற்ற முறையில்தான் எனது படைப்புகளை உருவாக்குகிறேன்.

புதுக்கவிதைக்கு மாறிய பின்பு இசையால் அழகுபடுத்திச் சொல்வதை இழந்துவிட்டோம் என்பதை ஒரு இழப்பாக உணர்விற்காளா?

கவிதையில் இசை அமைப்பு, ஒசை அமைப்பு என்பது பிரிவாகச் சொல்லலாம். இதை இரண்டையும் கடந்து பேச்சோசை என்பது ஆதிக்கமுற்று உரைநடை வந்தபிறகு இலக்கியத்தில் மாற்றம் ஏற்படுகிறது.

இதனால் காதுக்குக் கிடைக்கும் இசை இன்பம் இழந்து விட்டோம் என்பது உண்மைதான். ஆனால், என் அப்படி நிகழ்ந்தது?

கருத்தை நேராகக் கொண்டுபோய் வாசகனிடம் சொல்வதற்கு, இந்த ஒசை தடையாக இருக்கிறது. மரபுக் கவிதை பெரும்பாலும் செவிப்புலனை மையமாக வைத்து எழுதப்படுவது. அது அகச் செவியாகவோ அல்லது புறச் செவியாகவோ இருக்கலாம். புதுக்கவிதை ஒன்பது அகக் கண்ணை மையமாக வைத்து எழுதப்படுவது. அதனால் காட்சிகளாகக் கருத்தில் கொள்வதுதான் புதுக்கவிதையினுடைய நுணுக்கம். இங்கே ஒசையாக்குவதைவிட காட்சியாக்குவதே பிரதானமாக இருக்கிறது.

மனிதனின் நரம்புகளில் இசை பின்னிக் கிடக்கிறது. அதைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு சொல்லப்பட்டு வந்தவை எல்லாம் மனிதனின் எழுச்சிக்குப் பயன்படவில்லை. பக்தி இலக்கியங்களாகவோ, தல புராணங்ஙளாகவோ போய்விட்டது. அல்லது வள்ளல்களைப் பாடுவதாக இருந்தது. இதையெல்லாம் மாற்றி மக்களுக்குப் பயன்படும் வகையில் சொல்லும்போது அவர்கள் பேசுகிற விதத்திலேயே கவிதை சொல்வதென்பது தேவையாகிவிட்டது.

# **SHIPPING - AIR FREIGHT TRAVEL**

**UNACCOMPANIED BAGGAGE - PERSONAL EFFECTS,  
HOUSEHOLD GOODS, VEHICLES, MACHINERY ETC**

**TO COLOMBO AND OTHER WORLD WIDE DESTINATIONS**

**MAIN AGENT FOR AIRLANKA**

**PASSENGER TICKETS AND UNACCOMPANIED BAGGAGE**

All Your Goods Go To Our Bonded Warehouse in Colombo

**WE WILL ALSO FLY YOU ANYWHERE, ANYTIME**

**GLEN CARRIERS LIMITED**

**ON SCHEDULED FLIGHTS AT LOW PRICES**

**14 Allied Way, off Warple Way, Acton, London W3 0RQ**

**Tel: 0181 740 8379/ 0181 749 0595**

**Fax: 0181 - 740 4229**

**Telex: 929657 Glenca G**

**BONDED WAREHOUSE**

**LAKSIRISEVA, 253/3 AVISSAWELLA RD, COLOMBO 14,**

**TEL: 575576**

**மரபிலேயே புதிய முறையில் மக்களுக்கானதை பாரதி சொல்லவில்லையா?**

பாரதி சொன்னார். அவர் மக்களுடைய இசையில் பாடல்களைச் சொன்னாரேயெழிய அவரே உண்டாக்க வில்லையே. நடவ நடுகின்றவர்களுடையதும், ஏற்றம் இரைப்பவர்களுடையதுமான பாடல்கள் இலக்கியமல்ல; இலக்கியம் எனில் செப்பலோசை, துள்ளலோசை, தூங்கலோசையில் இருக்க வேண்டும் என்று இருந்த காலகட்டத்தில் பாரதி நாட்டுப்புற இசையைக் கையில் எடுத்தார்.

ஆனால் நாமோ, இது உரைநடைக் காலம் என்பதால் உரைநடையிலிருந்து புதுக்கவிதையை உண்டாக்குகிறோம். பாரதி காலத்திற்குப் பிறகு பெரும் மாறுதல் பெற்றிருக்கிறது.

விருத்தத்திலிருந்து பாரதி வேறுபட்டு சிந்து பாடினார் அதிலிருந்து சிறுமாற்றம் கண்டு பாரதிதாசன், பட்டுக் கோட்டை, தமிழ் ஓளி நிறைய பாடியிருக்கிறார்கள்.

இன்றைய காலகட்டத்தில் அதிகம் பேரால் படிக்கப் படுவது உரைநடை வடிவம். அந்த வடிவத்தைக் கவிதைக்குப் பயன்படுத்தி என்ன?

**தமிழ்க் கவிஞர்கள் தவிர்த்து உங்களை மிகவும் கவர்ந்த உலகக் கவிஞர்களைப் பற்றி என்ன சொல்கிறீர்கள்?**

ஓரு காலத்தில் வெள்ளி, வேர்டல்வொர்த், பைரன், கீட்ஸ் போன்றவர்களைப் பிடிக்கும். அவர் களின் வீருணர்ச்சிக் கவிதைகளும், இயற்கை பற்றிய கவிதைகளும் மிகவும் கவர்ந்தன.

இதற்குப் பிறகு வால்ட் விட்டமனின் கவிதைகள் பிடிக்கும். மனிதனைப் பாடுவேன், மனிதனைக் கொண்டாடு வேன், என்னை நான் கொண்டாடிக் கொள்வேன் என்ற தொனி என்னைக் கவர்ந்தது.

அவனது கவிதைகளில் ஜனநாயகப் பண்பு இருந்தது. மனிதனுடைய துயரங்கள், எழுச்சிகள் எல்லாம் இருந்தது. இதே போல நெருடாவின் கவிதைகள் என்னைக் கவர்ந்தன. அவரும் பல்வேறுவிதமான முயற்சிகளை எல்லாம் செய்தார். மிக எளிமையாக எழுதினார். அடுத்து, நிறைய இடுதுசாரிக் கவிஞர்கள் எனக்குப் பிடிக்கும்.

**அமெரிக்கா சென்று வந்திருக்கிறது... அங்குள்ள கவிதைப் போக்கு எப்படி இருக்கிறது...?**

நான் அங்குள்ள இன்றைய மாணவர்களின் கவிதைகளை வாங்கிப் பார்த்தேன். நவீன் வாழ்க்கையுடைய தன்மைகளை யெல்லாம், அந்த மாணவர்கள் கவிதைகளில் வெளிப்படுத்துகிறார்கள். மரபுநிதியாக எழுதுபவர்களும் இருக்கிறார்கள். அதை உடைத் தெரிந்துவிட்டு எழுதுபவர்களும் இருக்கிறார்கள்.

முன்பெல்லாம் மூல ஆதாரமாக இங்கிலாந்தை நோக்கியே அமெரிக்கப் படைப்பாளிகள் இருந்தார்கள்.

விட்டமனின் பாதிப்பு அமெரிக்கக் கவிஞர்களிடத்தில் இருப்பதைப் பார்க்கலாம். விடுதலை பெற்ற பிறகுகூட அவர்கள் தங்களின் மூதாதையரின் பூமியிலிருந்தவர்களை பின்பற்றி உள்ளார்கள். இப்போது அங்கும் மாறுகிறது.

ஆரம்ப காலத்தில் உங்களிடம் மார்க்சியப் பார்வை மேலோங்கி இருந்தது. அதனையடுத்து திராவிட இயக்கங்களின் தாக்கம் உங்களிடத்தில் இருந்தது. இந்த அரசியல் மாற்றத்தை எப்படிப் பெற்றிர்கள்?

இது எனக்கு மட்டுமல்ல, இது இடதுசாரி எழுத்தாளர்கள், சிந்தனையாளர்கள் அனைவருக்கும் நேர்ந்தது. முதலில் வர்க்க விடுதலையை வேண்டித் தின்றோம். வர்க்க விடுதலை வந்தால் எல்லாம் மாறிவிடும் என்று நம்பியிருந்தோம். ஆனால் உலக வரலாறு நமக்கு அப்படிக் காட்டவில்லை. வர்க்க விடுதலையைக் காட்டிலும் தேசிய இன விடுதலைபே நமக்கு முக்கியமாகப் பட்டது. அதற்கு முக்கியமான காரணம் ஈழ விடுதலைப்போர்.

அதனால், மார்க்சியம் என்பது முக்கியமில்லை என்று



சொல்லிவிட முடியாது. மனித வாழ்க்கையை அர்த்தப்படுத்தியதும், மனித வாழ்க்கையை மீட்டதும் மார்க்சியம். சர்வதேசக் கண்ணோட்டத்தைக் காட்டிலும் நமது மொழி, நமது இனம், நமது நாட்டின் துயரங்கள் நம்மை அதிகம் பாதிக்கும்போது ஒரு கட்டாயத் தேவை இப்படி எழுத வைக்கிறது. அதனாலேயே மார்க்சியத்தைக் கை கழுவி விட்டோம் என்பது பொருளால்ல. உடனடித் தேவை என்பது ஒன்றில்லையா? அதனால்தான்.

'வானம்பாடி' காலத்தில் 'சிங்களப் பாட்டாளிகளும், தமிழ்ப் பாட்டாளிகளும் ஒன்று சேர்ந்து விடுதலைக்காகப் போராட வேண்டும் என்று சொன்னதுண்டு. ஆனால் அதெல்லாம் பொய்யாகிவிட்டது.

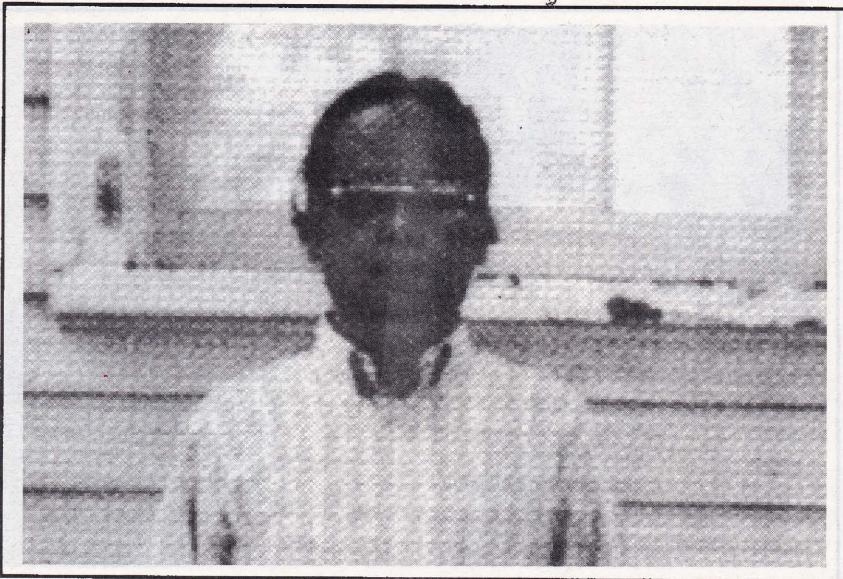
அங்கே இனவாதம் மேலோங்கிவிட்டது. சிங்கள முதலாளியும், சிங்களப் பாட்டாளியும் இனவாதத்தின் மூலம் ஒன்றுபடுகிறார்கள். அப்படிப் பார்க்கும்போது தமிழர்கள் ஒன்று சேரவேண்டிய கட்டாயம் வந்துவிட்டது. முதலில் சொன்ன போக்கு வரலாற்றில் மாற்றம் கண்டு விட்டது.

## 'வானம்பாடி' இயக்கம் தொடர்ந்து இயங்காமல் போனதற்கு என்ன காரணம்?

வசந்தத்தில் இடி மழுக்கம் கேட்பதுபோல எழுபதுகளின் தொடக்கத்தில் தமிழகத்தில் ஒரு மாற்றம் வந்தது. வடமாநிலங்களில் நக்கல்பாரிகள் இயக்கம் தலைதூக்கியது. இந்தியா மழுக்கப் புரட்சி ஏற்பட்டு பாட்டாளி வர்க்கத்தின் தலைமையிலான ஆட்சி ஏற்படும், என்பதன் முன்னோட்ட மாக நக்கல்பாரிகள் இயக்கம் வளர்ந்தது.

நாம் எதிர்பார்த்ததுபோல எதுவும் நடக்கவில்லை. இந்த நிலையில், வானம்பாடி இயக்கத்திற்குள் இருவேறு கருத்து நிலவின் மார்க்கியம் பற்றி எழுதலாம், பேசலாம்; ஆனால் அரசியல் நிலைப்பாடு எதுவும் எடுக்க வேண்டாம் என்று ஒரு சாராரும், அரசியல் நிலைப்பாடு எடுக்க வேண்டும் என்று மற்றொரு சாராரும் கூறினர். அதனால் கருத்து வேறுபட்டு 'வானம்பாடி' இயக்கம் முடங்கியது.

**எதிர்பார்த்து வந்த திராவிட இயக்கங்களின் போக்கு பற்றி என்ன உணர்விற்கள்?**



எதிர்பார்ப்பு முற்றிலும் தோல்வி அடைந்துவிட்டது என்று சொல்ல முடியாது. தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்ததும், குயமரியாதைத் திருமணம் சட்டபூர்வமாக்கியதும் திராவிட இயக்கத்தின் சாதனை என்று சொல்லலாம். ஆனால் நாம் எதிர்பார்க்கின்ற அளவு சாதனை படைக்க வில்லை என்பதற்குக் காரணம், அரசியல் நிலைமொதான். இது எல்லா இயக்கங்களுக்கும் நேர்ந்து விட்டது. மார்க்கிய இயக்கங்களுக்கும் இந்த நிலைமை இருப்பதைப் பார்க்கலாம்.

**புலம் பெயர்ந்த தமிழர்களின் தமிழ் மொழி, இன உணர்வு குறித்தும் இங்குள்ளவர்களின் உணர்வு குறித்தும் உங்களுக்கு என்ன தோன்றுகிறது?**

இங்கு வாழ்பவர்களே புலம் பெயர்ந்த மக்கள் போல வாழ்கிறார்கள். புலம் என்பதை அறிவு என்று பொருள் படுத்திக் கொன்னால் அறிவு பெயர்ந்த மக்களாகவே இருக்குள்ளவர்கள் இருக்கிறார்கள். ஏனெனில் இன்னொரு நாட்டின் மொழி, இன்னொரு நாட்டினுடைய இசை, நடை உடை பாவனைகளையெல்லாம் வைத்துக் கொண்டு இந்த

மண்ணில் வாழ்கின்றவர்களைப் பார்க்கும்போது, இவர்கள் புலம் பெயர்ந்தவர்களைப் போலவே இருக்கிறார்கள்.

ஆனால் வெளிநாட்டில் இருப்பவர்களுக்குத் தன்னுடைய அடையாளங்களை இழந்துவிடக் கூடாது என்கிற கவலை நிறைய இருக்கிறது. எந்த நாட்டுக்காரணாக இருந்தாலும் அவனவன் நாட்டு அடையாளங்களை இழக்காமல்தான் வாழ்கிறான். அதற்குப் பலவேறு முறையான வழிமுறை களைக் கையாள்கிறார்கள்.

தமிழர்கள் எல்லா வீட்டிலும் திருவள்ளுவர் படத்தை மாட்டியிருக்கிறார்கள். கூடுமான வரை தமிழர் உடை உடுத்துகிறார்கள். தமிழ்நாட்டு ஒப்பனை முறைகள் பின்பற்றுவது, வீட்டில் தமிழையே பேசுவது இப்படிப் பல சொல்லலாம். ஆனால் தமிழர்களுக்குப் பிறக்கும் குழந்தை அமெரிக்கக் குழந்தையாகி விடுகிறது. அங்கு பிறக்கும் போதே அமெரிக்கக் குடியிருமை கிடைத்து விடுகிறது. அது வளர்ந்து வரும் குழவில் 'நான் எதற்கு தமிழ் படிக்க வேண்டும்?' என்று கேட்கிறது.

ஏனெனில் வெளியே எங்கும் தமிழ் கிடையாது. இதற்கு பதில் சொல்ல முடியாமல் அவர்களும் தினறுகிறார்கள். குழலே தமிழ்ச் சூலாக மாற்றி நால் இதற்கு தீர்வு கிடைக்கலாம்.

இதையெல்லாம் காப்பாற்ற தமிழக விழா கொண்டாடுவது, இசை நிகழ்ச்சி நடத்துவது, திருக்குறள் வகுப்பெடுப்பது... இப்படி பலவேறு முயற்சிகள் எடுக்கிறார்கள். பல்கலைக் கழகங்களில் தமிழில் ஆய்வு செய்கின்ற அளவிற்குக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். அங்கும் போராட்டமாகத்தான் இருக்கிறது.

**நீங்கள் திரைப்படத்தில் பாடல் எழுதினார்கள். ஒன்றிரண்டு பாடல் களோடு ஏன் விவரிகிட்டார்கள்?**

அந்தத் துறையில் அவர்களிடம் வளைந்து குழைந்து வாய்ப்புக் கேட்பது பிடிக்கவில்லை. என் திறமை மீது நம்பிக்கை இருந்து அவர்கள் ஏற்றுக் கொண்டால் பரவாயில்லை. அதில் கூட என் விருப்பத்திற்கு ஏற்றதாக இருந்தால்தான் நான் ஏற்றுக் கொள்வேன்.

திரைப்படத் துறைக்கு நல்ல கவிஞர்கள் தேவையில்லை. நல்ல பாடலாசிரியர்கள்தான் தேவை. பாடல் பாடுகின்ற வனுக்குச் சமமாகத்தான் பாடலாசிரியரைப் பார்க்கிறார்கள். பாடல் பாடுகின்றவனுக்குப் பெரிய இலட்சியம் இருக்க வேண்டும் என்பதெல்லாம் இல்லை. எந்தப் பாடலையும் பாடிவிட்டுப் போகலாம்.

தமிழ்த் திரைப்படத்தைப் பொறுத்தவரை, படைப்பாளி கள் மேல் நம்பிக்கை கிடையாது.

**ஈழ இலக்கியங்கள் குறித்து...?**

ஈழ இலக்கியங்கள் நம்பிக்கையின் குரலாக இருப்பதைப் பார்க்கிறேன். படைப்புகளைத் தவிர ஆய்வுகளும் தமிழக்குப் பெருமை தருகிற மாதிரி இருக்கிறது. நல்ல கவிஞர்கள், நல்ல சிந்தனையாளர்கள், நல்ல விமர்சகர்கள் நமக்குக் கிடைத்திருக்கிறார்கள்.

ஆய்வாளர்கள் மீது எனக்குப் பெரிய நம்பிக்கை இருக்கிறது. கைலாசபதி, சிவததம்பி, நித்யானந்தம் போன்றவர்கள் நிறைய தாக்கம் உண்டாக்கி இருக்கிறார்கள்.

**இங்கே பெரும்பாலும் தனிமனித உணர்வை வெளிப்படுத்துகிற குரலாகவே இருக்கிறது. ஈழத்தில் இருக்கும் போர்க்குரல், அந்தத் திவிரம் இங்கு இல்லையே...?**

சாவின் முனையில் அவர்கள் வாழ்க்கையை நடத்துகிறார்கள். போராட்டத்திற்கிடையே எழுத்து பிறக்கிறது. அதனால் அந்த வேகம் இருக்கிறது. அங்கேயும் விமர்சனங்கள் உண்டு. தளத்தில் இல்லை, வெளியில் சென்று பாதுகாப்பாக இருந்து கொண்டு பாதுகாப்பாக படைப்புகள் செய்கிறார்கள் என்கிற விமர்சனம் அங்கும் உண்டு.

இங்கு நிட்டமிட்டு போராட்ட குழலில் இருந்து எழுத்தை நகர்த்திவிடும் குழ்க்கியும் நடக்கிறது. இயக்கம் சார்ந்து, ஒரு கொள்கை சார்ந்து எழுதுகிற எழுத்து எழுத்தே அல்ல என்ற குரலும் உண்டு. இவர்கள் சத்தமாக பேசுகிறார்கள், இது பிரச்சாரத்தன்மையோடு இருக்கிறது என்று புரக்கணித்து விட்டு, முனகலாக, முனுமுனுப்பாக சொல்லப்படுகிற எழுத்துக் களை சிலர் பிரதானப்படுத்துகிறார்கள். சில பத்திரிகைகளுக்கும் இதைச் செய்கின்றன. அவற்றின் நோக்கம் இலக்கியத்தை வளர்ப்பதுமல்ல; கவிதையை வளர்ப்பது மல்ல. உண்மையான இலக்கியவாதியை மக்களின் கவனத்திலிருந்து தள்ள வேண்டும் என்பதற்காகவே அப்படி இல்லாத இலக்கியத்தை இதுதான் சிறந்த இலக்கியம் என்று சொல்கிற போக்கும் உண்டு.

இதனால், இலக்கியத்தில் தனிமனித பாத்திரமே வேண்டாம் என்று சொல்லவில்லை. தனி மனிதனின் வலிகள் இலக்கியமாக்கப்பட வேண்டும். ஆனால்

போராட்டத் தளத்திலிருந்து தனி மனிதனை விலக்கி வேண்டும் என்பதற்காகச் செய்யப்படுவதை என்னால் ஒத்துக் கொள்ள முடியவில்லை.

**இந்த வடிவங்களைல்லாம், இந்த உத்திகளைல்லாம் காலாவதியாகவிட்டது என்கிறீர்களா?**

மாற்றம் என்பது நிதழ்ந்து கொண்டோன் இருக்கும். இவர்கள் சொல்கிற வடிவம் மட்டும் நிரந்தரமானதா என்ன?

**தமிழ் வழிக் கல்வி வேண்டும் என்று நூறு தமிழர்கள் உண்ணாவிரதப் போராட்டம் நடத்தவிருக்கிறார்கள். இது குறித்து...?**

இதை மிகத் தீவிரமாக பிரச்சாரம் செய்ய வேண்டும். அமைப்புகள் கடுமையாக வேலை செய்ய வேண்டும். தமிழாசிரியர்கள், எழுத்தாளர்கள் எல்லாம் முன்னெடுத்துச் சொல்லப்பட வேண்டும். இதையெல்லாம் பெரிதாக எடுத்துச் சொல்ல வேண்டும். ஏப்ரல் மாதம் உண்ணாவிரதம் ஆரம்பிப்பதற்குள்ளாகவே இப்பிரச்சினை தீர்க்கப்பட வேண்டும் என்று நினைக்கிறேன்.

மக்கள் மத்தியில் இதுபோய்ச் சேரவேண்டும். மொழி இல்லாமல் மக்கள் ஒரு நாள்கூட வாழ முடியாது. ஆனால் மொழிக்காக ஒருநாள்கூட வாழ மறுக்கிறார்கள். இதைச் செய்ய வேண்டும். மக்களின் அன்றாடப் பிரச்சினையில் இதை ஒன்றாகப் பார்க்க வேண்டும்.

நூற்றுக்கு நூறுபேர் மொழி பேசுகிறார்கள். ஆனால் மொழி குறித்து அக்கறைப்படுவது மட்டும், இரண்டு விழுக்காட்டிற்கும் குறைவாகவே இருக்கிறது. இது ஏதோ அவர்களின் பிரச்சினை என்று ஒதுங்குகிறார்கள். இதைத் தவிர அவலம் என்ன இருக்கிறது. தமிழர்களைப் போல மொழியுணர்வு அற்றவர்கள் யாரும் இருக்க மாட்டார்கள்.

**நந்திப்பு : குருநாதன்**

## பா.ஜ.க. ஓடம்

## கரையேறுமா?

**பா.ஜ.க.** அரசு ஊலாடிக் கொண்டிருக்கிறது. எந்த நாளில்... எப்போது... யாரால் கவியும் என்பதைக் கணிக்க முடியாதபடி ஆங்காங்கே இருந்து கத்தி வீசப்படுகிறது. வாஜ்பாய் அரசு பிழைத்துப் பிழைத்துப் பிழைத்துக் கொண்டிருக்கிறது.

இந்தப் பக்கம் வந்தால் ஜெ. அம்மா, அந்தப் பக்கம் போனால் மம்தாம்மா... என்று அடிப்பட்ட மத்தளமாய் பா.ஜ.க. அரசு ஆடிக் கொண்டுள்ளது. இப்போது புதிதாய் அரியானா லோக்கள் தலைவர் ஓம்பிரகாஷ் சுவதாலா தன்னுடைய எம்.பி.க்கள் ஆதரவை விலக்கிக் கொள்ளப் போவதாக அறிவித்துள்ளார். அன்மையில் உயர்த்தப்பட்ட விலைவாசி உயர்வு போன்ற பிரச்சினைகளுக்கு கண்டனம் தெரிவித்து மத்தா, ஜெயல்விதா, பஞ்சாப் முதல்வர் பாதல், அரியானா ஓம் பிரகாஷ் சுவதாலா ஆகியோர் குரலெழுப்பினர்.

ஜெயல்விதா குரலை அடக்க தனிநீதிமன்றத்தில் தலையிட்ட வாஜ்பாய் சட்டத்தை வளைத்து ஜெ. பாதக் கமலங்களில் சமர்ப்பிக்க, அடம்பிடித்த ஜெ. அமைத்தியாகவிட்டார். மம்தா மந்திரிசபை விஸ்தரிப்பு உள்ளிட்ட பேரங்களுடன் மௌனமாக்கப்பட்டுள்ளார். ஆனால் அரியானாவின் சுவதாலா, விலைவாசி உயர்வை திரும்பப் பெற்றேயாக வேண்டும். இல்லையெனில் ஆதரவு வாபஸ் என்று அறிவித்து விட்டார். எனவே மெஜாரிட்டியை இழந்திருக்கும் வாஜ்பாய் அரசு, சுவதாலாவிடம் சமாதான தூதுவரை அனுப்பியள்ளது. பேசுக்வார்த்தை என்ற பெயரில் போம் தொடர்கிறது.

கூட்டணிக் காங்கிரஸின் முதுகுவலியும், திருக்குவலியும் போதாதென்று வாஜ்பாய் கழுத்துக்கு கத்தி வைப்பது பா.ஜ.க.வின் பரிவாரங்களே!

நாடு முழுவதும் மதமாற்றத்தைத் தடுக்கப் போகிறோம் என்று பரிவாராளன் பஜ்ரங்கள் அமைப்பினர் கிறிஸ்துவ பாதிரியாரை எரிப்பதும், கிறிஸ்துவ பெண் துறவிகளை பாலியல் வன்முறைக் குட்டுத்தி, கொலை செய்வதுமாக... நாடெங்கும் சிறுபான்மை பினருக்கு எதிரான கொலை வெறியைக் கட்டவிழ்த்து விட்டுள்ளனர்.

சங்பரிவாரங்களான ஆர்.எஸ்.எஸ்., பரிஷத் உள்ளிட்ட இந்து மதவெறி அமைப்புக்கள், அரசாஞ்சும் பா.ஜ.க., தங்கள் சொல்படி கேட்கவில்லை. அதன் கடிவாளம் தங்கள் கையில்தான் இருக்க வேண்டும் என்ற நெருக்குதல் தந்து கொண்டுள்ளனர். மத்திய உள்துறை அமைச்சர் அத்வாளி, இந்த அணிக்கு தலைமை தாங்குகிறார்.

இதற்கு நேர் எதிர் அணியில் இருக்கின்ற வாஜ்பாய் அணி, ஒரு புறம் உட்கட்சி பரிவாரங்களின் நெருக்குதல், மறுபுறம் கூட்டணிக் கட்சிகளின் கூத்துக்களென்று சமாளிக்க முடியாமலும், செயல்பட முடியாமலும், வெறுமனே நாட்களை நகர்த்திக் கொண்டு வருகிறது.

வெளிப்படையாகவே பல்வேறு நெருக்குதல்களிலிருந்து மீன் முடியாமல் தவிக்கும், பா.ஜ.க.வின் நிலையை கணக்கிட்டுப் பார்க்கவில்லை எந்த வகையிலும்... பல்வேறு வெளிப்படையான இரகசிய பேரங்கள் மூலமும் பா.ஜ.க. தன்னுடைய அரசைத் தக்க வைத்துக் கொள்ளும். ஆனால், நீதி, நேர்மை, மனிதாபிமானம் இவைகள்தான் பா.ஜ.க. ஆட்சி முடிவதற்குள் செந்துப் போயிருக்கும்.

# Anglo Asian Mini Mart



Specialists in Sri Lankan Foods & Off Licence

வெம்பிளியில் முதலாவது தமிழர் களுக்கியம்

என்ற பெருமையுடன் தலை நிமிர்ந்து நிற்கும்

தனித்துவமான தமிழ் கடை.

அனைத்து தேவைகளையும்

ஒரே இடத்தில் பெற்றுக் கொள்ள

நீங்கள் நாட வேண்டிய ஒரே நிறுவனம்.

இலங்கையிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட அனைத்து உணவுப் பொருட்கள், கடலூணவ வகைகள், பச்சைப் பசேல் என்ற மரக்கறி வகைகள், இனிய பால்கள் நிறைந்த ஓடியோ சீடிகள், இலங்கைத் தமிழகப் பத்திரிகைகள் சஞ்சிகைகள் அனைத்தும் எம்மிடம் கிடைக்கும்.



**Off Licence  
Open Seven days  
a Week**

## அங்கோ ஏசியனி மினி மார்

**K. THAYAPARAN**

513 HIGH ROAD  
WEMBLEY, MIDDX, HA0 4AG

**Tel: 0181 900 2451**

**Mobile: 0958 566 198**

## நிசப்தம்

- இளம்பிறை

# உனக்குப் பிறகான நாட்களில்

- பச்சியப்பன்

வெளியீடு: பொன்னி

29, கண்ணகி தெரு, மதிப்பாக்கம், சென்னை - 91.

ஓவ்வொன்றும் விலை ரூ. 25/-

**1998** இல் நவம்பரில் ஒன்றும் டிசம்பரில் ஒன்றுமாய் அடுத்துத்து வெளியான இரண்டு கவிதைக் தொகுப்புகள். இளைய கவிஞர்களின் முதல் முயற்சி. படைத்தவர் ஒருவர் ஆண், ஒருவர் பெண் என்றாலும் படைப்புகள் பெரும்பாலும் ஒரேதளத்தில் பயணிக்கின்றன. சோகம்... சோகம்... சோகம். இருவருக்குமான வாழ்க்கைச் சோகங்களே விஞ்சி நிற்கின்றன அவர்களின் படைப்புகளில். சுயதரிசனத்திலிருந்து பிறந்தாலும் அவற்றில் சமுதாய அவலங்களும் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன என்பது பாராட்டத்தக்கது.

நிஜமாயிருக்கிறேன்

முரணானவன் என

முகம் சமிக்கிறார்கள்

என்று இளம்பிறையும்,

காதலை ஏற்காத வீட்டில்

என்ன இருக்கு

மேலும் பேச

போகாமல் விட்டாலாவது மீதமாகும்

இருந்துத் தீ நாப்பது ரூபாவும்

கொஞ்ச நஞ்ச பாசமும்

என்று பச்சியப்பனும் இசைக்கும் சோக தெங்களே தொகுப்புகளெங்கும் விரவிக்கிடக்கின்றன.

இந்தச் சோகங்கள் வாழ்க்கையில்பட்ட அடியில், வலியில் இருந்து பிறந்தவைதான். காயத்தில் வழியும் குருதியில் வெளிப்படும் வலி, கவித்துவத்துடன் ஆட்ம்பரம்ற எனிய சொற்களில் அழகாகச் சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. இந்த வலிகள் இந்த இரண்டு பேரின் சொந்த வாழ்க்கையில் இருந்து வந்தாலும் இந்தச் சமுதாயத்தில் பெரும்பாலானவர்க்குப் பொருந்தக் கூடியதே. இக்கவிதைகளை இன்றைய சமுதாய அவலத் துன் பதிவுகள் என்று சொல்லலாம். அவலங்களைப் பதிவு செய்வதோடு தங்கள் கடமை முடிந்த தாகக் கவிஞர்கள் எண்ணிவிடக் கூடாது.

நம்பிக்கைத் துளி களை இளம்பிறை கவிதைகளில் எங்கும் காணமுடியவில்லை 'தொந்தரவு' எனும் கவிதையில்,

இருள் தேவை பிடித்தமும் கூட தெரிந்தால்... தூர உட்கார்ந்து ஒப்பாரி பாடிச் செல்லுங்கள் ஆறுதலாக இருக்கும். எனகிறார்.



தொடர்ந்தும் தாக்குதல்கள். கணவனால், இயக்கத் தால், பக்கத்து வீட்டுக்காரர்களால் இப்படி எங்கு நோக்கினும் குத்திக் கிழிக்கும் ஈட்டிகளே இருந்தபோதும் அதைக் கண்டு பயந்து அலறி அடங்கி ஒடுங்கும் போக்கு தான் தெரிகிறதே தவிர உதறி எழுந்து நெஞ்சுயர்த்தி முஷ்டி மடக்கித் தயாராக வேண்டும் என்பதைக் கவிஞர் உனரவே இல்லை போலும்.

பிரிவின் அதிர்வகளைப்

பேசுவும் பயந்து

அத்தலால் அடங்கி

கண்ணரோடு தாய்

நமக்கோ

நிலா நெடுந்தொலைவில்

திருக்கும் ஆதங்கம்

எப்பவும்.

இளம்பிறை, நிலா... நிலா அல்ல எனும் இந்தங் கவிதையின் மூலம் என்ன சொல்ல வருகிறார்?

தன் தேசம் அடிமைப்பட்டுக் கிடக்கிற போது தன்னுடைய மக்களின் உரிமைகள் மறுக்கப்படும் பொழுது சமூக அக்கறையுள்ள ஒருவன், தேசம் முழுவதையும் தன் வீடாகப் பார்க்கும் ஒருவனைத் தாய்ப்பாசம் காட்டி கட்டிப்போட என்னுகிறாரா?

பெண்ணைப் பேச பெண்ணே எழு என்றார் கவிஞர் அறிவுமதி. எழும் ஒன்றிரண்டு பெண்களும் போர்க் குணமற்று சோகங்களைப் பதிவு செய்வதோடு நின்று விடுகிறார்கள்.

பச்சியப்பனின் இது உனக்கு மட்டுமான வரிகள், என் வயல் இதுதான் போன்ற ஒரு சில கவிதைகளில் மட்டுமே தன்னம்பிக்கையும் போராட்ட குணமும் தொனிக்கின்றன.

எங்களுக்கான போரை

நாங்களே நடத்திக் கொள்கிறோம்

நீ எம்கு

எதிரியாகவே இரு

இப்படி அதிரடியாய்ப் பறைசாற்றிக் களம் இறங்குவதுதான் இந்த நாட்டில், இன்றைய சமுதாயத்தில் தேவையான ஒன்று.

கவிதைகள் ஒரு வரையறைக்குள் அடங்காதவைதான். அது இந்த அண்டம் முழுவதும் பற்றிப் படரும் ஒடித் திரியும் சுதந்திரம் உள்ளதுதான். அதற்கு சட்டதிட்டங்களும் எல்லைக் கோடுகளும் வரைந்து அதற்குள் அடங்கச் சொல்வது அறிவினைம் என்பது உண்மைதான்.

ஆனாலும், புலம்பலை விட்டுவிட்டுப் போர்வாளை எடுக்க வேண்டிய வேளை இது என்பதைப் படைப்பாளி களும் உனர் வேண்டும்.

இக் கவிஞர்களின் முதல் முயற்சியே இத்தொகுப்புகள். இதில் தங்களுடைய வலிகளை அழுத்தமாக வும் அழகியலோடும் பதிவு செய்திருப்ப தோடு நிறுத்திக் கொண்டுள்ளார்கள். இனி வரும் காலங்களில் போர்க் குணத்தோடு புறப்படுவார்கள் என்று நம்புகிறோம்.

- தமிழ்க்கொடி

காலை வாரிலிடும் உட்கட்சி 'ஜனநாயகம்', கவிழ்க்கக் காத்திருக்கும் சூட்டணிக் கட்சியினரின் 'தோழமை' - இவைகளிலிருந்தெல்லாம் மீண்டும் கரையேறி நாற்காலியைத் தக்கவைத்துக் கொள்ள முடியாமல் தடுமாறிக் கொண்டிருக்கும் பிரதமர் வாஜ்பாய், பாகிஸ்தானுடன் நல்லுறவை ஏற்படுத்தப் பேருந்துப் பயணம் மேற்கொண்டு உள்ளார்.



சுதந்திரம் பெற்றதைப் பொன்னிமாவாக கொண்டாடுகிற வேளையில், எல்லையிலே இரு நாட்டுதுப்பாக்கிகளும் துப்புகின்ற வேட்டுச் சத்துக்களுக்கும் பொன்னிமாதான்! போட்டி போட்டுக் கொண்டு அனு ஆயுதங்களுக்கென்று இருநாட்டுப்பட்ஜெட்டிலும் ஒதுக்கப்படும் கோடிகளுக்குக்கணக்கில்லை. அறிக்கை மழை, போட்டி அனுகுண்டு மிரட்டல்கள் என்று 'பகை' புகைச்சல் நிற்காத வேளையில் இருநாட்டு பிரதமர்களும் எல்லையில் நின்று கைகுலுக்கிக் கொண்டு நல்லுறவுக்கு அடித்தளம் அமைப்பதைப் பாராட்டலாம்தான். ஆனால் நெஞ்சுக்குள்ளே புகையும் பகையுடன் பரஸ்பர கைகுலுக்கல்கள் சமாதானத்தைக் கொண்டு வந்து விடுமா?

தில்லையிலிருந்து லாகூருக்கு விடப்படும் பேருந்தில், பிரதமர் வாஜ்பாயே பயணம் செய்து எல்லையில் பாகிஸ்தான் பிரதமர் நவாஸ் சௌபிபை சந்திக்கிறார். உடன் டில்லி முதல்வர் லீலா தீட்சீத், பஞ்சாப் முதல்வர் பாதல்

உட்பட பல்வேறு பிரபலங்களும், நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட பத்திரிகை-தொலைக்காட்சியினரும் இதைபதிவு செய்திருக்கின்றனர்.

கொஞ்சம் விமானம், மிச்சம் ஹெலிகாப்டர் என்று எல்லைக்கு 37 மைல்கள் முந்திப் போய் பேருந்தில் ஏறிக் கொண்டுள்ளார் பிரதமர் வாஜ்பாய். லாகூரிலுள்ள ஆனநார்மாளிகையில் உதவியாளர்கள் எவருமின்றி பேசியுள்ளனர். காஷ்மீர் பிரச்சினை, அனு ஆயுதகுறைப்பு, தெற்காசிய நாடுகளுக்கிடையேயுள்ள சீக்கல்கள் குறித்தெல்லாம் விவாதித்து நல்ல முடிவு

பயணம் எல்லாம் விளம்பரத்துக்கு வேண்டுமானால் பயணப்படலாம். உண்மையில் இரு நாடுகளுக்கு மிடையில் நல்லுறவு வரவேண்டுமெனில் காஷ்மீரவிட்டு பாகிஸ்தானும், இந்தியர்களும் வெளியேறி அதனைக் காஷ்மீரிகளிடமே விட்டு விட வேண்டும். இரு நாடுகளுக்கு மிடையே நல்லுறவு என்பது செயல்பாடுகளிலும், விட்டுக் கொடுத்தலினாலுமே வருமே அல்லாமல் விளம்பரச் செயல்களினால் அல்ல.

இந்தப் பயணப் பேச்சு வார்த்தைநல்லதொடக்கமாகக் கூட

## பிரதமர்களின் பேருந்து விளையாட்டு

களையும் எட்டியிருப்பதாக அறிவித்துள்ளனர்.

"இரு நாடுகளுக்கும் இடையில் நம்பிக்கையின்மையும், சந்தேகமானப்பான்மையும் உள்ளன. இந்நிலையில் இருநாட்டு பிரதமர்களின் பேச்சுவார்த்தையில் நல்ல முடிவுகளுக்கான வாய்ப்பில்லை" என்கிறார் பாகிஸ்தான் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் பெனாசீர்.

கடந்த பத்தாண்டுகளில் (அதாவது 89-இல் இராஜீவ் லாகூர் சென்றார்) பாகிஸ்தான் செல்லும் முதல் இந்தியப் பிரதமர் வாஜ்பாய் தான்.

ஒரு பிரதமர் பாகிஸ்தான் செல்லவே பத்தாண்டு கால இடைவெளியை பகைமை உண்டாக்கியிருக்கிறதென்றால், சாதாரண குடிமகனுக்கு நிலைமை சுகழமாக இன்னும் எவ்வளவு காலம் தேவைப்படும் என்பதை எண்ணிப் பார்க்க வேண்டும்.

இன்றைக்கு சந்திப்பு, சாலை

அமையலாம். ஆனால் அது நம் வெற்று ஆசைதான். மதத்தை உசுப்பி விட்டு மனித உயிர்களைக் குடிக்க நிலைப்பவர்கள் மன அமைதியையும், மனித குல அமைதியையும் நிலையாய் இருக்க விடமாட்டார்கள்.

இந்த முதல் பேருந்து வாஜ்பாய் போவதாலும், பிரபலங்கள் அனி வகுப்பதாலும் பலத்த பாதுகாப்பு காணப்படும். பின்பு பயணிகள் போகிற போது உயிரைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டுதான் போக வேண்டும். அரசியல் ரீதியாக இருநாடுகளுக்கிடையில் நெருக்கமான செயல் ஒற்றுமைகள் வருவதற்கு முன்பு வேண்டாம் இந்த பேருந்து விளையாட்டு. உயிர்களைப் பலியாக்கி உறவுகளை மேம்படுத்த முடியாது.

அரசியல் அரங்கம்  
செய்திகள் தொகுப்பு:  
இரா.சுப்பிரமணி

# பிள்ளை வளர்ப்பு: வெளிநாட்டில் வில்லங்கம் பிடித்த வேலை!

“இதென்னடா வில்லங்கம் பிடிச்ச வேலை. நான் என்றை பிள்ளைக்கு அடிச்சால் அவைக்கு என்ன வாம்” — இது ஒரு தாயாரின் வேதனைக் குரல்.

மகன் பாடசாலையில், தனக்குத் தாய் அடிப்பதாகக் கூறி விட்டான். உடனே பாடசாலை நிர்வாகம் பிள்ளைக்கு உதவும் பிரிவுக்கு அறிவிக்கு முன்னர், தாயாருடன் ஒருமறை இது பற்றிக் கதைக்க விழைந்தது. தாயினது விரக்கி அவரது விடையிலே பிரதிபலித்தது.

இன்னொரு வேடிக்கையான சம்பவம்: பெண்குழந்தை ஒன்று பாடசாலையில் சேர்ந்து இரண்டு வாரங்களே ஆயின். ஒரு காலில் பிளாஸ்திரி போட்டபடி பிள்ளை பாடசாலை செல்கிறது. அதைக் கண்ணுற்ற ஆசிரியை காலில் என்ன காயம் என்கிறா. பிள்ளைக்கு ஒன்றும் விளங்க வில்லை. பேந்தப் பேந்த முழிக்கிறது. “அம்மா அடித்தா வா?” என்கிறார் ஆசிரியை. பிள்ளை “ஆம்” எனத் தலையாட்டுகிறது.

“அம்மா எப்போதும் அடிப்பாவா?” “எப்பவும் அடிப்பா, எனக்கும் அடிப்பா, தம்பிக்கும் அடிப்பா” எனத் தனக்குத் தெரிந்த ஆங்கிலத்தில் ஜமாய்த்துவிட்டது பிள்ளை. பாடசாலை நிர்வாகம் தன் கடமையைச் செய்தது. பிள்ளை துணைப்பி அனுகூலருக்கு அறிவிக்கப் பட்டது. அவர் வீடு சென்ற தாயாருடன் கதைத்த பொழுதே உண்மை தெரிந்தது.

பிள்ளையின் காலில் ஒரு சொறி. பிறாண்டி விட்டது. இரத்தம் கசியத் தொடங்க, அதனைக் கண்ணுற்ற தாயார் ஒரு பிளாஸ்திரியைப் போட்டு விட்டார். நிகழ்ச்சி பாடசாலையிலே துசைமாறி விட்டது. வீட்டிலே தமிழில் வினாவிய பொழுது அதுவே உண்மை

யெனப் பிள்ளையும் ஒப்புக் கொண்டது. பின் ஏன் பாடசாலையில் அப்படிச் சொன்னாய் என்ற பொழுதே, பிள்ளை யின் அவலநிலை தெரிந்தது. “எனக்கு ஆங்கிலத்தில் சொல்ல முடியவில்லை. முழித்தேன். அப்பொழுது ஆசிரியை “அம்மா அடித்தாவா?” என்றால் கேட்டார். ‘ஆம்’ என்றேன்

பையனுக்குக் கால் முழுக்க சிகெரட்டாலே சுட்ட அடையாளம் நிறைய உண்டு. என அழாத குறையாக வேண்டினார். சிறுவன் சத்தியமாக இது காலில் புன் வந்து மாறிய அடையாளம்” என்கிறார். ஆசிரியருக்கோ நம்பிக்கை சிறிதும் ஏற் பட வில்லை.

பின்னர் சிறுவனின் தந்தை அதை விபரமாக விளக்கினார். அவர் வசித்து வந்த கிராமமோ சற்றுப் பின் தங்கியது. இன்றைய சூழ்நிலையிலே அது முற்றாக வேவைத்திய வசதி அற்று இருக்கின்றது. இதனால் காலில் வந்த புண்களுக்கு நல்ல வைத்தியம் செய்யாமையால் அவை சீழ்பட்டு மாறிய பொழுது வந்த தழும்புகள், சுட்டதால் ஏற்பட்ட வடுக் கள் போன்று காட்சி தந்தன.

இவை யாவற்றையும் இங்கு சொல்வதற் குரிய காரணம், பொதுவாகவே இங் குள்ள பாடசாலை ஆசிரியர்கள் நம்ம வர்கள் பிள்ளைகளைக் கூடுதலாகத் தண்டிப்பவர்கள் எனக்கருதுகிறார்கள்.

ஒருப்பிள்ளைக்குப் பொறுப்பாக உள்ள வர்கள் அப்பிள்ளையின் உடலிலே பாதிப்பை ஏற்படுத்துவதற்கக் காரண மாக

## கன்டாவிலிருந்து யோ.கனகசுபாபதி

என்றது. பிள்ளை யோ புலம் பெயர்ந்து வந்த அந்நிய மன்னைக்குப் புதிது. அதற்குத் தெரியுமா நிலைமை இப்படிச் சிக்கலாகும் என்று.

வேறொரு சுவையான சம்பவம்: யாழ்ப் பாணத்திலிருந்து பெற்றோ ருடன் கன்டா வந்த ஒரு சிறுவன் கனிஷ்ட பாடசாலையில் சேர்க்கப் பட்டான். அவனது கால்களில் நிறையத் தழும்பு கள். ஆசிரியருக்கு இதனைக் கண்டதும் நெஞ்சில் “குறு குறு” உணர்வு. மாணவ னுக்கோ ஆங்கிலம் அட்சரம் கூடத் தெரியாது. மதிப்பீடு செய்யப் போன வரை ஆசிரியர் இரகசியமாக அழைத்து கொஞ்சம் நன்றாகத் தமிழில் பேசி உண்மையை அறியுங்கோ;

**இங்குள்ள நுழைவு பலர் டெப்பாங்களிலே, டண்ணவின் ரீதி பலர் பலர்ப்பிலே, சீஞ்சுளையின் வெளிப் பாட்டிலே செய்யுறையின் நெஞ்சுகளிலே இன்னும் ஈழத் தமிழர்களாகலே டாள்ளோம். ஆளால் எம் குழந்தைகளோ மிக வெகு கத்தியிலே வெளிநூட்டவர்களைக் கே மார்விட்டன். அது அவர்கள் சீஞ்சுமலை வருமால் அப்படி. அவர்கள் டண்ணவிலே, மனப் போக்கிலே, பாவளையிலே ஏற்படக்கூடிய மாற்றம், எமக்கும் அவர்கட்குமிடையே பாரதராமான கலைஞர் இடைவெளியினை ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஆகலே பல விடையங்களிலே, சிறுப்பாக ஒழுங்காட்சி கம்பந்தப்பட்டவற்றிலே எது அனுகு முறையில் மாற்றம் வேண்டும்!**

இருந்தாலோ அல்லது பிள்ளையினைப் பராமரிப்பதிலும் சீராட்டுவதிலும் பாதுகாப்பதிலும் தவறி மூத்தா லோ அப்பிள்ளையினை நிந்தித்த குற்றத் திற்கு பெற்றோர் ஆளாகின்றனர்.

ஒரு சமயம் சிறுவன் ஒருவன் பாடசாலையில் மாணவர்களை முரட்டுத் தனமாக அடிக்கிறான். ஆசிரியர் களைக் கூட விட்டு வைக்கிறான் இல்லை என்ற முறையீடு. நிர்வாகம் பெற்றோரை அழைத்து அது பற்றிக் கலந்துரையாடுகிறது. “இவனுக்கு நன்றாகச் சாப்பாடு கொடுப்பதால் தான் இப்படி நடக்கிறான். இனிமேல் காலையில் சாப்பாடு கொடுக்காமலேயே பாடசாலைக்கு அனுப்ப வேணும்” என்பது அவர்கள் கூற்று. இது போதும்! வேறு வினை வேண்டாமே!

இது அந்த நேரத்தில் தமது இயலாமையால் வந்த ஆத்திரத்தின் பிரதி பலிப்பே இக்கூற்று என்று எமக்குத் தெரியும். பிள்ளைகளைப் பட்டினி போடும் அளவிற்கு கொடிய வர்களாக நம் பெற்றோர் என்றுமே இருந்ததில்லை. பாடசாலை நிர்வாகம் அதனை ஏற்க வேண்டுமே! இரண்டும் இரண்டும் நான்கு என்றே கணக்குப் போடுவார்கள் அவர்கள். பிள்ளையை நிந்தித்தவின் ஒரு அங்கமாகவே மன உணர்வில் பாதிப்பு ஏற்படுத்துதல் கணிக்கப்படுகிறது. அப் பாதிப்பின் பிரதிபலிப்பு எப்படி இருக்குமென்பதைச் சட்டமூலம் தெட்டத் தெளிவாக எடுத்துக் காட்டுகிறது. தீவிர மான விசாரம், உற்சாகமின்மை, ஆக ரோஷ நடத்தை, ஒதுங்கியிருத்தல், தனக் கே ஊறு விளைவித்தல் ஆகியவை உணர்வுப் பாதிப்பின் பிரதி பலிப்புக்களே.

எனவே பாடசாலை நிர்வாகம் நிந்த ணைக்கு ஆளாக்கப்பட்டிருக்கிறது என ஜயமறத் தீர்மானிப்பதில் குறை ஒன்றும் காண முடியாது.

இங்கே நாம் ஒன்றினைப் பூரணமாக உணர வேண்டும். இங்குள்ள நம்மில் பலர் உள்ப்பாங்கிலே, உணர்வின் பிரதி

பலிப்பிலே, சிந்தனையின் வெளிப்பாட்டிலே செய்முறையின் நெறிகளிலே இன்னும் ஈழத் தமிழர்களாகவே உள் கோம். ஆனால் எம் குழந்தைகளோ மிகவேக கதியிலே வெளிநாட்டவர்களாக வே மாறி விட்டனர். அது அவர்கள் குற்றமல்ல. வாழும் குழல் அப்படி. அவர்கள் உணர்விலே, மனப் போக்கிலே, பாவனையிலே ஏற்படக் கூடிய மாற்றம். எமக்கும் அவர்கட் குமிடையே பாரதுரமான கலாசார இடைவெளி யினை ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஆகவே

அத்தியாவசிய மான மாற்றத்தை ஏற்படுத்துதல் அவசிய மாகிறது. தந்தை என்கிற அந்தஸ்து, அதிகாரி என்ற நிலையிலிருந்து ஆலோ சகர் நிலைக்கு உயர்ந்தோ, தாழ்ந்தோ மாறுதல் அவசியம். நண்பனாய் நின்று நாளாந்தம் பிள்ளையின் அனுபவங் களைப் பகிர்ந்து தேவையான வழிகாட் டலை நாகுக்காக நடைமுறைப்படுத்தலுக்குப் போதிய சாதுரியம். பொறு மை, அவகாசம் தேவை. குழந்தைப் பராயத்திலே மிகவும் ஒட்டி யுறவாடும் தந்தைமார் பிள்ளைகள் கட்டிளமைப் பருவம்

## நண்பனாய் நீன்று நாளாந்தம் பிள்ளையின் அனுபவங் களைப் பகிர்ந்து தேவையான வழிகாட் டலை நாகுக்காக நடைமுறைப்படுத்தலுக்குப் போதிய சாதுரியம். பொறு மை, அவகாசம் தேவை.

பல விஷயங்களிலே, சிறப்பாக ஒழுங்காட்சி சம்பந்தப்பட்ட வற்றிலே எமது அனுகு முறையில் மாற்றம் வேண்டும்! புதுமை வேண்டும்! கட்டுப்பாடு வேண்டும். ஆனால் கண்ணியமாகச் செய்ய வேண்டும். கண்டிக்க வேண்டும். தண்டிக்க வேண்டும். ஆனால் நிந்திக்கக்கூடாது. உணர்விலே உறைக்கக் கூடியவாறு சொல்ல வேண்டும். ஆனால் உணர்வு எழுச்சியிலே பாதிப்பு ஏற்படுத்தக் கூடாது. சங்கடமாயிருக்கிறதா? ஆம்! எமது பாரம்பரியம் பிள்ளைகளுக்கு மாத்திரமல்லாது, பேரப் பிள்ளைகளுக்கு மாகச் சேர்த்து வைக்கும் பாரம்பரியம்.

தன்னை ஒறுத்துத் தன் பிள்ளைகளின் வாழ்வில் இன்பம் காணும் கள்ளமில்லா வெள்ளை உள்ளும் எமது உள்ளம்.

தன் வாழ்விலே தன்னால் சாதிக்க முடி யாததைத் தன் பிள்ளையாயினும் சாதிக்க வேண்டுமெனக் கங்கணம் கட்டி நின்று ஆரம்ப முதலே அந்த உணர்வைப் பாலுடன் சேர்த்து ஊட்டும் பேராசை நிறைந்து நிற்கும் மனம் எமது மனம்.

நமது உள்ப்பாங்கிலே ஒர்

வந்ததும் ஒரு இடைவெளியினை அதிக குடும்பங் களில் ஏற்படுத்திக் கொள்கின்றனர். இது வரவேற்கத் தக்கல்ல. எமது நாட்டில் இருப்பதிலும், இங்குதான் பிள்ளைகளுக்கு உணர்வெழுச்சி ஆதரவு மிக அதிகம் தேவை. பெற்றோர் அதனை வழங்குதல் அவசியம். தினசரி பிள்ளைகளுடன் கலந்துரையாடுதல் அவசியமானது. அதே சமயம் அவர்களுடைய உணர்வுகளுக்கும் மதிப்பளித்து அவர் களையும் சமமானவர்களாகப் பாவித்து நடப்போமானால், சொல்லினாலேயே அவர்களை நல்ல வழிப்படுத்த முடியும்.

இதைவிடுத்து கோழி செட்டைக்குள் குஞ்சை வைப்பது போன்று நாம் வாழ முனைந்தால் “என்பிள்ளை” “என் பிள்ளை” என அன்பு சொரிந்து அதன் பிரதிபலனாகச் சில உரிமைகளைப் பெற முனைந்து பெற்றார் என்கிற தக்கமையை முழுமையாக நிலைநாட்ட விழுந்து நிற்போ மாயின் இது ஒரு வில்லங்கம் பிடிச்ச வேலையாகவே அமையும்.

நன்றி  
கண்டா தமிழ் தகவல்

குண்டுவெடிப்புகளை மைய மாக வைத்து கதை அமைத்திருக்கும் படம். கடந்த ஆண்டு தமிழகத் தையே உலுக்கி அதிர வைத்த கோயம்புத்தூர் வெடிகுண்டு வெடிப்பே படத்தின் மையக் கரு எனலாம்.

சாதியின் பெயரால் மதத்தின் பெயரால் மனிதர்களை மனிதர்களே கொலை செய்வது கொடுமை. நாம் அனைவரும் இந்தியனாக ஓன்றுபட வேண்டும் என்று திரும்பத் திரும்ப வலியுறுத்துகிறார் கள்ளமுகர்.

மதுரை அழகர்கோயில் திருவிழா வின்போது கோயிலுக்குள் புதிதாக சில குருக்கள் வருகிறார்கள். யானை யுடன் ஒரு பாகன் வருகிறார். அவர் களுடன் பிரச்சினையும் வருகிறது.

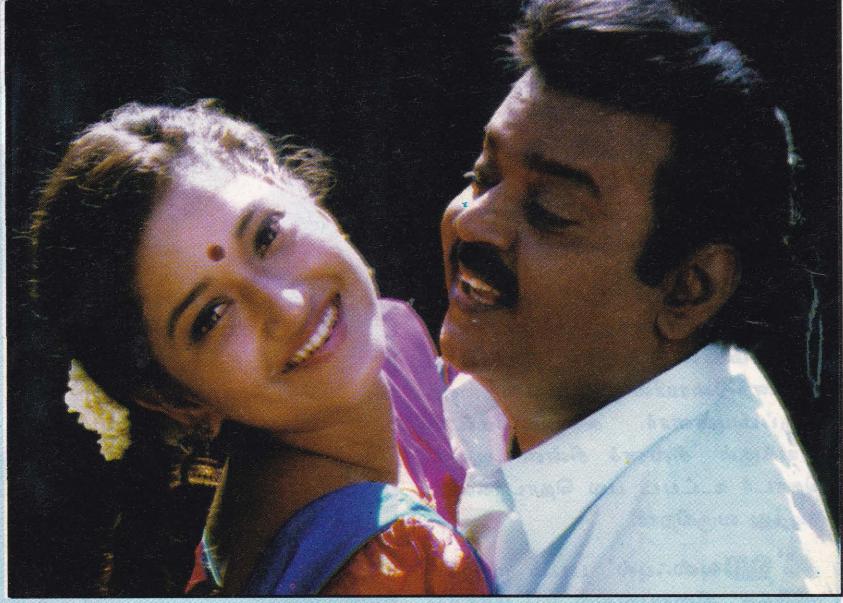
ஒரு மூஸ்லிம் குடும்பம். அம்மா, அப்பா, அண்ணன், தங்கை என நான்கு பேர் கொண்ட அளவிலான அழகான குடும்பம். தங்கைக்குத் திருமணம் நடக்கிறது. திருமணத்திற் குப் பிறகு தங்கையின் கணவன் தீவிரவாதி என்பதை அறிந்து அவனைப் பின்தொடர்ந்து சென்று நான்கு பேர் கொண்ட ஒரு குழுவைக் கண்டுபிடித்து அவர்களை வீட்டுக் குள்ளேயே சிறை வைத்து விடுகிறான் அண்ணன்.

அந்தநான்கு பேர்மூலமாக மதுரை அழகர் கோயில் திருவிழாவின்போது குண்டுவைத்து மக்களைக் கொல்லும் திட்டத்தை அறிந்து அதைத் தடுக்க யானைப் பாகன் வேடமிட்டுப் போகிறான் அண்ணன். பல்வேறு சிரமங்கள், முயற்சிகளுக்குப் பிறகு குண்டுகளைக் கண்டுபிடித்து வெடிக்காமல் செய்து மக்களைக் காப்பாற்றுகிறார்கள்.

இதில் குண்டு வெடிப்பவர்கள் குருக்கள் வேடம் புனைந்து கொண்டும் அதைத் தடுக்க வருகிறவர் யானைப்பாகன் வேடம் போட்டுக் கொண்டும் ஊருக்குள் வருகிறார்கள்.

மூஸ்லிம் இளைஞர்கள் பணத் துக்கு ஆசைப்பட்டு, காஷ்மீர ஒட்டியுள்ள அந்திய நாட்டினரிடம் பயிற்சி எடுத்துக் கொண்டு, உள்ளாரில் இருக்கும் மூஸ்லிம் இளைஞர்களைச் சேர்த்துக் கொண்டு பல்லாயிரக் கணக்கான மக்கள் கூடும் ஒரு இந்துப் பண்டிகையின்போது குண்டுகளை வெடிக்கச் செய்து அவர்களை கொலை செய்து முஸ்லிம் இளைஞரை ஒரு மூஸ்லிம் இளைஞரே முன்னின்று தடுத்து

## கள்ளாழுகா



நிறுத்துகிறார். அன்பான அப்பாவின் மரணச் செய்தி கேட்டும் அப்பாவின் இறுதிச் சடங்குக்குப் கூட வராமல் மக்களைக் காப்பாற்றும் பணி யிலேயே ஈடுபடுகிறார்.

சமுதாயசிந்தனைகள் கொஞ்சமும் அற்றுக் கண்டமேனிக்குப் படம் எடுப்பார்கள்; கவர்ச்சி காட்டுவார்கள்; இரட்டை அர்த்த வசனம் பேசவார்கள். இதையெல்லாம் பார்த்து நொந்து போய் கொஞ்சம் சமுதாய அக்கறையுடன் படம் எடுக்கக் கூடாதா என்று கேட்டால், இதோ எடுக்கிறோம் என்று இது மாதிரியான சிக்கலான, உணர்வுப் பூர்வமான பிரச்சினையை அரைவேக்காட்டுத் தனமாகக் கதையாக்கி வியாபாரம் செய்ய ஆரம்பித்துவிடுகிறார்கள். இவர்கள் படம் எடுப்பதால் மத நல் லினைக்கம் ஏற்படுவதற்குப் பதிலாக வெறுப்பு முனும் குழலே அதிகம்.

நாட்டில் நடக்கும் அல்லது நடந்த ஒரு நிகழ்வினை மையமாக வைத்துப் படம் எடுக்கும்போது அந்திகழ்வின் அடி முதல் நுனி வரை அலசி அதற்கு என்ன தீர்வு எனச் சொன்னால் அது ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கும். அதைவிட்டு விட்டு மொட்டை தாசன் குட்டையில் விழுந்தது போல ஒரு படத்தை எடுத்து வைத்திருக்கிறார்கள்.

படம் முழுவதும் இந்தியன் இந்தியன் என்ற பிதற்றல் வேறு. சுகிக்க முடியவில்லை. மூஸ்லிம் இளைஞர்கள் முழுவதும் வெடி குண்டைக் கட்டிக் கொண்டு சுற்று

வதைப் போலவும் அதைத் தடுத்து நிறுத்த இது மாதிரி ஒரு படம் எடுத்தே ஆக வேண்டும் என்ற கட்டாயத்தில் படம் எடுத்திருக்கிறார்கள் போலும், மூஸ்லிம் இளைஞர்களை மூஸ்லிம் குடும்பத்தைவிட்டே தீட்டித் தீர்ப்பது அவர்களுடைய புத்திசாலித் தனத்தைக் (!) காட்டுகிறது.

விஜயகாந்த் படங்கள் தொடர்ந்து தோல்வியடைந்து வரும் நேரத்தில் இது போன்ற இந்து பிரச்சாரப் படத்தில் நடித்து தன் சரிவு தொடர மேலும் வழிவகுத்துக் கொண்டார்.

படத்தின் இயக்குநர் பாரதி, நரிக்குறவராக நடித்து தன் நடிப்பு ஆசையைத் தீர்த்துக் கொண்டுள்ளார். பார்ப்பதற்குத் தான் பொறுமை வேண்டும்.

புதுமுகம் லைலாவும், மணிவண் ணனும் நன்றாகச் செய்திருக்கிறார்கள். மணிவண்ணன் பேசும் கத்தரி வசனங் கள் சிரிக்கவும் சிந்திக்கவும் தூண்டுகின்றன.

ஓளிப்பதிவாளர் தங்கர்பச்சாளின் ஓளிப்பதிவுக்காகப் பாராட்டலாம். பாடல்கள் சமார் ரகம்.

இது போன்ற சின்னச் சின்ன சிறப்பம் சங்களையும் தாண்டி படத் தீன் கதை வந்து முன்னால் நின்று வெறுப்பை உண்டாக்குகிறது.

நீங்கள் பணம் பண்ணுவதற்காக இது போன்ற படம் பண்ணாமல் இருக்க வேண்டும் என்று தீரைத் துறையினரைக் கேட்டுக் கொள்ள வைத்துள்ள படம்.

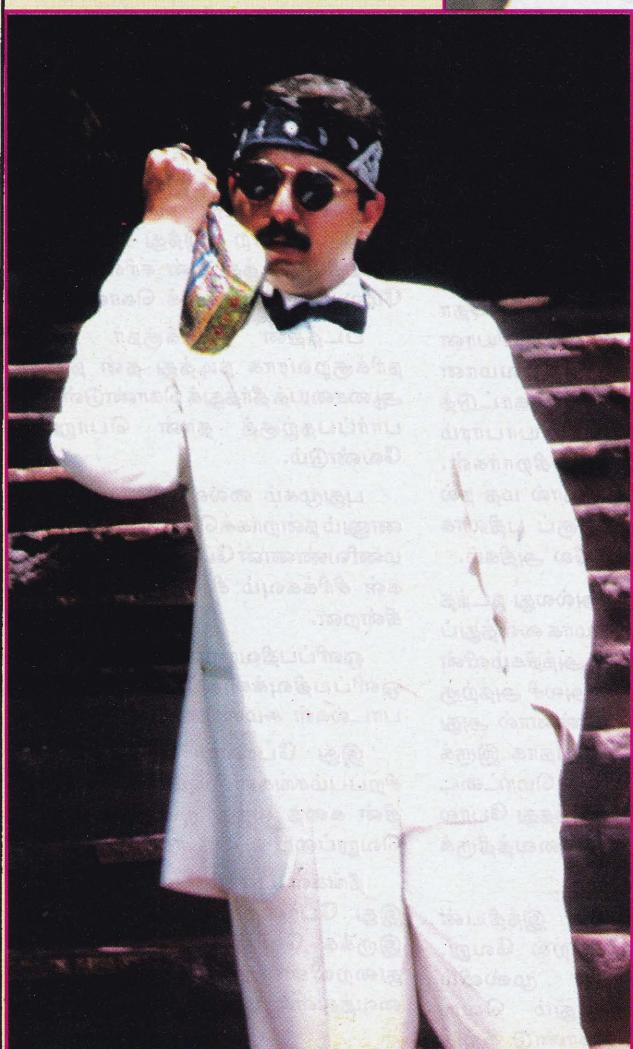
- இளவரசன்

# திரைச் சிதறல்கள்

பாக்யராஜ் நடித்த 'இன்று போய் நானை வா' படம் இந்தியில் ரீமேக் செய்யப்படுகிறது. தமிழில் பாக்யராஜ் நடித்த வேட்டதை இந்தியில் ஏற்பவர் அப்பால். இந்தப் படத்தில் கதாநாயகி யாக நக்மா நடிக்கிறார்.

**வெள்ளித்திரையில்** ஒரு காலத் தில் நம்பர் ஒன்னாக இருந்த ஜஸ்வர்யா (லட்சுமியின் மகன்) இப்போது சின்னத்திரையில் தன் கவனத்தைத் திருப்பியுள்ளார். சுரேஷ் மேனன் இயக்கும் 'சின்னச் சின்ன ஆசை' தொடர் உட்பட, பல தொடர்களில் நடித்து வருகிறார்.

'ஹவுஸ்:புல்' படம் முழுக்க முழுக்க திரையங்கில் படமாக்கப் பட்டது அல்லவா? அதே போன்று இன்னொரு படமும் முழுக்க முழுக்க



திரையரங்கில் எடுக்கப்பட்டு வருகிறது. படத்தின் பெயர் அமர்க்களம். இந்தப் படத்தில் அஜீத் ஹிரோவாக நடிக்கிறார்.

**'பொன்னு வீட்டுக்காரன்'** படம் வர்த்தக ரீதியாக வெற்றி யடைந்ததைத் தொடர்ந்து பி. வாச - சத்யராஜ் கூட்டணி மீண்டும் இணை கிறது. 'மலபார் போலீஸ்' என்று பெயர் குட்டப்பட்டிருக்கும் இந்தப் படத்தில் சத்யராஜ் பாலக்காட்டுக்காரராக மலையாளம் பேசி நடிக்கிறார்.

ஷிங்கர் இயக்கும் 'முதல்வன்' படத்தின் நாயகியான மனிஷா கொய்ராலா, பேசியபடி கால்வீட் கொடுக்கவில்லை யாம். அதனால் ஸலலாவை இன்னொரு கதாநாயகியாக ஒப்பந்தம் செய்துள்ளார் ஷங்கர்.

**சேரன்** இயக்குவதாக அறிவிக்கப்பட்ட 'என் இனிய காலங்களே' படம் படப்பிடிப்பு துவங்கும் முன்பே கைவிடப் பட்டு விட்டது. காரணம்? சேரனுக்கும், தயாரிப்பாளர் பிரமிட் நடராஜனுக்கும் ஏற்பட்ட தகராறுதான். அதனால் அதே படத்தை வேறு நிறுவனத்துக்கு இயக்கும் முயற்சியில் இறங்கி இருக்கிறார் சேரன்.

பார்த்திபன் நடித்த 'காக்கை சிறகினிலே', 'கல்யாண சுந்தரம்' படங்கள் இன்னும் வெளிவரவில்லை. இந்தப் பட்டியலில் மேறும் படங்கள் சேர்ந்துவிடக் கூடாது என்பதால் இனி அதிகப் படங்களை ஒப்புக் கொள்வதில்லை என்று முடிவு செய்திருக்கிறார் பார்த்திபன்.

'குளமழகர்' படத்தின் படுதோல்லவியினால் விஜய்காந்தை வைத்து எடுக்கவிருந்த புதிய படத்தை காலவரையின்றி

ஒத்திவைத்து விட்டார் தயாரிப்பாளர் குப்பர்குட் ஆர்.பி. சௌதரி.

**மணிரத்னத்தின் புதிய படத்தில் கதாநாயகன், கதாநாயகியாக புதுமுகங்கள் நடிக்க இருக்கிறார்கள். இதைக் கேள்விப்பட்டதும் பிரபல இளம் கதாநாயகன்கள் மணிரத்தை துக்கு தூதுவிட ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள்.**

**'முதல்வன்'** படத்தில் வொயிட் டி.வி. என்ற தொலைக்காட்சி நிருபராக நடிக்கிறார் அர்ஜூன். ரபிபெர்னார்ட் போல் அரசியல் தலைவர்களை சூடாக பேட்டி காணும் வேடம். படத்தின் பிற்பகுதியில் முதல்வராகிறார் அர்ஜூன்.

**'படையப்பா'** படம் திட்டமிட்ட படி தமிழ்ப் புத்தாண்டு தினத்தில் வெளிவர வேண்டுமே என்ற கவலை



மில் இருக்கிறார் ரஜினி. காரணம்... ஏ.ஆர். ரஹ்மான் குறித்த நேரத்தில் பின்னனி இசை சேர்ப்புப் பணியை முடிக்காமல் இருந்துவிடுவாரோ! என்ற பயம்தான்!

**அகத்தியனும் சின்னத்திரைக்கு வர இருக்கிறார்!** ரபிபெர்னார்ட் தொடங்கும் 'ஸ்கே டி.வி.'க்காக இரு நூறு பகுதிகள் கொண்ட மகாதொடரை இயக்குகிறார். இத்தொடருக்கு கதை எழுதுபவர் ஜெயகாந்தன்.

**'பூமகள் ஊர்வலம்'** என்ற படத்தில் அடக்க ஒடுக்கமான வேடத்தில் நடிக்கிறார் ரம்பா. இந்தப் படம் வெற்றிபெற்றால் இனி தொடர்ந்து புடவை கட்டி நடிக்கவும் முடிவு செய்திருக்கிறாராம்.

**நிகைச்சவை நடிகர் விவேக் இயக்குநராக வேண்டும் என்ற ஆசை மில் முயற்சியை மேற்கொண்டார்.** உடனடி பலன் கிடைக்கவில்லை. எனவே இயக்குநராகும் ஆசையை மூட்டை கட்டிவைத்துவிட்டு நடிப்பில் கவனம் செலுத்தப் போகிறாராம்.

**முன்னாள் கவர்ச்சி நடிகை டி.ஸ்.கோ சாந்தி, ஸ்ரீஹரி என்ற தெலுங்கு நடிகரை திருமணம் செய்து கொண்டு வைத்தாராபாத்தில் செட்டி லானார். இப்போது அங்கே நடனப் பயிற்சிப் பள்ளி ஒன்றை ஆரம்பித்திருக்கிறார்.**

- கோடம்பாக்கன்



**'கா'தல் கவிதை'** படத்தின் மூலம் தமிழகம் வந்திருக்கும் முழுப்பை நடிகை... இஷா! முதல் படத்திலேயே முத்திரை பதித்தார்-நடிப்பில்! ரசிகர்களும், பத்திரிகைகளும் இஷாவுக்குப் பாராட்டுப் பரிவட்டம் கட்ட, இப்போது முன்னணி நடிகை வரிசையில் இடம்பிடித்திருக்கிறார்.

ஓ.வி.எம். ஸ்ரீதேயாவில் 'என் சுவாசக் காற்றே' படத்தின் பாடல் காட்சியில் ஆடுக் கொண்டிருந்த இஷாவைச் சந்தித்தோம்.

அப்போது நிகழ்ந்த உரையாடவின் தொகுப்பு இது...

டேலண்ட் பிரினில் எட்டாவது இடம் கிடைத்தது. அது தொடர்பாக பத்திரிகைகளில் செய்திகள் வந்தன.

அந்தச் செய்திகள்தான் என்னை மாடலிங் துறைக்குக் கொண்டு வந்தது. பெப்சி, கஜானா ஜாவல்ஸி உட்பட ஏராளமான விளம்பரப் படங்களில் நடித்தேன்.

அதைப் பார்த்துவிட்டு ஹிந்திப் படத்தில் நடிக்கக் கூடிப்பிட்டங்கள். அப்பறம் 'சந்திரலேகா' என்ற தெலுங்குப் பட வாய்ப்பு வந்தது. அதில் நடித்துக் கொண்டிருந்தபோதுதான் இயக்குநர் கே.எஸ். ரவி என்னை அனுகினார்.

மணிரத்னம் போன்ற வெகு சிலரை மட்டுமே தெரியும். இங்கு வந்த பிறகுதான் எவ்வளவு பெரிய ஃபீல்டு என்றே தெரிகிறது.

இங்கு நிறைய திறமைசாலிகள் இருக்கிறார்கள். ஹிந்தியைவிட வேல்யூ உள்ள ஃபீல்ட் இதுதான் என்றும் தெரிந்து கொண்டேன். அதன் பிறகுதான் தொடர்ந்து தமிழில் நடிக்கலாம் என்ற முடிவுக்கு வந்தேன்.

அதற்கு முன் தமிழில் நடிக்க வேண்டாம் என்ற முடிவில்தான் இருந்தேன். அதன் காரணமாக தேடிவந்த பல தமிழ்ப்பட



## "தமிழில் நடிக்கவே விருப்பம்"

**இஷா கோபிகர்**

"தமிழில் இப்படியொரு இடம் கிடைக்கும் என்று நான் நினைத்தே பார்க்கவில்லை. நாம் ஒன்று நினைக்கிறோம். நடப்பது வேற்றான்றாக இருக்கிறது. மும்பையில் பிசினஸ் மேஜேஜ்மெண்ட் படித்துக் கொண்டிருந்தேன். படிப்பை முடித்துவிட்டு ஏதாவது ஒரு கம்பெனியில் உயர் பதவியில் அமர வேண்டும் என்று நினைத்தேன். எதிர்பாராமல் நடந்த ஒரு சம்பவம் என் வாழ்க்கையையே மாற்றிவிட்டது. பெமினா அழகுப் போட்டியில் கலந்து கொண்டேன். மிஸ்

'என் சுவாசக்காற்றே' படத்தின் கதையைச் சொன்னதுமே நடிக்க ரெடி என்று சொல்லிவிட்டேன்.

இன்னொரு காரணம்... அரவிந்த்சாமி. நான் அவருடைய ஃபீன். 'ரோஜா', 'ப்ம்பாய்' படங்களைப் பார்த்துவிட்டு ஜூனர்ஜுவிட்ட அனுபவம் கூட உண்டு. அவருக்கு ஜோடியாக நடிக்கும் வாய்ப்பு என்றாலும் உடனே சம்மதித்தேன்.

தமிழ்த் திரைப்படத்துறை பற்றி இங்கு வருவதற்கு முன் எனக்கு அவ்வளவாகத் தெரியாது. கமல்ஹாசன், அரவிந்த்சாமி,

வாய்ப்புகளை மறுத்திருக்கிறேன். இப்போது தெளிவாகி விட்டேன். மற்ற மொழிகளைவிட தமிழில் கவனம் செலுத்தும் முடிவுக்கு வந்துவிட்டேன்" என்று சொல்லும் இஷா, விஜய் ஜோடியாக 'தாலாட்ட வருவானா' படத்திலும், ரவிச்சந்திரன் இயக்கும் புதிய படத்திலும் நடித்து வருகிறார். இவை தவிர மேலும் சில படங்களும் இஷாவின் கைவசம் உண்டு.

- கோடம்பாக்கன்

நூட்டாங்கில் முதல் தரமான சாந்திக் களஞ்சியம்

# GEETA SAREES

SPECIALISES IN  
WEDDING  
SAREES  
PRINTED  
SAREES  
WOOLEN  
SHAWLS  
JEWELLERY ETC

பஞ்சாபிகையா !  
திருமணமா !  
நல்ல நாளா ! என்ன  
கோவம் !  
என்னென்ன ஓவலம் !  
இங்கு வந்தால்  
கல்யாண மீறாம்தான் !



# GEETA SAREES

231 Upper Tooting Road, London SW17

Tel: 0181 672 0208

இலண்டனில் முதலாவது கமிழர் நகைமாலிகை

# Western Jewellers

Jewellers  
& Gem  
Merchants  
Specialist in  
22ct Gold  
Jewellery

CREATES  
THE  
NEW  
WOMAN



Open 7 Days a-week

230 Upper Tooting Road, Tooting, London SW17 7EW  
Tel: 0181 767 3445 Fax: 0181 767 3753  
Web:<http://www.luxmi.com/western>

அச்சுப்பதிப்பு வாரன் அச்சகம் 0181 - 646 2885